

翻腾着马六甲海峡上空飞翔。

利玛窦、汤若望墓碑上空，

王座感，它们分别站在利玛窦、徐

北京的天坛，古罗马神殿。

皇帝、大臣和“洋陪臣”

——利玛窦、汤若望、徐光启的故事

刘博文 刘洁 著

广西美术出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

皇帝、大臣和洋陪臣 / 刘博文, 刘洁编著. — 南宁: 广西美术出版社, 2007. 9
ISBN 978-7-80746-325-2

I. 皇… II. ①刘…②刘… III. 电影文学剧本—中国—当代 IV. 1235

中国版本图书馆CIP数据核字 (2007) 第153399号

皇帝、大臣和洋陪臣

主 编：刘博文 刘 洁
编 委：纪春成 狄继萍 道 启
 魏 英 罗晓梅
编 著：刘博文 刘 洁
出 版 人：蓝小星
终 审：黄宗湖
策 划：于 光
责任编辑：于 光 钟志宏
封面设计：白 桦
出版发行：广西美术出版社
地 址：南宁市望园路9号 (530022)
印 刷：广西地质印刷厂
版 次：2007年12月第1版
印 次：2007年12月第1次印刷
开 本：889mm × 1194mm 1/32
印 张：5.25
书 号：ISBN 978-7-80746-325-2/I · 11
定 价：26.00元

版权所有 违者必究



前 言

(一) 主题和写实

这本剧本小说是传教士利玛窦、汤若望和明朝大臣徐光启三人的传记故事，介绍这三人的主要经历和他们对中西文化交流的重要贡献。

从一开始写作，作者就把这本小说的主题定为400年前中西文化交流瑰丽画卷的真实再现，把小说定性为严肃的传记故事。

作者的想法是，从横的方向剧本小说可看成由三个人的独立完整的传记故事组成，从纵的方向它又是一个密不可分的有爱情波涛、有情节跌宕起伏、有战争场面和戏剧性变化的整体故事。

所谓“严肃”，就是剧本小说中关于这三个人物的主要经历和贡献基本不遗漏，同时，相关全部事件（时间、地点、人物）都尽可能严格遵循相关材料记载，不作篡改，不作戏说。众所周知，徐光启是明代著名自然科学家大臣（官至礼部尚书兼东阁大学士），利玛窦、汤若望是中西方文化交流史上著名历史人物，是最先把西方科学技术带到中国的西方人。利玛窦的主要贡献是引入近代西方地理学、天文历法知识，与徐光启合作翻译出版了《几何原本》（中国第一部抽象自然科学体系的译作）。汤若望（官至正一品大臣）的主要贡献是作为徐光启主持的明末历算改革的重要成员，参与清初编订《崇祯历书》（即《时宪历》），使当时中国的新历法与世界天文历法基本接轨。他们引进的还有兵器、水利、农业、矿冶等方面的先进知识。

其实，利玛窦、汤若望本人和他们的同伴都对他们在中国的经历有非常详尽的文字记录，例如利玛窦（和他的同伴金尼阁）关于本人的经历的著作《利玛窦中国札记》（17世纪初在欧洲出版）就有数十万





字，包括许多细节的描述，例如万历皇帝把钟的发条松掉才给母后观赏以防她不退还，利玛窦坐独轮车到丹阳找瞿太素并送他三棱镜以感谢对自己的照顾，等等。利玛窦等人也发过为天主恪守童贞的誓言。所以这里并没有什么编造或戏说的空间。如果在这些方面编造情节，肯定毁掉整个小说作为传记故事的价值。从这个角度出发，作者认真收集和整理了有关史料，使得串接整个故事的全部历史事件基本上是真实的（其中涉及的一些问题见第三点）。

（二）贯穿作品的主要线索

这个故事涉及传教士与皇帝及大臣的关系。这种关系的媒介是近代科学技术，其中，地理知识、机械钟表吸引了皇帝及大臣的眼球，天文历法虽有助于对皇权合法性的支持，促进皇帝倚重传教士，然而，对皇帝性命攸关的却是防御外敌的火器。因此，贯穿故事的一条重要线索是明清皇帝对统治权的争夺以及西洋大炮的引入。

16世纪末（明末），随着世界地理大发现，传教士的足迹遍布世界各地。耶稣会传教士来到澳门，他们梦想进入中国。然而，他们发现，中国的大门是紧闭的。当时中国法律不允许外国人进入，更不允许外国人传教。这就出现了传教士与皇帝之间的微妙关系。传教士试图通过直接感化皇帝以改变禁令，达到普教中国的目的；而皇帝也试图在对维护统治有用的方面利用传教士，当发现传教士不利于皇权时就予以打压。传教士利玛窦以科学技术打动知识分子官员，北上京城，让皇帝知道西洋科技；他的去世使传教士在北京取得一块合法立足的土地，他虽打动皇帝但却至死未见到皇帝。新的机会在17世纪初来临。明朝皇帝在与前清首领争夺中国统治权中逐渐沦为弱势，皇帝需要引入西洋火炮，这使得追随利玛窦的汤若望得以进入北京，并能在皇帝的妃姬和太监中发展影响。在与皇帝的关系上，传教士走得最远的一步是，成功地使末代明朝皇帝的母亲和太子受洗入教。但这没有用，明朝终归灭亡了。传教士汤若望投向新朝（清朝）皇帝，甚至做了皇帝



的玛珥(敬爱的爷爷),然而在清朝皇帝的强势之下,他的传教并不成功,传教士逐渐向皇帝的家臣转变。尽管汤若望等人在一次日食的预测比赛中取胜,但还是要面临凌迟的最惨刑罚。非常戏剧性的场面在即将判决时出现:天空两次飞过彗星,北京突遭强烈地震,飞沙走石、天昏地暗,皇廷被迫取消刑罚。不过,宫廷传教士从此失势。上面描述的传教士与皇帝间的互吸互斥是这个故事表达的一个主要思想。

故事想表达的另一个思想是,清王朝可能(仅是可能)中断了中国兵器史上冷兵器到热兵器的转型进程。鸦片战争、义和团以及关于清军战斗的镜头给了我们这样一种印象:在19世纪末之前,中国军队的武器几乎全是冷兵器——刀剑长矛,与西方的热兵器相差好几个世纪。其实,在明末,即使在传教士进入中国前,明军已大量使用热兵器,他们使用的火绳枪与西方的火绳枪相差顶多也就百年。在17世纪西方已完成冷兵器到热兵器的转型,冷兵器的精悍骑兵不敌热兵器枪炮,冷兵器战争成为过去。在东方,冷兵器到热兵器的转型并不算迟,出现在16世纪、17世纪。第一个战例发生在日本。1575年,织田信长将3000名火绳枪手分三排在木栅后轮流开枪,击败了对方那些过去战无不胜的精锐骑兵。在戚继光兵法里,火绳枪手和火器也占有重要地位。火绳枪在晚明军队的武器装备里是主要武器。早在嘉靖年间(16世纪中期),火绳枪就批量制造,一批有过万支之多。在16世纪90年代的朝鲜战争中,明朝军队和日本侵略军双方都大量使用火绳枪和火炮。在剽悍的清军的威胁下,许多明朝大臣都承认引入先进西洋火炮的必要,因为人们都默认短兵相接明军不是前清军的对手。寄希望于新武器在未短兵相接前就制服对方。皇帝也明白这个道理。徐光启积极主张使用西洋火炮,招募西洋炮师,以抗御清军。汤若望等传教士正是在这个背景下有了新的机会。明军火炮曾经对清军造成重大威胁。由于当时西方先进的膛线枪炮未传入中国,缺乏与热兵器相应的军事战术和训练,加上其他因素,转型初期的西方热兵器并不能真正对付大规模的冷兵器军团,明军内外交困的军事劣势无可挽回。清朝统治者出身于生产关系落后的游牧部落社会,强调骑射为立国之本,在实



战中并没有真正吃过热兵器的苦头，加上其他更重要的社会原因，明末冷兵器到热兵器的转型被中止了。故事试图描述出这个转型的失败。所以，在主要线索之下还有一条次要线索——冷兵器到热兵器的转型失败。

在小说里，描述了四场战斗。第一场是著名的萨尔浒战役，这是前清通往胜利的转折点。前清取胜有许多因素，但我们侧重描述其中一个因素：明军虽然占有武器的优势，拥有大量枪炮，但在恶劣的天气环境下无法发挥，终于不敌武器落后的前清军。第二场是宁远大捷，我们侧重描述徐光启等人引入的红夷大炮（即加农炮，当时在西方已经称炮身长与炮内径成高比例而射程远的炮为加农炮，18世纪时这个比例值是22比26）所发挥的关键作用。依靠加农炮，在城防战斗中明军击败了几乎从未输过的前清军。第三场是登州之役，我们描述了徐光启等人主张引入的外籍教官在一次海战中打败前清军，又在后来的登州之役中战死伤于他们教过的叛军的炮火之中。第四场是桂林防守战中的一场战斗，具有良好战术的火绳枪手战胜了剽悍的前清骑步兵。

有西方文献称，1647年有三百洋军士参加桂林保卫战，更有文献指称这些军士是由名为Nicoloas Ferreyra的人率领。但据考证当时澳门居民名单并无此人。不过，亦有文献称Ferreyra是25岁的澳门中国男子。1648年在南明朝廷服务的传教士瞿安德的信中称桂林守军中有澳门枪炮手。我们在第四场战斗中采用折中的观点，在明将指挥下参加桂林保卫战的有费姓中国男子率领的百余枪炮手，且基本是忠于大明的中国人，其中少数是混血血统的。

利玛窦等人在奏章上都自称“陪臣”。“陪臣”原指诸侯（或属国）之臣。来自欧洲的他们称“陪臣”只是表示愿作皇帝的顺民，并在文字上满足对方“率土之滨，莫非王臣”的虚荣而已。

（三）关于徐光启的两个问题

徐光启是中国历史上伟大的科学家内阁大臣（徐光启是礼部尚书，





内阁大学士)。他作为自然科学家，不是打引号的，是现代意义上的科学家。只须指出两点即可。第一，他把当时从国外引种到福建的甘薯引到上海地区，并写了关于甘薯的相关著作（论文）。第二，他和利玛窦合译了《几何原本》（今天应理解为《欧氏几何学精要》），这是中国第一部近代科学译著，欧氏几何学今天仍被视为一门精密科学，是数学之祖；徐光启勘定了中国数学在几何学上的基本词汇。他所做的这两点，在现代意义上说，也完全符合科学家的定义。与徐光启同时的叶向高，曾官至内阁首辅（首相），当时他就《几何原本》这部译著对利玛窦作这样评价：就凭《几何原本》这本书，就足以使皇帝赐北京的墓地给利玛窦了。叶向高这句有科学水平的話，恐怕是200年后他的福建老乡、同为大臣的林则徐说不出来的。清朝没有一个可称科学家的大臣，更不用说科学家内阁大臣了。

小说中的男主角柳昌举是徐光启在韶州任教时的学生，是徐光启观点的忠实执行者，所以徐光启其实是小说的真正主角。

对于徐光启，由于小说涉及他对晚明军事学的贡献以及他在韶州任教经历，所以这里要讨论两个相关的学术问题。

讨论的第一个问题是徐光启对于军事学的贡献。徐光启对军事近代化可说是不遗余力，功劳卓著的。面对前清的武力威胁，徐光启力主引入西方先进火器（枪炮），引入西方军事教官。1607年在他与利玛窦合译的《几何原本》序言里写道：“审度……各种武器的攻防能力，探究各种改进办法，并对新技术作新的完善和补充……谁发明了新的进攻性武器，他就能在赢得战争胜利或在安全防御方面占据主动。”这些话虽然是利玛窦写的，但当然也是徐光启的想法。他清醒地明白，凭着冷兵器，有许多积弊的明军无法取胜剽悍的前清军，所以他力主引入西方枪炮，他上疏万历皇帝的标题就是“为制胜务须西铕”，他致友人曰：“目前所急，似以大台大炮为第一义。”在另一疏中称：“急造台铕为城守第一要务……此法传自西国，臣等向从陪臣利玛窦等讲求，仅得百分之一二……”

徐光启在1631年上疏皇帝所拟新式营队是这样的：“每一营所用



双轮车一百二十辆，炮车一百二十辆，粮车六十辆，共三百辆。西洋大炮十六位，中炮八十位，鹰铳一百门，鸟铳（火绳枪）一千二百门，战士两千人，队兵二千人……遇大敌，先以大小火器更迭击之……若铁骑来，直以炮击之，亦可以步兵击之……六万人当为十五营。若成就四五营……则不忧关内；成就十营，则不忧关外……”把这段文字放到20世纪以至今天（只须把枪炮车换成当时相应水准的枪炮车装备），他设想的军队也一点不落后。可以说，在他之后的200年间（鸦片战争前），清朝没有一个大臣有他的军事眼光。在他建议下，他的学生孙元化在登州试图组建新式军队，引入了葡萄牙将官做教练。只可惜，这支军队一年后因兵变而消亡了。1620年他和李之藻捐出私蓄，助朝廷买了四门当时先进的加农炮。关于这四门炮的功绩，瞿式耜在17世纪30年代的疏文里这样说：“臣考万历四十七年奉旨训练，遣使购求而得西洋所进大炮四门者，今礼部右侍郎徐光启也……天启六年正月，宁远守城，歼敌一万七千余人，后敕封为安边靖虏镇国大将军者，此正西洋所进四位中之第二位也。”具体点明了在宁远大捷中立了大功的正是徐光启购得的四门西洋炮中的第二号炮。

要讨论的第二个问题是，徐光启到底到过几次韶州，几次澳门。这方面的史论可归结为如下三点。

(A) 关于徐光启第一次到韶州，主要有两类观点。一种是“路经之说”，认为，徐光启于1596年随至广西浔州任知府的赵凤宇只是路经韶州，在韶州结识了耶稣会士郭居静。另一种是“任教之说”，其中又有两种提法，一种认为，徐光启于1595年赴广东韶州任教结识了耶稣会士郭居静，后于1596年转至广西浔州任教；另一种认为，徐光启于1593年赴广东韶州任教并结识郭居静，后于1596年转至广西浔州。

(B) 徐光启于1601年赴京会试落选后到韶州任教。

(C) 徐光启于1608年因父亲病故，丁忧守制27个月回吴淞老家。其中曾两次或三次到澳门，韶州理应是必经之地。

关于徐光启的生平，最可靠的史料当是他本人写的材料，其次则是他的亲近朋友的文字记录。从现存材料看，(B)的证据是最为可靠



的。在利玛窦的《利玛窦中国札记》中，关于(B)的文字记载是：在他取得硕士（举人）之后四年（1601年）……“但在考试中他是一桩不幸事件的受害者。由于疏忽，他被算作第三百零一号与试，而法定人数只限三百名，所以他的考卷被摒弃了。因此他无颜回去见他的家人，便隐退到广东省。”在法国裴化行神父著的《利玛窦神父传》里是这样说的：“1601年，徐光启再度赴京应试，这时正值利玛窦被拘禁在四夷馆内，不得在北京自由行走。他的文章被列为第七，却未得录取，因为考官搞错了，应取300名，却登录了301名，于是必须抽签以决定取消一名，结果，这个‘厄运’——不如说，如他日后所说，上帝旨意的实现——落在他头上。此刻，他还没有这种谦卑精神，他前往广东省去掩盖自己的羞愧，在韶州一学塾执教。”按利玛窦（以及金尼阁）与徐光启关系的密切程度，加上对情况描述的细腻，利玛窦的文字记录（即便是金尼阁的记录）是极为可靠的。

(B)的可靠必然导致(A)的“路经之说”是低概率事件。因为1601年在进士考试中先进入300名后却被无辜地排除出局，已经39岁的徐光启遭受了沉重的心理打击，一个上海人居然从北京跑到广东韶州在学塾执教，以寻求心理的安抚，这在什么情况下是可能的呢？要知道，在明朝，从北京到韶州要经运河到江南再经长江走赣江转北江，用时两个月。如果假设徐光启只在1596年坐船路经韶州上岸停过几天（这几天在那里不可能认识可吐心里郁闷的知交），却在5年后突然因心理压力选择到如此不熟悉的地方减压，这种事件发生的概率实在太低了。概率最高的事件应该是在1596年前徐光启曾经在韶州学塾执教至少半年以上，并且在那里有好朋友可帮助消除心理压力。我们在故事里支持这个高概率的“任教之说”。

还有一个问题涉及徐光启的“高考移民”身份问题。徐光启是吴淞人，当时他参加举人考试的考籍是江苏省，考场在江苏太平府（今安徽当涂）。从1582年起每三年一次的举人考试徐都在太平府参加。1594年他第五次乡试失败，1597年第六次乡试徐却出现在北京（顺天府），他是以合法的北京考生身份参加顺天府举人考试的。在明朝，冒



籍在他地参加乡试是违法的。允许“高考移民”的只有国子监监生，北京（顺天府）就是一个允许“高考移民”的地方。只要花钱捐个国子监监生，就能取得北京考生资格。徐光启和他的学生赵公益（广西浔州知府赵凤宇之子）都花钱捐了个国子监监生，参加1597年的京城的举人考试，结果徐以第一名在顺天府中举。这里，我们没有批评徐光启的“高考移民”的意思，因为科举制度是有缺陷的，而后来的事实证明徐是真正的人才。如果没有这次“高考移民”，中国历史上可能就少了一个伟大人物，如果徐光启坚持江苏考籍，由于江南人才济济，在只考作文的时代他未必能考上。徐光启每次乡试都参加，如果他1593年在韶州任教，到1594年又在江苏参加乡试，来回时间约有四个月。1594年的江苏乡试是他在家乡的最后一次拼搏，必是全力以赴的，因此应该排除徐光启在1593年或1594年在韶州任教的可能。徐光启捐国子监监生的事应该是在1594年考试失败后就初步确定的方案，但捐监生要很大一笔钱，很难相信是由赵凤宇出的钱，可能性较大的是徐光启在韶州任教的报酬较高并得到好友资助。

(B)的可靠也必然导致(C)的成立。徐光启1608年丁忧回吴淞期间两次或三次到澳门，这件事在《利玛窦中国札记》的英法文版本有记载，意大利版本无。有学者对此事有疑问。人们可能问：一个上海人当时怎么会去那么远的广东小地方澳门（当时澳门虽被葡萄牙占领，但法理上仍隶属广东香山）？然而，徐光启曾经在1595年和1601年两次到韶州居住，对广东很是熟悉，去澳门应是易事。另外，按记载，“光启幼矫挚……尝雪中蹶城雉，疾驰，纵远跳。读书龙华寺，飞陡塔顶，夫顶盘中，与鹤争处，俯而嘻。”（[清]查继佐语）徐光启的性格是好动的，加上澳门有教堂，徐光启和徐父是教徒，《利玛窦中国札记》的记录应是可信的。徐光启后来力主引入西洋大炮、外籍军事教官，应当先考查过澳门。



(四) 一些问题

继续讨论小说中涉及的一些问题。

(1) 利玛窦交往的都是省部级大员。可以列出一大串名单,如肇庆知府王泮、南京礼部尚书王忠铭、北京兵部侍郎石星、江苏总督赵可怀、南京礼部侍郎叶向高(后为首揆)、武英殿大学士沈一贯,等等。为什么利玛窦的科学仪器和科学知识能吸引那么多知识分子官员,难道仅仅是好奇心吗?

可以从今天的角度去解读这个问题。科举制度不是好的人才选拔制度,曾埋没了许多真正的人才,这是肯定的。不过,也必须承认,秀才、举人、进士三级考试至少严格地检验了参试者的记忆力和理解力,能够通过三级考试的人是精英,他们即使在今天的高考中也会是佼佼者。对比今天的数据,他们当中应有五分之一具有强烈的理工科倾向。这是发生在中国的一方面: 大约有五分之一官员是潜在的自然科学爱好者。

发生在西方的另一方面是,14世纪至15世纪文艺复兴标志着中世纪“黑暗时代”的结束,人类社会进入了近代历史,人文科学和自然科学得到飞速发展。在自然科学上,中国与文艺复兴后的欧洲的差距是巨大的。

这时,忽然有一个叫利玛窦的人,拿着当时西方的数学、地理学、天文学以及机械等东西进入中国,向中国的知识精英们介绍兜售,具有理工科倾向的精英们会动心是必然的,问题只是会接受到什么程度,特别是当触及固有的价值观时。我们的解读是,肇庆知府王泮是潜在的机械工程学者,瞿太素是潜在的化学家,徐光启、李之藻是潜在的理科学者。他们接受西方的自然科学知识几乎是必然的。李之藻应是中国历史上第一位上疏皇帝要求全面翻译引入西方各门科学知识的人。1621年,时任南京太仆寺少卿的他上《请译西洋历法等书疏》,要求将西洋关于历算、水法、算法、测望、万国图志(地图)、医理、乐器、物理等方面的书籍“渐次广译”。

(2) 徐光启在崇祯年间主持西局(历局)编修了《崇祯历法》,汤若望等人参与。到顺治二年(1646年),汤若望任钦天监监正时,顺治皇帝





正式颁布为国家指定历法。《崇祯历法》颁布的意义是，这是当时在国家官方层面上与世界自然科学水平基本接轨的唯一学科。《崇祯历法》之后再传入朝鲜、日本。从天文学的角度，《崇祯历法》使用的是第谷体系，使用几何学作数学基础，与当时世界水平是一致的。当时，虽然哥白尼的主张“日心说”的《天体运行论》早已传播，但从计算的精确度来说，16世纪、17世纪之交在欧洲仍然是第谷体系占优势。要注意到，罗马教皇在1616年下令禁止伽利略为哥白尼辩护，“日心说”世纪仍受教会打压。在1634年出版的《崇祯历法》有多处引用了哥白尼的资料。所以，当时国家官方钦定《崇祯历法》，与世界科学接轨的速度是令人惊奇的。

(3) 对于明清之战，我们采取的是客观写历史的观点，当明朝是正统时，前清军是叛军；当清朝是正统时，南明皇帝是流亡皇帝了。前面提到清王朝可能中断了中国兵器史上冷兵器到热兵器的转型进程。然而，客观地说，积重难返的明朝也未必能推动这个进程。

这里还要再次谈到武器问题。关于武器和战斗的描述，古代文学与现代武侠小说在实质上是相类似的，立足虚构的武功，如两军对阵，双方主将作对厮杀若干回合，武艺高强的一方主将把另一方刺于马下，然后才是得胜方大军掩杀过去。主角可以在百万军中取对方上将首级如探囊取物。古代文人和史家对武器的真实细致陈述噤若寒蝉，原因是清楚不过的，因为关于武器和战术细节的描述等于为造反者提供教科书，这在封建社会是绝对不允许的。在《利玛窦中国札记》里，利玛窦这样描述他看到的军队用火绳枪致敬的一幕。利玛窦于1594年随赴京上任的兵部侍郎（副国防部长）石星到达江西吉安，“三千余名士兵浩浩荡荡出城二三英里前往迎候，他们个个披盔挂甲全副武装，手持旌旗，火绳枪手排列其中，在大臣经过时鸣枪致敬”。相比之下，在明朝的文学作品里我们很难发现关于这类武器的细节描述。

在这个故事里，我们不采用武侠小说式的武打场面。

(4) 由于涉及利玛窦、汤若望和徐光启三人的主要事件是真实的，所以这些事件在故事里都标明发生时间的年份，甚至月日。



由于不可能在故事里都使用古人的用词,所以有时会使用诸如过敏之类的现代词句,用“日本”代替当时所称的“倭国”,互相称呼也大多按今人习惯用名不用号,等等。

(5) 故事的开始也可以是8-3,让读者留下悬念,所以8-3也记成0-1。

(五) 结 语

作者之一曾在国外居住过一段时间,深知中外文化交流的不易,原因是文化背景的差异,特别是全部人物是中国人的影视作品,由于文化背景不同,外国人很难整个剧看下去。作者希望这部作品既能为国人对中西文化交流历史的理解提供帮助,又能对不很熟悉中国文化的外国观众提供显示中西文化交流历史的影视作品。

主要人物介绍

(一) 男女主角

男 1A: 柳昌举。徐光启在韶州的学生。广东韶州人。1606 年举人。1608 年被荐任职工部，先后任工部和兵部员外。一直协助徐光启的科学事务。1620 年受徐光启之命，到澳门协助购买西洋火炮，帮助汤若望到北京。曾到宁远协构炮台，参与建立火炮新军。徐光启去世后和汤若望一起参与京城的防卫筹划。1642 年丁忧回广东守制，图仿制西洋新枪。在南明永历政权之初筹建新军试枪时受重伤。

女 1A: 邝玉谊。韶州人邝兰娇和澳门炮手的混血女儿。柳昌举到澳门买炮时与柳相识，后两人相爱。柳昌举与邝兄在宁远被前清军俘虏，邝化装前往营救。

男 2: 钱执甫。其父在朝鲜战争中受重伤，钱与母亲到辽东，后父亡母病留在辽东。钱加入前清军，任参军。清政权中任礼部侍郎。钱父曾在韶州任官职，钱与柳昌举是少年伙伴。邝玉谊营救柳昌举时，羡邝的美色，欲娶为继室，后在其妹指责下，良心发现，放柳邝等人回关内。在清军入关后与汤若望相交甚知。

女 2: 钱之莹。钱执甫之妹。与柳昌举青梅竹马，被两家家长早订婚事。兄执甫加入前清军后将之拆散，后嫁前清将军。两次相救柳昌举。

男 1B: 柳任孝。柳昌举之侄，柳昌科之子。南明永历政权副将，参与桂林保卫战。

女 1B: 朱永妍。永历皇帝之妹，公主。与柳任孝相爱，同受南明皇太后之命出海外伺机再起。



(二) 大臣 1 人

男 3: 徐光启 (1562—1633), 吴淞 (今上海黄浦区) 人。1581 年中秀才, 1597 年顺天府 (北京) 举人。1594 年—1596 年和 1601 年在广东韶州任教。1604 年中进士。1624 年—1629 年任礼部侍郎, 受命主持开局修新历法 (《崇祯历书》)。1630 年升任礼部尚书, 1632 年以礼部尚书兼东阁大学士, 入参机务, 1633 年加太子太保兼文渊阁大学士。徐力主引入西洋重炮抵御前清, 提出建立新式火炮旅的设想, 他曾亲自训练新兵和出资购入边防所需重炮。

(三) 传教士 3 人

男 4: 利玛窦 (1552—1610), 意大利马切拉塔城人。1584 年入华居广东肇庆, 后居韶州, 再北上到南昌、南京。1601 年进呈自鸣钟等方物给万历皇帝, 得以居留北京。他广结高官名士, 传播西方科学, 特别是近代地理学和几何学知识, 并向西方介绍中国文化。他是把欧洲文艺复兴时期以来的各种科学成就和知识带到中国的第一个西方人。

男 5: 汤若望 (1591—1666), 德国科隆人。精通天文历算, 1622 年入华, 后入徐光启、李天经主持的历局, 参与修新历。17 世纪三四十年代前清逼近北京时, 受明朝廷之命督造火炮, 有关西洋火枪炮、火药制造配制的技术由他口授整理成《火攻挈要》等书。1645 年顺治帝授汤若望钦天监监正, 加太常寺少卿衔, 依西洋新法制定的《时宪历》(即《崇祯历书》) 正式颁布。汤若望得顺治帝恩宠, 常出入宫廷, 多有建言奏章, 官至正一品。顺治死后不久汤若望被控告图谋不轨, 刑部礼部会审拟凌迟处死, 恰逢京城地震, 孝庄太后下旨释放。

男 6: 卜弥格 (1612—1659), 波兰人, 生物学家。1645 年入华。卜弥格受流亡于广东、广西间的永历皇太后之托, 携司礼太监庞天寿致欧洲数国以及皇太后、庞天寿致罗马教皇书与中国使者陈安德一起出使欧洲和罗马。他的出使受到教廷的怀疑, 直到 1655 年才得复书,



忠于职守的卜弥格即刻启程返华，得知清军已征服全国，殁于广西与越南交界处。

（四）皇帝 4 人

皇帝 1: 万历皇帝（明，1563—1620），1601 年允利玛窦定居北京，后赐利玛窦北京墓地。

皇帝 2: 崇祯皇帝（明，1610—1644），令徐光启主持修新历《崇祯历法》，用汤若望造火炮。

皇帝 3: 顺治皇帝（清，1638—1661），清朝第一位入主紫禁城的皇帝，曾恩宠汤若望，1661 年因天花而早故。

皇帝 4: 永历皇帝（明，1623—1662），南明流亡皇帝，1662 年被清廷处死。

（五）众人物

（1）相关人众：

瞿太素（名汝夔，1549—1612），江苏常熟人，江南名士瞿景淳之子，利玛窦之好友。建议利玛窦弃僧改儒装，在利玛窦北上南昌、南京、北京时，瞿利用其关系给利很大帮助。

柳道溪，广东韶州英德县大陂乡独石村人，儒商，徐光启的好友，柳昌举、柳昌科之父。

柳昌科，柳昌举之兄。

邝兰娇，邝玉谊之母，在北江被柳道溪救起，后与葡炮手彼得结婚。

朱永好，南明公主，朱永妍之妹。

（2）大臣众：

大臣 A: 李之藻（明，1565—1630，浙江杭州人），徐光启的好友，1597 年第五名进士，曾任光禄寺少卿兼掌工部都水清吏司事。知



识面广，“于诸家之学，无所不窥”，上疏要求全面翻译西方书籍。受徐光启委托派人到澳门购西洋重炮，并招募葡兵。

大臣 B: 孙元化（明，1581—1632，上海嘉定人），徐光启的学生，1612年举人。在数学和火器上的著作有《泰西算要》《几何用法》《几何体论》和《西法神机》等。曾在辽东经略孙承宗属下负责修筑宁远炮台，守山海关。1631年任登莱巡抚；拟训练徐光启式的火炮营，后因兵变而被杀。

大臣 C: 瞿式耜（明，1590—1650），江苏常熟人，瞿太素的侄子。拥立永历在肇庆称帝。

大臣 D: 多尔袞（清，1612—1650），皇太极死后，多尔袞与郑亲王共同辅政。由于顺治帝尚幼，他以摄政王掌管实权。1645年下令颁布依西洋新法制定的《时宪历》，令汤若望掌印钦天监。

大臣 E: 鳌拜（清），顺治时的重臣，是顺治死后四顾命大臣之首。不懂历法，力主重惩汤若望。

大臣 F: 庞天寿（明），太监。在崇祯皇帝时任职御马监，南明永历皇帝时任司礼太监，曾参与派遣卜弥格等出使欧洲。

(3) 传教士众:

传教士 A: 庞迪我（1571—1618），西班牙人。1599年抵澳门，1600年入华随利玛窦上京。曾入宫授琴，绘制地图。利玛窦死后，庞迪我上奏请旨让利玛窦葬于北京墓地。1616年被遣逐澳门。

传教士 B: 邓玉函（1576—1630），德国人。来华前已是著名数学家（也是医学家），1621年与汤若望一起入华。在徐光启主持的历局参与修新历，其间曾与伽利略、开普勒联系请求对北京日食观察的支援。

传教士 C: 郭居静（1560—1640），意大利人。1594年入华到韶州，在韶州与徐光启初识。

传教士 D: 瞿安德（1603—1652），德国人。在广西南宁使南明太后、皇后、太子受洗，1652年从广西败退到贵州途中为清兵所杀。

传教士 E: 王丰肃，意大利人。1604年入华。1616年在南京被捕



驱逐至澳门。

(4) 皇帝众：

皇帝 A：努尔哈赤（前清，1559—1626），前清第一代首领，带领前清崛起。在 1626 年进攻宁远失败受伤，不久去世。

皇太后 A：孝庄皇太后（清，1613—1688），顺治皇帝之母。

皇太后 B：南明皇太后（南明，？—1649），南明永历皇帝之嫡母。遣使卜弥格、陈安德出使欧洲。死于广西田州，归葬南宁。



第一章 越洋八万里





历史背景

(1) 利玛窦(Matteo Ricci)，把近代科学技术带到中国的第一人。1552年出生于意大利的马切拉塔市(Macerata)一个药剂师家庭，是家庭里12个孩子中的长子，自幼就是一个聪颖过人的学生。他父亲命他到罗马学习法学，准备将来做律师，然而他却加入了耶稣会，做了修士，并决心去海外宣教。他父亲非常生气，准备前往罗马，好好训斥他一番，令他退出耶稣会，继续大学未完的课程，不料中途突然生病，只好打道回府。利玛窦的母亲借机劝告丈夫让儿子专心修道。利玛窦1572年在耶稣会主办的罗马学院学习哲学和神学，并师从当时有名的数学家克拉乌学习天文计算。其时范礼安神父(1571年是罗马学院初学院的院长)是他的老师。范礼安1573年被任命为远东地区耶稣会负责人，1578年抵达澳门。耶稣会是基督教中的保守派，与主张宗教改革的一派对立。罗明坚、利玛窦、巴范济于1577年被差遣赴远东地区，到达印度的果阿。其时，传教士几次进入中国均遭失败。范礼安神父认识到，中国历史悠久，文化崇高，富裕，人民温文有礼，经过层层考试选拔而任命的官员都有较高智慧，所以要求派遣富有学识的会士前来。于是，罗明坚与利玛窦、巴范济分别于1579年和1582年(万历十年)到达澳门。一到那里，利玛窦便立刻开始学习中国官话(国语)，而不是广东话。当时，中国对外国人入境居留非常严格，一般不予准许。1582年，任兵部尚书(国防部长)兼两广总督的陈瑞接受了罗明坚送的礼品(其中有中国官员尚少接触到的西洋钟)并赐送和尚服给罗明坚等，默许罗明坚、巴范济在两广总督驻地肇庆居留。罗明坚则接受陈瑞赐送和尚服的暗示，表示愿做中国皇帝的顺民，这就有了可以用僧侣入境修道进入中国的借口。1583年罗明坚借机以西天竺



僧的名义呈文申请留居肇庆，希望学习中国文化语言，把中国文化介绍给西方，也把西洋科学介绍给中国。这样，西方传教士终于在对外紧闭的中国之门找到了一条缝隙。

(2) 在明朝，知识分子通常只能走“学而优则仕”的道路。到了明朝后期，商人的社会地位逐渐上升，沿海一带读书人从商也渐成风气。徐光启，明代著名科学家大臣，1562年出生，松江府上海县（今上海市黄浦区乔家路）人。徐光启的祖父经商而致富，至父亲时家道中落转务农。徐光启自幼天资极高，长于逻辑思维。少年时生性活泼，常翻爬城墙，爬树掏鸟蛋。1581年他18岁时金山卫应试中秀才。之后他在太平府参加五次乡试都不中。曾任塾师和馆师。柳道溪，书中人物，广东韶州府英德县大陂乡独石村人，21岁中秀才，之后两试不中改经商。于1587年（万历十五年）离开英德县，定居韶州，做木柴船运至广州、澳门的生意。

1-1 越洋八万里

(1) 1572年4月的一天，意大利，罗马。天气仍然寒冷，太阳光透过云层闪出。镜头从古罗马的神殿、斗兽场转到耶稣会的罗马学院（注：今天仍然存在）门口，有几个修士出入。

学院内一栋二层建筑的楼上，一个像是工房的房间，桌子上有几种不同的棱镜，两个修士打扮的青年正在观察折射，阳光透过三棱镜出现几种颜色。一个碧眼金发的20岁修士——利玛窦，站在桌前。他有着较高的身材，长着络腮胡的下巴稍向前翘起。他对另一个秃发较胖的修士说：“阳光从空气进入另一种新媒质，会适应新的环境，产生改变而折射，可能是因为阳光进入深浅不同的原因（直到1666年，牛顿才发现三棱镜的色彩是不同频率光线通过玻璃时折射率不同造成的）。”

这时，有一个修士推门进来，对利玛窦说：“Matteo，范礼安神父



叫你去，你父亲有信给你。”

范礼安神父与利玛窦交谈。范礼安身高近 1.9 米，身材魁梧。

在宿舍内，利玛窦在看父亲的信，信上说：我本来想亲自到罗马阻止你加入耶稣会，继续大学的法律学业，但刚动身就病了，看来，上帝的旨意是不愿我阻止你，现在我支持你专心修道，愿主保佑你。

较胖的修士仍在观察三棱镜折射出来的七彩斑斓的光芒。

(2) 1572 年 9 月，意大利东部佛罗伦萨，风和日丽，斜塔前，利玛窦和那个较胖的修士一起走过，较胖的修士问利玛窦：“你希望留在意大利教书呢，还是到遥远的南美洲、印度、日本去传教呢？”利玛窦回答：“我听从修会的安排，也许会派我到印度吧。”

(3) 1578 年 3 月，葡萄牙里斯本，皇宫。葡萄牙国王塞巴斯蒂安会见传教士团，其中有利玛窦、罗明坚等。

会见厅里，团长指着利玛窦等人向碧眼金发的国王说：“跟我从意大利来的人都是贵人，有的出身名门望族，渴望去东方传教，促进葡萄牙的事业。”国王回答：“对你们的帮助，我不知如何感谢才好。”

利玛窦表情凝重，憧憬着将来。

(4) 1578 年 3 月 24 日，里斯本港口，教堂的钟声响起，3 艘由葡萄牙高船尾楼船组成的小船队离开港口，船的侧舷装备有 20 门炮。

港口可以看到近 300 艘船组成的舰队，这是葡萄牙国王为侵略北非组建的舰队的一部分。

传教士们乘坐的船名叫“Saint Louis”（圣刘易斯号）。在一个位于上甲板的小船舱，里面只能住 4 个人：利玛窦、罗明坚、巴范济和另一教士。舱内有一个小橱柜。

利玛窦从窗口观察舰队说：“按目测这支舰队有 300 艘船。”罗明坚说：“这是国王派往北非的正在集结的舰队，集结完毕应有 800 艘。”



(5) 一艘葡萄牙高船尾楼船绕过好望角在印度洋中航行。

乌云密布，不时有闪电在天际出现。船舱里，利玛窦与罗明坚在交谈，巴范济在胸前画着十字，另一个教士躺在床上。

另一个大船舱里竖七横八地躺着一百多名黑人奴隶。狂风大作，波浪猛烈地撞击船舷。

黑夜里，在微弱的烛光下，4个教士在唱祷告文。

莫桑比克海岸，圣刘易斯号搁浅，船体裂开一个口子，海水涌入舱内，几个人在波浪中挣扎，拼命抓住漂浮的木块。

黑人舱里，一个黑人在同伴怀里奄奄一息。

暴风雨后，天气晴朗，甲板上施行死去黑人的海葬仪式，罗明坚主持。仪式后利玛窦默默看着海浪，海鸥在船后飞来飞去。

船在航行，不久，前面出现陆地，这是殖民地“果阿”。

船仍在航行（1582年），已换成另一单艘葡萄牙船，那已是在马六甲海峡。大雨。波浪猛烈撞击船。

利玛窦病重在床上，已经昏迷，嘴唇干裂，巴范济（罗明坚已于1579年先抵澳门）给利玛窦喂水。巴范济在祷告。

利玛窦（还带病容）、巴范济在船舷与一名17岁的年轻水手兼炮手彼得交谈，忽然，警告铃声响起，水手们各就各位，远处出现侧舷装备有20多门炮的荷兰船，船逐渐靠近。船长舱里，船长正在紧张地操作着，不断发出指令，所有的帆都已张起。最后船长下令向荷兰船开炮。炮舱内炮手彼得正在一位中年炮手教导下瞄准并开炮。不久，他们的船逐渐远离了荷兰船。

船继续在不同的环境里航行。

(6) 船继续航行，前面出现了几艘单帆中国渔船，渔船是棕红色的，帆有棕红色的，也有白色的。然后出现更多渔船还有货船。几个水手（内有彼得）和利玛窦、巴范济等人在甲板上，彼得指着前面的陆地，大声喊道：“Macau（澳门）。”



(7) 罗明坚坐在澳门码头的一条舢板上，一位中国船工正在解开系在岸边的缆绳，舢板驶向利玛窦的船。接着，罗明坚、利玛窦、巴范济坐在舢板上驶向澳门码头。

1-2 初入澳门

(1) 澳门集市。首先是菜市，卖各种青菜的小贩，鲜鱼档，咸鱼摊。小百货摊：卖针线、绳子、头巾、手帕。几个小贩用广东话吆喝：“埋黎睇，埋黎睇（过来看哪）。”再过来是小吃摊，卖煎堆、米糕、油炸鬼（油条）。

利玛窦、罗明坚、巴范济和中国译员走过小吃摊，小贩故意用广东话大声吆喝：“煎堆、油炸鬼，两文三只油炸鬼。”中国译员瞪了小贩一眼，小贩还他一个鬼脸。

利玛窦问译员：“他们说什么？”译员回答：“广东人叫你们作番鬼佬，他们说用油炸你们。”利玛窦三人微笑起来。

利玛窦向罗明坚说：“我们真的不需要学广东话吗？”罗明坚说：“据我和范礼安去广东的经验，首先要和官员打交道，官员都是外省籍，不说广东话，只说官话。广东话到时再学。”

他们走到有各种招牌的一条街上，先进了一间书店，看了四书五经的详解和集注之类的书，利玛窦注意到一本《山海经》的书，翻看了一下。又进了一间卖文房用具的店铺。老板向他们介绍各种毛笔和纸张。利玛窦在桌子上用一支毛笔蘸了清水在试笔，他写了“溥天”两个字。

(2) 澳门一座小土山下，有一栋两层洋楼，这是范礼安神父和罗明坚、巴范济、利玛窦等人的住所。

书房。几个书柜摆满西文和中文的书籍，桌子上有地球仪，放有《论语》、《孟子》、《诗经》、《尚书》、《春秋》等书，还有若干写了字的纸张。其中一张写着“溥天之下，莫非王土；率土之滨，莫非王臣”，



另一张则写着“君为臣纲”。利玛窦在练习用毛笔写中国字。

利玛窦在用羽毛笔摘录《论语》和老子《道德经》等著作中的语录。他摘录的有：“敬鬼神而远之，可谓知矣”“有教无类”“学而时习之，不亦说乎？有朋自远方来，不亦乐乎？人不知而不愠，不亦君子乎”；还有“子不语怪力乱神”，《道德经》中的“道可道，非常道。名可名，非常名。无名天地之始。有名万物之母”。

(3) 利玛窦与中国教师正在练习汉语。教师念着“天竺”“学问”“总督大人”“皇上”“万历”等词，利玛窦跟着背诵。

利玛窦问中国教师：“听说万历是个懒皇帝，是吗？”

教师作出紧张的神情，说：“你我都是王臣，这样议论皇上是大逆不道的。”用手在脖子上作了砍的手势，说：“是要杀头的。”

利玛窦向巴范济认真地说：“中国皇帝有这样大的权威，我希望有一天，皇上会成为中国的‘康士坦丁大帝’。”

中国教师问：“康士坦丁？”

利玛窦沉默不语。他脑海里浮现了在罗马学院厅学习时的一幕：初院院长范礼安指着康士坦丁大帝的油画像，对年轻的利玛窦和其他修士说：“这是你们都景仰的康士坦丁大帝，历史上第一个基督教皇帝，他使罗马帝国的臣民都信奉天主。”

(4) 澳门海边，波浪拍打着岩石。罗明坚、利玛窦、巴范济都沉默地注视着波浪和岩石，罗明坚和巴范济都剃了光头，身穿中式长袍。

罗明坚说：“虽然这次和巴范济到肇庆仍然被驱逐出境，但我对进入中国还是没有失去信心。”大家看着波浪和岩石。

罗明坚教利玛窦中国礼仪，他示范着说：“在高级官员面前，双手要下垂，头稍低；交谈时不能像西方那样正视对方眼睛。”

利玛窦沉默一下，问道：“如果按礼仪要我们双膝下跪呢？甚至是双手双膝匍匐下跪？”



(5) 耶稣会面对香山（现在的广东中山）的楼房，一个房间，摆放着准备送给两广总督和肇庆知府的礼物：自鸣钟、镜子、计时器、三棱镜、油画圣母像。

范礼安神父遥望香山，良久，对罗明坚、利玛窦、巴范济说：“虽然两广总督驱逐了罗明坚神父，但他的下属暗示，总督愿意接受我们的礼物。这些是准备送给两广总督以及知府的礼物。”

范礼安停顿了一下，继续说：“礼尚往来是中国礼仪。中国官僚系统有一套监督体系，由于这样的礼物不像送钱那样秘密，不可能不为人知。总督肯定要给我们回礼，而且回礼要比这些礼物贵重，否则他会被同僚弹劾。其实，这座威尼斯自鸣钟在欧洲也是新式的。总督本人对西洋机械有很大的好奇心。”

范礼安又说“总督以及其他官员都是每三年全国文官考试中出类拔萃的人，非常聪明，这也是我向总部要求派遣你们这些同样出类拔萃的人前去中国的原因。”

罗明坚插嘴说：“我参观过广东省级考试的地方，叫广东贡院。文官考试的竞争是非常残酷的。”

范礼安拿起三棱镜。阳光透过棱镜现出七彩光芒。

范礼安说：“阳光到了新媒质要适应新的环境。中国是一个完全不同的世界，我们必须适应。我授权你们因环境而应变，按中国礼仪向主管官员下跪亦可以，因为他们并非偶像。”

1-3 贡院

(1) 1582年秋，江苏太平府（今安徽当涂）。每三年一度的乡试开始。整个江苏地区（包括现在的上海）参加选拔举人的秀才们都来参加。可以看到，乡试期间，秀才模样的人特别多。较富有的在采购有关的物品。

贡院（即考场）内有一排排号房，每一排号房的楣墙上分别书以“天地玄黄”等编号。号房是每个考生住宿答题的场所，号房不设门，



考生进入考场后则挂油布为帘。每一排约有百间成一长巷，置有号灯及水缸。巷宽约五尺，巷口有栅门。有号兵看守。

清晨5点钟，考官正在点名。考官唱名道：“……吕果生、潘林、徐光启……”念到徐光启时，一个约21岁的青年应声而进。徐光启脸略瘦，下巴稍尖，但透出一股聪明，英气勃勃。他手提文房四宝、卧具以及饭具。经过号官的认真搜身检查，徐光启考生走到“玄”字排房，进入自己的号房。

徐光启在号房内认真书写考卷。下午，徐一边写一边用毛巾擦汗。晚上，徐取出侧墙上板与下板拼在一起，草草睡觉。次日，徐仍在书写考卷。徐在书写时显得沉着、胸有成竹、有条不紊。

(2)差不多同时，广东贡院。考官在唱名：“张文彪、苏声林、陈之仲、柳道溪……”念到柳道溪时，一个来自韶州英德约23岁的青年进入“天”字排房，提着各种用具跨进自己的号房。柳道溪个子中等，但一双剑眉下的大眼睛显得特别有神。

柳道溪在书写考卷；他一边写一边思索；他的书写很流畅。

第二章 韶州初会





历史背景

在1583年到1594年，传教士主要是和地方大臣们打交道，利玛窦明白他们有随时被逐的危险，所以用了韬光养晦策略，只求保住立足资格不受驱逐，对传教极其低调。他们带来的西方科学技术吸引了一些有理工科学潜质的官员，在这些官员帮助下，利玛窦逐渐站稳脚跟，并结识了更高级的国家一级层面的官员，有了北上京城接近皇帝的条件。

(1) 1583年陈瑞去任，新总督郭应聘注意到罗明坚的呈文，他和肇庆知府王泮商议，批准罗明坚“拨地建寺筑舍”的呈报。于是，利玛窦与罗明坚于1583年9月得以以西竺僧侣身份进入中国内地，正式寓居肇庆。为了免被驱逐，他不敢直接回答来到中国的目的是传教。利玛窦努力学习汉语和中国的礼节习俗，以博得士人和官员的信任。他以科学技术，首先是近代地理学、机械和天文学的知识，打动知识分子。他公开展示西方先进的机械产品和科技成果，如钟表、天体仪、地球仪和计时用的日晷。利玛窦得以在肇庆和韶州居住达12年而不被驱逐，应该得助于两个知识分子：肇庆知府王泮和客经韶州的瞿太素。肇庆知府王泮是对地理和机械很有好奇心的（或者说是理工科学潜质的）知识分子官员。在王泮的支持下，罗明坚、利玛窦得以在肇庆居留。实际上，当地居民对外来宗教采取非常排斥的态度，利玛窦等人韬光养晦，对传教极其低调，在肇庆6年经他们受洗入教的寥寥无几。1584年利玛窦和王泮合作制作了中国第一张世界地图——《山海輿地全图》（由王泮在家中制版印刷）。王泮还下令在仙花寺制作了第一个由中国工匠参与制作的机械钟。1589年，新任两广总督刘节斋要把利玛窦等传教士驱逐回澳门，经利玛窦的抗辩，总督答允可在广州和肇庆之外的地方居留。1598年夏天，利玛窦移居韶州。在韶州他与一个



儒生瞿太素结识。瞿太素的父亲是苏州府有名的才子，曾经省试第一、殿试第二，官任至礼部尚书，是《永乐大典》的主编。瞿太素却是有离经叛道倾向的书生，他天性聪明，但不愿参加科举考试，喜好炼金术和到处漂泊（用今天的话说，他有很高的数学和化学天分，但不喜死背硬记）。由于他父亲的门生遍天下，他与韶州的官员有很好的私人关系，从而帮助利玛窦在韶州站稳脚跟。利玛窦在这里将四书译为拉丁文，在瞿太素帮助下翻译了《几何原本》的第一卷。在肇庆和韶州的经历使他认识到儒生在社会上享有更高的地位，是受民众尊敬的绅士，再进一步通过科举可变身为管理国家的官员；而且，越高级的官员对传教士的去留越有权威的发言权。1594年起，在瞿太素的建议和范礼安的批准下，利玛窦开始蓄发留须，穿起了儒士的服装。利玛窦意图逐渐清晰：通过儒生、官员逐渐通往高层，以至中国皇室，最终产生出中国的“康士坦丁大帝”，来达到传教的最高目标。传播西方近代科学技术只是达到这个目的的一种手段。他没有想到，他因而成为中西近代科学交会的第一人。到了韶州后，他北上接近上层的渴望更加强烈。1595年，利玛窦离开韶州，目标是北京上层官员以至皇室。

(2) 第一个帮助他北上的是部长级大臣、调京主管对日作战的兵部侍郎（后升为尚书）石星。利玛窦随进京赴任的兵部高官石星到达赣州，正值夜晚，三千士兵列队欢迎石星，鸣放火绳枪。在赣江天柱滩，石星的随行船只发生沉船事故，会水的巴拉达斯溺亡，不会水的利玛窦侥幸脱险。石星希望利玛窦回韶州，在利玛窦坚持下，石星答应让利随家眷行李沿水路到南京

(3) 徐光启 1595年初入韶州任教（见前言）。当时，被任命为广西浔州知府的赵凤宇也邀徐光启到浔州担任家馆教师。徐光启认识了留在韶州的传教士郭居静，接触了先进的西方天文学和数学。1596年初徐转至广西浔州任教。1597年（万历二十五年）徐光启以顺天府解元中举，1604年徐光启中进士，考选翰林院庶吉士，与利玛窦合作翻译《几何原本》。徐光启作为明朝最著名的科学家，在天文历学、数学、水利、农业以至兵器方面都有建树和译著。韶州成为中西近代科学文化



交会的起点之一。

2-1 肇庆仙花寺

(1) 1583年两广总督陈瑞去任，新的两广总督郭应聘和肇庆知府王泮商议，批准了罗明坚关于“拨地建寺筑舍”的呈报。罗明坚和利玛窦于1583年9月10日抵达肇庆，暂住城外西关天宁寺，后定居仙花寺。

(2) 1584年初夏，肇庆郊区，西江岸边，风景秀丽。水里停泊着很多民船，码头边是运送砖头和石灰的船各一。若干挑夫正吃力地往上挑担。镜头从挑夫移到已差不多完工的仙花寺。

仙花寺并非中式寺院，这是西洋式的两层建筑，并列的意大利式窗户显出异国风格。地面一层结构与一般会馆相似，但只有一进。厅房共5间，中央是厅堂，左右各有两间厢房。楼上则是住房，前有阳台1个，可以眺望西江。中央厅堂实际上用作圣堂。正中墙壁挂有圣母抱耶稣像，两侧有世界地图和油画；左右厢房则作图书仪器室，实际是展览室。屋后是有回廊的花园。

罗明坚和利玛窦早都剃掉了头发和胡须，一身普通的青色长衣，但又比一般人的衣服宽大，初一看来是佛教僧侣打扮，而仔细看却不是。这样的服式是为了显示与佛教僧侣的区别。他们正在指指点点室内的布置。右后房间内三面摆满了书籍，大部分是西洋书，还有几幅圣母的油画。

(3) 寺院前，正在燃放鞭炮。舞狮队的广式狮子的前面是逗引狮子的笑脸佛。观众寥寥，但稍远处却聚集不少人在观看，他们表情不一，小孩子显得兴奋，大人们多数对这些西洋僧侣表现出敬而远之或不欢迎的神情。有的人望向不远处的崇禧塔，那是差不多竣工的用于镇压西江凶物的塔。可以听到不同人提到“风水”两字，再听到有人议论：这座番鬼庙坏了花塔（崇禧塔）的风水。



忽然，鞭炮声大作，几名差人引导着一支队伍簇拥着两块匾前来。差人叫道“知府匾到”。罗明坚和利玛窦及仆人出迎。远观的人群有了变化，小孩子都跑过来了，一些人也慢慢走近，面上表情有所缓和。

一块匾已挂上，上面写着肇庆知府王泮的题字“僊花寺”，还有“万历十二年某某日”及“浙江山阴王泮”的题款。

一些士绅进入僊花寺内厅参观，厢房内摆着自鸣钟、镜子、计时器、三棱镜、世界地图、油画圣母像、装潢圣经、西洋书籍，也有四书五经。

一位士绅问利玛窦：“你们不是天竺僧吗，为什么不烧香拜佛？”

利玛窦解释“我们来自西天竺，在天竺再往西，到中土经数万里，与天竺僧是不同的。”又说：“我们仰慕中土文化，是受罗马大僧派遣而来。”

士绅点头，但露出似懂非懂似信非信的表情。

士绅再指油画圣母像，问“这是不是与西江粤人拜的龙母相似的神？”

利玛窦答：“她确是上天使者之母。”然后把士绅引向自鸣钟。

(4) 仙花寺外布满官府仪仗队和官差，可看到举着“回避”等字样牌子的官差，停着八人大轿。罗明坚和利玛窦迎接肇庆知府王泮进寺。这时，头进厅堂里已悬上王泮所书匾“西来净土”。在客厅里，王泮仔细地观看世界地图，利玛窦向他指出中国的位置处于地球的东部一隅。

王泮说：“这样不合中国的经典著作，也对皇上不敬。诗经有曰：溥天之下，莫非王土。与我所题的‘西来净土’也不符合，应该改正。”

利玛窦频频点头称是。

王泮又说：“改正后的地图由我出资刻印，送同僚和朋友。记述化外之邦的古籍叫《山海经》，我想，这地图就称作《山海舆地全图》好了。”

晚上，在烛光下，利玛窦在重新绘制世界地图，在这个地图里，中国



位于正中。

王泮在官府，看着印刷工匠在刻好的地图木模板上铺上纸，新刻印的世界地图印刷出来了。这幅地图被称作《山海舆地全图》。

次日，王泮的书房。王泮在地图上用毛笔写着什么，近看，可看到他在全图上把意大利画了个圈，并写上“意大里亚”的字样。王泮脸带着得意的微笑。

(5) 在知府王泮的侧厅里，王泮穿着便服，完全没有平日那种老爷架子，正在仔细地观看利玛窦送他的两只钟，其中一只摆钟已打开前窗。王泮的手时作钟摆状，时作齿轮转动状；时沉思，时摇头。自言自语：“应该造得出来的呀。”叫道“王富”，仆人王富进来：“老爷，什么事？”王泮说：“去仙花寺问问，天竺钟匠来了没有。”

王泮的后花园，临时搭了一个工棚，几个中国工匠和一个利玛窦派来的天竺（印度）钟表匠在组装一只摆钟，几次折腾后，钟终于走动。仆人王富向外走去，叫道：

“老爷，钟走了。”王泮来到，指针动了几下，又停下。中国工匠说：“老爷，发条怎样都做不好。”

王泮无可奈何地摇摇头，叹了口气，吩咐王富：“算了，算了，把这些钟送到寺里去吧。”

(6) 仙花寺已完全建成，这是两层意大利风格的建筑。寺后的河岸，绿草如茵，码头边停泊着各种船只。仙花寺有时清静，利玛窦时而在用毛笔写中国字，时而用鹅毛笔写西文，旁边翻开着《论语》，他是在翻译《论语》。

仙花寺有时显得喧闹：

几位儒生走进寺门，看门的是埃塞俄比亚黑人，身材魁梧，黑人按中国礼仪向儒生打揖，儒生连忙还礼。利玛窦向他们介绍西洋书中的宫殿，利玛窦旁边是两位印度仆人。利玛窦向儒生们请教《论语》中的问题。一位儒生问：“你们信鬼神吗？”利玛窦答：“孔子不语怪力



乱神。”

码头边停着一艘华丽的官船。码头直到寺门站满了官差和官员，锣鼓和喇叭声响起，王泮陪着钦差进入仙花寺。寺内客厅，王泮和钦差在看世界地图，钦差指着地图中欧洲的部位，问“这是西天竺吗？”利玛窦答：“回大人，这是天竺再西万里，里面分成众多小国，都不如钦差大人所察的两广地域之大。”

钦差饶有兴趣地看钟（王泮送回那只）。利玛窦（旁边是印度仆人）在回答问题。

两位高级官员模样的客人，在寺后的草地，周围是官差，官员在利玛窦的指导下用三棱镜观察江中船只，镜中折射出五光十色的景物。

2-2 北江之遇

（1）万历十六年（1588年）秋，珠江的支流——北江，一段河水比较急的河段，一艘船在逆流而上，因为风向不对，没有张帆。船被纤绳拉着前行。沿着纤绳看去，远处看到30多个纤夫细小的身影，逐渐移近，纤夫们在岸边裸露的石头上行进，这些纤夫大多穿着背心，除了少数几个人衣服很破烂外，大部分衣服一般，他们都以拉纤为职业，虽然收入低，但是当时并非属于赤贫。到了艰难的河段，他们开始唱起号子。可以听到看到他们唱着“黎啊上啊，黎啊上啊，驳头（肩膀）痛啊，搏命上啊，搏命上啊，鬼叫你穷啊”的粤语号子。

迎面来了一艘张帆的货船，船窗旁一位儒生打扮约30岁的商人柳道溪放下手中的书，看着纤夫们，若有所思。桌子上摆的书有《古文观止》等。

一个伙计走进船舱，说：“先生，现在顺风，明天可以到三水了。”从纤夫的角度看货船，船越行越远，越小。

次日，天已拂晓，柳道溪手捧《古文观止》，在朗读《前出师表》。窗外岸边的树林缓慢地向后移动。

水中，一个15岁的女孩抱着一段树枝漂浮。忽然，浪头打来，树



枝断开，女孩在水中挣扎，大呼救命。伙计走进船舱，对柳说有人落水，柳说：“赶快救人啊。”伙计嘴翕动了一下，柳道溪反应过来，“我知道船家规矩是不救落水人的。但我是读书人，不能见死不救”。

柳冲出舱外。柳用竹竿搭住女孩。在船舱里，女孩邝兰娇哭泣，在诉说自己的不幸遭遇。邝是清远县人，父亲是读书人，因对贪官不满，写了一张帖子非议，被官府竹杖责打，回家不久身故。

邝兰娇追述：邝的父亲在衙门被差人用竹杖责打。邝的父亲临终嘱咐妻儿离开清远投奔封开县舅舅。邝母带兰娇和弟弟乘小船到四会投奔堂兄。夜遇风雨，母亲溺亡，弟弟失踪。

柳同情地说：“我的柴船到澳门，不经过封开县，你在沿途可有亲人？”

邝回答说：“有一表叔在澳门茶馆做账房。”柳点头。

(2) 香山县近澳门的边防码头。柳道溪的船泊在码头边。码头上站着十几个官兵。他们都佩刀，有四五个手持乌銃。几个官兵刚从另一艘较小船下来，一面在训斥船主，船主唯唯诺诺。

为首的武官看见柳道溪，“哦，是柳先生，柴船又来了”。柳道溪向武官打个揖：“李大人，回来后我在香山再请你喝茶。这是我的‘路照’。”李武官吩咐其他官兵，按路照记载人等检查。其中三个兵走向柴舱。伙计往其中一人手里塞了碎银，士兵拉开堆在舱里的柴火，看了看就走了。船开，惊魂未定的邝兰娇从柴堆里爬出来，一脸汗水。

(3) 澳门一茶馆，后门。柳道溪和茶馆黄姓账房在说话，邝兰娇站在表叔账房的身后。传来几个人讲话的声音。邝兰娇心慌后退，手中的包袱跌落在地上。这几个人走近，四个中国商人（实际是官员）和两个洋人（一个是枪炮生意的老板，一个是彼得）。彼得把包袱捡起，交给账房，认真看了看邝兰娇。

几人走后，账房对柳道溪说“那几个官府模样的人是海道（海军）的人，来澳门洽谈买船用火炮的；不过，番鬼佬哪里肯卖炮给朝廷。”



(4) 澳门茶馆，柳道溪正和陈姓番禺商人喝茶。“陈兄，上月去番禺，没有见到你。佛山瓷器价格好吧？”

陈老板低声故作神秘地说：“老弟，你我知交，我才说真心话，现在生丝价最好，我这一趟，赚了这么多。”边说边伸出三个指头。

“当然瓷器价格也还好。老弟，你只做柴火，恐怕发得不够旺。”

柳道溪：“澳门缺柴，柴火生意稳当，小弟历试不中，万历十五年弃儒从商，现在占了澳门柴货五成，再加上其他生意，也知足了。”又说：“不过，有一朋友邀我去苏杭，也想试带些苏杭丝货。正要在生意上向陈兄讨教。”

(5) 在靠近城外的一条小巷，邝兰娇右手牵着表叔的六岁男孩，左手提着装着青菜的菜篮往家的方向走。忽然，前面传来嘈杂声和争吵声，邝兰娇慌忙退在一旁。喝醉的两伙人，各四五人，在推推搡搡，一伙是西洋人，几个显然是水手。另一些是当地人。有两个清醒的人，彼得和一当地人，清醒的人在劝解。当地人和洋人渐分头离去。邝兰娇退到墙角，碰翻墙角的杂物，杂物砸伤了邝兰娇的额角，倒在地上，晕了过去。男孩大哭。彼得闻声过来，扶起邝兰娇，帮她包扎。

彼得将邝兰娇轻轻扶起，喂她喝水。兰娇慢慢张开眼，看到了跟前这一幕，眼里闪现着感谢而又惶恐的神情。

2-3 定居韶州

(1) 1589年（万历十七年），新任总督刘节斋要把利玛窦等传教士驱逐回澳门，经利玛窦的抗辩，总督答允可在广州、肇庆之外的韶州居留。

韶州，利玛窦的新住所。那是一层的中式三进建筑。第一进是厅堂，左右两边厢房。走廊进去是小厅堂，三进之后是花园和藏书室。后门出去是小树林和鱼塘。

住所前利玛窦迎接县令等人。县令旁是钱同知（钱维刚），后面站



立着一位儒生瞿太素，瞿带书生气，双眼闪着智慧的光，但又有一股桀骜不驯的味道。小厅堂内的陈列与肇庆住所的差不多。县令、钱同知和瞿太素在观看。

他们走到后园进入藏书室。先是翻看了几本有欧洲宫廷绘画的册子，瞿太素正好拿了利玛窦的老师克拉乌著的《欧氏几何学》，看到里面的直线、三角形、圆，很感兴趣。问利玛窦：

“直线指什么？”

利说：“这是理想的线，没有大小，不是实际的线。”

县令说：“怎么可能不是实际的呢。”

瞿说：“我倒认为很有意思，利先生，你有空给我讲讲这些不实际的线和圆。”

利玛窦跟县令说：“大人，瞿相公于西洋数学倒是很有天分。”

县令说：“我是他父亲的门生，他父亲可是苏州府绝顶聪明的才子。省试第一、殿试第二，是苏州人人仰慕的人才。瞿公子也是天资极高的人，不过他不喜欢死背硬记，不爱走我们那条考试做官的路。他喜欢新奇，喜欢变化。他专门在你们旁边租了房子，就是想向你们学些西洋的学问。”

(2) 韶州外一土山，一间破旧寺院，仍然儒生打扮的瞿太素一身粉尘。在寺院的厢房内堆着朱砂、硫磺、芒硝，一些有闪光的矿物（似是铅锌矿石），一个小铜钵盛着水银。有一个铁的坩埚，下面炭火正旺。一个仆人在用气囊往炭火鼓风。另一个仆人在用脚滚动研盘，用研盘在研磨某种植物。瞿太素在用药秤称硫磺、矿物以及研磨好的植物粉末等。

在寺院的破围墙的缺口处，有六七个小孩在偷偷张望里面的动静。其中有两三个十岁左右的男孩。柳道溪的两个儿子柳昌科、柳昌举（分别是八岁、五岁），钱同知（钱维刚）的儿女钱执甫、钱之莹（分别是七岁、三岁）也在其中。

在称好后，三人退出房外，坩埚上方有一内部竹膜已打通的竹竿



通往房外，仆人站在梯子上将称好的物品沿竹竿添加放入，一会儿没有动静。仆人说，少爷，这次可能真能炼出银子来了。话未说完，里面响起爆炸声，一股黑烟把三人弄得灰头土脸，狼狈不堪。

破墙外的孩子被炸声吓得伏在地上。

烟过后，三人进去，没有想象中的银子，一脸失望。

忽然，他们听到女孩的哭声。原来孩子们在转身逃走时钱之莹被石头绊倒，摔了一跤哭起来。

瞿太素把她抱起来，拍拍她的头安慰说：“不要紧，不要哭。你来看伯伯炼银子，过几天伯伯真的送你一件银的好东西。”

(3) 利玛窦的住处，瞿太素与利玛窦在指点地球仪。

瞿太素的住处，瞿在制作地球仪。地球仪已差不多完成，瞿在绘制海洋的绿色。

瞿在制作铜的量角器，一旁是已完工的银日晷。可以看出，瞿太素是手艺极其精巧的人。

瞿在制作一个小巧的木头圆规，一头是做固定圆心的铁钉，另一头是已用胶硬化的毛笔头。瞿在纸上画圆。

钱同知(钱维刚)、柳道溪在瞿太素的客厅处交谈，怯生生的钱之莹躲在钱同知背后不作声，跟在柳道溪身边的柳昌举则张着大眼睛看着房间角落堆放着的闪闪光亮的矿石。之后他们来到同一条街上利玛窦的住所。他们在观看陈列品。柳昌举在看天球仪，钱之莹看着两个日晷，一个是铜的，另一个小巧的是银的。瞿太素说：“利先生，我昨天完工的这个银日晷就送给钱大人和他的小姑娘吧。前天我把小姑娘吓哭了，我答应过送她礼物哪。”

利玛窦拿起银日晷放到钱之莹的手上，说：“小姑娘，送给你，将来用来学看时间。”

(4) 利玛窦与瞿太素在谈论《几何原本》第一卷的翻译。瞿太素说：“definition(定义)可以翻译成‘界定’。这样，第一界定是，庞脱(点)是没有部分的；第二界定是，蓝恩(线)有长但没有宽。”

瞿太素提笔用中文写道：第一界定，“庞脱”(点)者，无分者也；



第二界定，“蓝恩”（线）者，有长无宽者也。

利玛窦说：“用音译‘庞脱’‘蓝恩’来表达关键词汇还不妥当。”

瞿太素说：“我知道的，这是权且之计。”

这时，有石块袭击房子，击碎瓦的声音传来。瞿太素气愤地说：“我明天就找知县制止这种行为。”

过了几天，利玛窦的住所前面，张贴了官府的告示。告示中称，此屋所居住之西人乃得总督所准。倘有不法之徒，罔顾法令再行骚扰毁坏财物，定严惩不贷。

（5）瞿太素问利玛窦：“欧洲有没有炼银的学问？”

利答道：“在欧洲也有炼金术士，很少听说炼银。在肇庆和韶州都有人误会我们有炼金术，其实我们是修士，对炼金术一无所知。我在教会学校除了教务，还是学科学。”

瞿太素固执地说：“也许我的方法不对，植物可能不能使朱砂变银。可是，物总可以转化成他物。只是我们没有发现中介物是什么而已。”

利玛窦耸了耸肩膀。

（6）在藏书室，瞿太素拿着《几何原本》第一卷的译文，交给利玛窦。

瞿说：“过几天我要回苏州去。看来，我没有时间再和你一起译下去。希望有人继续把它做完。”

又说：“在中国，读书人最受尊敬，你们是有学问的人，不应穿和尚服。在中国，只要通过县级考试，读书人就受到尊敬，国家会给他们一定的供养。我建议你们穿儒士的服装。我还建议你们到苏州去，那里读书人很多，对你们的学问感兴趣的人肯定很多。”

瞿太素眨眨眼睛，神秘地说：

“如果你们到苏州，一路经过江西和南京，肯定会发现，人们都知道你们是著名的学者和数学家。你知道为什么吗？”

看着惊愕的利玛窦，瞿太素大笑：“那一定是因为我。我沿途告诉了



他们。”

2-4 杭州邂逅

(1) 苏州，虎丘塔。商人打扮的柳道溪出入丝绸店。时而与店主指点丝绸货品，时而与店主谈价。

杭州，西湖。平湖秋月，雷峰塔。柳道溪在湖边与友人漫步。

杭州六和塔，钱塘江。柳道溪在农家观看蚕房，房内竹架上放着一张张蚕，可看到蚕儿在咬桑叶。柳在观看农妇剥茧抽丝。柳与丝主谈价。

(2) 杭州，岳庙，湖边，转入街道。儒生打扮的柳道溪抬头看见书字招牌，顺步走进。一个伙计前来招呼并递上一书：“先生，现在有嘉兴方继儒新刻的《时文详解》，上次会考杭州府有好多人靠它中举呢。”

柳翻了一下，问：“有《算学新鉴》吗？”伙计说：“《算学新鉴》？应该是《算学珠鉴》吧。”

在店另一端有人接过话头：“《算学新鉴》只在南京、苏州卖过。”说话的人30岁左右，儒生打扮，脸略瘦削，气宇不凡，一看就知道是聪明人。

柳道溪上前打了揖：“兄台必是内行。小弟柳道溪，是广东韶州府英德县人。家中小儿甚喜鸡兔同笼、韩信点兵之类算学。现入江浙买货，想顺便买些算学书，望兄台指教。”

对方爽朗回道：“小弟徐光启，松江县人。屡试不中，现是小孩王。”柳笑道：“小弟也是屡试不中，现是卖货郎。”

两人攀谈起来。柳看到徐手中的《山海经疏》，说：“小弟在肇庆买有《山海舆地全图》，上面画的西夷地方比山海经新鲜多了。”

柳道溪和徐光启走过街道，边走边谈。在柳住的客栈里，徐光启仔细观看《山海舆地全图》。叹道：“世界之大，超出过去的想象。我们成井中之蛙了。”柳道溪说：



“徐兄何不到广东走走，我和朋友早想在江浙请一位有学问的先生。”

2-5 议定北上

1592年11月，澳门海边，海浪拍打着岩石。利玛窦和范礼安在交谈。利玛窦说：

“瞿太素建议我们着儒装，作为做学问的人，他并邀请我北上到苏州。”范礼安说：

“我将郑重考虑这个建议，服装不应该成为我们的障碍。通过儒生逐步争取皇帝的支持是好主意。”他指着被海浪拍打的岩石，说：

“如此坚硬的岩石，在波浪的长期拍打下也会改变。我希望我们最终能感化皇帝。”

2-6 韶州教馆

(1) 1593年，广东韶州府，城郊，一教馆，位于官员的后园。一位老教书先生坐在书案后。六七个学童在朗读课文。学童中有柳昌科、柳昌举、钱执甫。

教馆外，一棵大榕树，学童和若干村童在玩耍，其中有两三个小女孩，其中之一是钱之莹。榕树吊着两根绳子做成的秋千，有孩子在荡秋千，四五个小孩在斗蟋蟀，一个斗败了。柳昌举拿着装着蟋蟀的竹筒，钱之莹从他手中夺过来，加入斗蟋蟀。钱的蟋蟀胜了，钱之莹高兴地对柳昌举说：“昌举哥，你明天帮我捉一个大将军来嘛。”

几个村童围住钱执甫，听钱执甫吹牛。钱执甫对他们说：

“街上那个番鬼堂有很多古灵精怪的东西。有一个叫什么地球仪的大球，上面画有好多番鬼国，最近的番鬼国离中国都有十万八千里，齐天大圣孙悟空要翻一个跟斗才到。”他对一个五岁的男童说：

“你如果不听话，就会有人捉你卖到番鬼国，你怕不怕？”

男童听了差点哭起来。钱之莹旁边安慰说：



“我哥是瞎说，番鬼伯伯很好讲的，还送了一个银日晷给我。不信，我带你们去看。”

不远处，柳道溪和钱维刚在看着孩子们玩耍。柳道溪说：“我已托人带信给松江徐先生，相信他会来此任教。”

钱说：“昌科、昌举都聪颖过人，前途无量。”往榕树下望去，钱之莹不小心让筒里的蟋蟀跳了出来，之莹和昌举正扑追着蟋蟀。钱似玩笑地说：“之莹和昌举青梅竹马，干脆我们给他们订个娃娃亲吧。”柳：“小弟怎敢高攀。”钱说：“那一言为定咯。”

(2) 1694年12月初冬，松江县徐光启家中。这是一个典型的江南中等农户家。庭院为砖结构，陈旧显得家境中落，但庭院的花草和布局仍显文化底蕴。书房内，徐光启正在看信，案台上还有另一封信。信是柳道溪托人带来的。信中写道：……学馆拟有学童6人，馆仪至少100两银。此外……另一封是同乡赵凤宇写的，说他可能将被任命为广西浔州知府；他的儿子赵公益已捐国子监监生，下届乡试可到顺天府（北京）应试。赵拟邀他到浔州任家馆教师，并有要事相商。徐光启过去做过赵的家馆教师。徐光启沉思。

徐光启家中客厅，徐光启和妻子，10岁的儿子和小女儿。徐光启对妻子说：

“我在此地连今年已五次不中，我已有新的打算。打算先去广东韶州任教，之后再沿西江而上，到广西浔州赵知府处。”

又说：“赵公益到顺天府（北京）应试也是个办法。江苏的才子太多。顺天府举人的名额多，但水平远不如江南。也许，我也只有试一试这条路。当然，捐个国子监监生很不容易。”

“娘子，我去广东广西之后，家中全仗赖你了。”

2-7 与石星夜谈

(1) 1595年4月。利玛窦已穿上儒生服装，这是枣红绸缎长袍，





绣着明蓝色丝线花色，下摆、腕部和颈部的滚边上也是明蓝色刺绣。他旁边是去年10月新到韶州的传教士郭居静，装束和利玛窦相似。他们两人走在韶州街道上。柳道溪迎面走过来。他们以儒生的礼节互相打揖。利玛窦对郭居静说：

“柳先生是英德人，四年前，我和瞿太素到英德前在韶州就认识他了。”

柳说：“利先生，昨天晚上，在兵部侍郎石星的宴会上，我向他提到了你，他很想和你谈论科学和战争的事情。”

利：“好极了。”

(2) 石星和利玛窦秉夜谈话。桌子上摆着沙漏、地图（王泮印制的《山海舆地全图》）。石星指着地图上日本海的位置，说：“日本人入侵朝鲜，这里的战争很激烈。我奉皇上命令北上，主持军务。希望能让日本人回到自己的地方。”

他们谈到欧洲的战役。利玛窦说：“现在欧洲普遍使用火绳枪和火炮，城堡的防御用炮，进攻用炮。抛石机已经过时，用刀剑长矛的重骑兵也过时了，它们都不敌火绳枪和火炮。”

石星说：“其实，你也会看到过，我们军队的装备中火绳枪也不算太少，不过，据朝鲜回来的军官说，日本人的火绳枪质量比我方的要好些。我上任后要督促火绳枪的改良。”

他们继续谈话，包括葡萄牙的舰队、天文知识、读书方法等。

石星对利玛窦说：“你说的读书方法很有意思，我的儿子想和你谈谈。刚才你说你也希望到苏州，瞿太素的父亲瞿尚书我过去也认识。你可以随我的船去。不过，后天就要出发。我马上吩咐县令写文书给你。我再盖上我的印章就可以了。”

利玛窦：“非常感谢石大人好意。”

2-8 赣州论枪

(1) 江西，赣州。





石星的小船队在傍晚到达赣州码头。一场盛大的欢迎仪式正等待着这位即将上任的兵部尚书。赣州所有的官员都来了。

赣州的驻军出动了三千兵马。石星和一群文武官员在寒暄。利玛窦和石星大人的随从站在一旁，在等待寒暄的结束。

之后，石星和文武官员在三千兵马形成的欢迎队伍的夹道之间走过。两边隔不远就有一面军旗，旁边是全身披甲的军官，军官之后是该官统辖的官兵。队伍前面数排大都是佩剑军官。队伍中有一定数量的火绳枪，当石星经过的时候，前几排的火绳枪手鸣枪致敬。

石星忽然停下脚步，从一名军官手中拿过火绳枪。他摸了摸枪筒，还烫手。另一名军官递过来一支枪，说：“石大人，这支枪可以放。”石星接过枪，仔细观察扳机，叫利玛窦和随从过来。问利玛窦：“这支枪与太西的枪比如何？”

利玛窦看着军官手上的枪，点点头说：“和我离开意大利里亚时相比，这支枪差一些年份，但不算远。”

“但是，我离开意大利里亚时，火绳枪手与长矛手的比例是1比3，现在据说是一半对一半，甚至超过一半。你们这里大约是十分之一，比例少些。”

石星朝天扳动枪机，燃着的火绳点着火药，“嘭”的响了一枪。

石星说道：“我们是应该提高火绳枪手比例的，至少要比日本军的比例高才是。”

(2) 徐光启在江西境内乘船沿赣江往广东方向逆流而上。船即将到上游天柱滩，也是一队纤夫拉着船上行，听到“哟嗬”“哟嗬”的号子声，那是江西的纤号声。徐光启在看书。忽然，舱里几个同伴都发现了前方出了事件，同伴和徐光启出了舱外。前方几艘大官船，靠近船的岸边人声嘈杂。船夫说：“前面险滩肯定出事了，从船来看，那应该是很大的官的随行船只出事。”

那的确是石星的随行行李船翻了。当时的情况是：船翻后，利玛窦和另一名传教士约翰·巴拉达斯在水中挣扎，利玛窦并不会水，几



番挣扎终于抓住木头，最后爬上已翻转过来的随船。会水的约翰·巴拉达斯则被水流冲走。

2-9 执教韶州

还是韶州城郊那座教馆。

学童中有柳昌科、柳昌举，但没有了钱执甫。钱执甫的父亲已被调到应天府（南京）。

徐光启在向学童讲评文章：“做八股文讲究格式。破题、破承、起讲、题比、中比这些都要考究。前人程墨（范文），只须记得数百篇，格式自然中规中矩。做文章最要紧的事情，是要有自己主见，这自己见解又须得心胸广阔，所以，博览群书，知识广阔，最好天文地理、诸子百家都知晓。”

众学童在写文章。徐光启在书案上阅读。

柳昌科先交上自己的作文，其他学童也陆续交上。

徐光启在作文卷上圈点批改。然后叫柳昌科过来，向他指点文章中的注意事项，昌科恭敬地点头称是。

第三章 上京之路





历史背景

1594年利玛窦开始了接近皇帝的进京之路，到1601年他才达到居留天子脚下的目的。在这中间7年里，有两个重大历史事件发生。第一个是朝鲜战争，日本人的入侵造成对中国沿海的威胁，实际上阻止了利玛窦的北上。另一个是满清的逐渐崛起，不过在这段时间它的历史影响还没有显示出来。利玛窦与许多大臣建立了密切关系。最后助他上京的仍然是部长级大臣、南京礼部尚书王忠铭。

(1) 利玛窦到达南京之后，由于日本侵略朝鲜的战争，沿海的南京处于警备状态，严令警惕一切外国人，利玛窦的外国人身份使得熟人们都害怕与他接触。利玛窦受到冷遇并被强行送离南京。利玛窦到达离前线较远的南昌（1594年6月），他得到了与南京截然不同的待遇。由于瞿太素曾经在南昌利用他的人际关系对利玛窦的学识大作宣扬，利被作为名士受到官员和知识界的欢迎。利玛窦除了以天文、数学知识和熟悉儒家经典引人注目外，还出版了两本显然是迎合知识界的著作《交友论》和《西国记法》。在南昌居住四年后，在范礼安神父的支持下，利玛窦希望北上接近皇帝，并且已准备好送给万历皇帝的礼物。这时恰遇曾在韶州认识的海南籍南京礼部尚书王忠铭。王要到北京参加皇帝生辰庆典，答应带利玛窦进京进贡礼物。

(2) 日本丰臣秀吉于1592年出动15万兵力自釜山登陆，入侵朝鲜，之后直逼中国边境。1592年底明朝派军参战。1593年明将李如松收复平壤和开城，日军被迫退守沿海的庆尚、全罗，并与明朝和谈。1597年初和谈破裂（后来主张和谈的兵部尚书石星被朝廷处死，石星曾带利玛窦北上到南京），丰臣秀吉增兵十四万、战舰数百艘，再入侵朝鲜。10月，朝鲜名将李舜臣在海战中打败日军，明军也重创日军。1598年8月，丰臣秀吉病死，日军后撤，朝、明联军追击，日军大部



退回国内，战争结束。在这场战争中，日军和明军普遍使用火绳枪和火炮。

(3) 1598年8月利玛窦再次来到南京。这时，朝鲜战争仍处于最后高潮，人们对外国人仍然十分警惕。利玛窦曾被士兵监视甚至准备逮捕。利仍决定北上。沿运河于9月到达通州。还是由于朝鲜战争的影响，没有人愿意为他这样的外国人向皇帝呈送报告。11月5日只好南返。到了江苏，利单身坐独轮车到苏州丹阳找老朋友瞿太素。1600年初，日本军首领丰臣秀吉已死，朝鲜和中国方面在朝鲜战争接近胜利，南京的临战气氛已经过去，利玛窦不再有日本间谍的嫌疑，作为儒士出现的他受到欢迎。南京政界和知识界的人士竞相邀请他，他结识的高官有江苏总督赵可怀、南京礼部侍郎叶向高(后为内阁首揆)、户部尚书张孟男等。

(4) 1583年5月努尔哈赤以父、祖所遗13甲起兵，开始统一建州女真各部的战争。经过三十多年的征战，努尔哈赤统一了女真各部。1592年(万历二十年)努尔哈赤上奏明廷，乞升赏冠带、敕书、龙虎将军衔。在1595年被封赏为“龙虎将军”。自1590年到1609年努尔哈赤曾6次进京朝贡，已对明朝皇帝起了取而代之之心。

(5) 利玛窦在南京居住了一年多。利玛窦急于北上的心情在1599年8月15日他的一封信中这样表达了出来：“……我们非至直诣皇帝之时不会有新的扩展。”

1600年，徐光启路过南京，第一次会晤利玛窦。

(6) 利玛窦与瞿太素为了进京的事找到南京礼部给事中祝世禄。祝世禄建议尽快把贡品送给皇帝，并为他们办好赴京的文书，托付押送马船的刘太监照应他们。利玛窦于1600年5月18日由南京启程。在山东济宁又得到漕运总督刘东星和李卓吾的帮助。船到山东临清，太监马堂到船上看了贡品，既想借插手此事邀功于皇上又想从中贪得部分礼品。由于太监和礼部文官之间的矛盾，进京的事几经周折。7月23日，利玛窦乘马堂的船到了天津。直到三个月后，方有圣旨下，诏命“另本上奏，前本语焉不详”。于是，他们还得等候圣旨。



3-1 南京受驱

(1) 1594年，南京。南京城墙非常雄伟。

利玛窦一行走近了城门。包着铁皮的大门打开着，但前有木制拒马，手持火绳枪或长矛的佩刀剑士兵在监视进出民众，可疑的人遭到盘问。两个士兵被利玛窦的外国人相貌吸引，过来询问：“你们是从哪里来的，是倭国（日本）人吗？”

利玛窦拿出文书，说：“我们来自广东韶州，随同兵部侍郎石星大人来南京，我的书照有石大人印鉴。”军官说：“石星大人？”仔细看了文书，挥手让他们过去。利玛窦一行在南京城内行走，他们走过钟鼓楼。街上也有士兵巡逻。

他们在一座官院门前停下，随从用门环敲了门，门人出来，利把拜帖递上。门人看后很客气地说：“利先生，你稍等候，我进去禀报老爷。”过了一会，该官员把利玛窦拉进门房，神色不太自然地说：

“利先生，韶州见面至今已有三年。本欢迎你来，可是，你来得不是时候。现在朝鲜战争事紧，日本人可能从海上进攻山东、江苏，这里算是前线。我建议你还是回韶州吧。”

利玛窦一行过去在肇庆认识的一位官员家中客厅。这一行人中有刘五公子（利玛窦在肇庆时认识的两广总督刘节斋的五公子）。主客在喝茶。刘五公子说：

“利先生想在南京停留。从他在肇庆居留表现的良好品德，在南京也应是没有任何问题的。”主人有礼貌地说：

“刘五公子，不是我不想帮忙，现在局势太紧张，和广东不太一样。”转向利玛窦说：

“利先生，恕我直言，对于日本人和西夷，一般人是区分不出来的，都看成日本人。我知道利先生和日本人毫无关系，但许多人并不明白这个区别。我劝你先回去，有些人都将家眷迁往内地，我看等局势缓和再说吧。”

一行人在门口与该官员打揖作别。



(2) 南京一所四合院。钱维刚正在教儿子钱执甫功课，钱之莹在一旁练毛笔字。仆人进来说：

“钱大人，兵部王侍郎有事叫你过去。”

守城门的那位军官站立在阶下，堂上是王侍郎和钱维刚。军官说“那个外国人黄头发蓝眼睛，有石星大人印鉴的书照，称从韶州来，石大人印鉴应该是真的。”

王侍郎对钱维刚说：“我知道你曾任职韶州，所以请你过来商量。”

钱维刚说：“是的，从相貌特征看这个人应是利玛窦，我在韶州见过。他在韶州应住了五年。此人品行端正，与日本国毫无干系。我跟他谈过西洋火炮、火绳枪的阵法。他与过往韶州、肇庆的高级官员都有往来，这次跟随石大人来南京也合乎情理。”

王侍郎和钱维刚继续交谈，最后钱维刚说：“我去和他一谈。”

钱维刚回到家中，跟钱执甫、钱之莹说：

“你们猜猜韶州的哪个熟人到了南京？”钱执甫说：

“不是柳伯父吧。”钱之莹脸红起来。钱维刚说：

“不是，是那个西夷利玛窦。他碰到了一点麻烦，人家把番鬼佬当是日本人。”

(3) 南京一客栈。

钱维刚带着士兵随从，来到客栈。钱问老板这里是否住着一位蓝眼黄发的外国人，老板十分惊慌，对钱维刚说：

“老爷，刚才已有工部的徐大人召过小的，徐大人大发脾气，要小的保证利先生不能前往浙江，并返回江西。老爷，利先生让小的见过石星兵部侍郎大人的印鉴，小的是因为石大人的证书才让他住下的。”

钱说：“你放心，我们是利先生的朋友，只是来拜访他。”

钱维刚走进房间，与利玛窦等人打揖。

钱维刚：“利先生，久违了。”

寒暄之后，钱维刚说：

“坦率地说，由于朝鲜战争，这里是准前线，颁布了对外国人非常



严厉的限制法令，我相信没有几个人愿意为你而身陷牢狱。我在南京兵部，很清楚你这些天的行止一直受到军方监视。中国话说‘欲速而不达’。我劝你先回到江西，那里远离前线，可能更适合你。”

利玛窦沉默不语，但显然不再坚持原来留在南京的意愿了。

钱维刚回到家中。钱之莹指着放在柜上的银日晷说：

“那个番鬼伯伯呢？我想问他怎么用这个日晷哪。”钱答：

“不用急，等日本人被打退了，就有机会了。”

3-2 南昌交友

(1) 长江。张满帆的船在逆流而上。在船舷上，利玛窦和同船的一位江西制台衙门的姓桂的吏员交谈，他们一面浏览着两岸景色。船到南昌，利玛窦因为长途劳累，发烧生病。桂姓吏员上岸叫了一座轿子，让利玛窦坐上。一行人到达南昌城门，门前有士兵作例行把守，但完全没有南京那种紧张气氛。一行人穿过城门，进入南昌城内。

(2) 南昌的一座官邸门前。利玛窦头戴儒士帽穿着浅蓝色的丝绸儒服，带着两个仆人，刚从轿子下来。他是来拜访一位官员。利玛窦称他为李大人（原来曾在韶州任同知的李春和）。李说：“瞿太素早预言你这两年内会到南昌。”他们在友好地交谈。

江西巡抚府。李大人（李春和）、利玛窦在江西巡抚陆万垓家中客厅。陆万垓在观看利玛窦送给他的礼物。

李大人说：“其实，南昌满城士绅都知道韶州有一个金发碧眼的西洋人利玛窦。”

陆巡抚：“这个瞿太素，来过几次南昌，他的女儿嫁给建安王的儿子。瞿太素逢人就称利玛窦既晓天文地理，又博先贤古籍，把你夸得不得了。”

利玛窦：“那是他过奖了，我只是普通西洋人，略通中国文字而已。”陆万垓说：



“你怎么背得那些中国古籍呢？”利玛窦答：

“在西洋有一种记忆法，把不同的词汇与方位对应起来。”

陆万垓说：“你最好把这个记忆法写成书，江西这么多读书人，他们都要背很多典籍，或许这个记忆法对他们有用。”

3-3 南昌印书

(1) 南昌，建安王府。

金碧辉煌的建安王府内宫。建安王在接见利玛窦。建安王坐在很华丽的椅子上，身穿王袍，头戴王冠。利玛窦欲行跪礼，建安王让太监阻止了他。请客人坐在他右下方的桌后，侍婢奉上绿茶。

利玛窦让随行献上礼物，包括卧钟、天球仪、地球仪、小塑像、玻璃器皿、书籍等欧洲产品。建安王欣赏了礼物，他特别欣赏按欧洲样式装订、用很薄但极坚韧的纸张印刷的两部书籍，认真观看里面的地图。然后，建安王回赠给利玛窦更丰厚的礼品：丝料、各种银器、食品。

建安王让利玛窦坐得更近，开始交谈，他们谈起友谊。

建安王：“你怎样看待朋友的关系？”

利玛窦：“禀王爷，我认为，应把朋友看作第二个自己，或者说是半个自己。”

建安王：“在太西，你们怎样判断一个朋友是合格的？”

利玛窦：“我想，判断一个朋友的标准应该是，当你富贵时，他不来巴结你，往往是请他他方至，当你有困难时他会不请而至。中国有句话‘贫在闹市无人知，富在深山有远亲’。实际上就是对相反的做法表达了批评。”

“孔子说‘三人行必有我师’，中国有句成语‘取长补短’，太西的贤人也认为交友的宗旨在于，朋友的长处我要向他学习，而我有的长处则我就把它教给朋友。这才是朋友之道。”

“同时，太西有许多大大小小的国家。有这样的谚语：国家可以没



有财库,而不可没有朋友。国家之间应当化仇敌为朋友。”

建安王“利先生,你关于太西的知识太有意思,最好把它写下来。”

利:“禀王爷,我会遵王爷之命把这些写成一本书。”

(2) 1595年10月夜。利玛窦在烛光下写《交友论》的稿子。书案上可以看到书稿的封面写着“交友论”。

在张姓公子陪同下,利玛窦将写成的书稿交给书商。张姓公子跟书商说,书是准备呈送建安王的。书商对张公子和利玛窦保证,书很快就可以印好,明天你们来看制版吧。

利玛窦和张公子在观看《交友论》的制版过程。

他们看到在特殊的纸张上,工匠用毛笔蘸特殊的墨水书写利玛窦写的《交友论》的序言:

“竇也,自太西航海入中华。仰慕大明天子之文德,古先王之遗教。卜室岭表,星霜亦屡易矣。今年春时,度岭浮江,抵于金陵。观上国之光,沾沾自喜,以为庶几不负此游也。远览未周,返棹豫章。停舟南浦,纵目西山,玩奇挹秀,计此地为至人渊藪也。低回留之不能去。遂舍舟就舍。因而赴见建安王。荷不鄙许之以长揖。宾序设醴欢甚。王乃移席握手而言:凡有德行之君子,辱临吾地,未尝不请而友且敬之。太西邦为道义之邦,愿闻其交友道何如。竇退而从述曩少所闻,辑成友道一帙,敬陈于左。”

写好的纸张反贴在模版上。工匠慢慢地把纸张揭下,版面上是反写的字。

刻字工匠熟练地运用凿子在模版上刻出字版,速度飞快,令人目不暇接。

在另一工序的地点,工匠在模版上揭下印好的纸张。

朱公子把印好的序言递给利玛窦。

利玛窦向朱公子说:“在欧洲,人们使用印刷机印刷,我在南昌看到了最快的制书过程,印刷机也不过是这种速度。”

《交友论》已印刷装订完成。封面是“交友论”三个竖直大字,右



方是“太西利玛竇”。

(3) 江西巡抚陆万垓和几位官员朋友在交谈。

一位官员拿着利玛竇的著作《交友论》说：“利先生介绍太西的交友之论，融合中国典籍，真难为他。”

陆万垓指着案上的利玛竇关于西洋记忆法的书《西国记法》说：

“利先生的《西国记法》也让人开眼界。不过，我发现一个问题，他的记法需要很好的记忆能力才能使用，但若记忆能力极好就不必用什么记忆法了。想当年，我考乡试时连背了五十篇范文，又哪里需要用记忆法。”

众人大笑。

3-4 韶州学堂

(1) 教馆外大榕树下，学童和村童在一起玩耍。有几个学童在榕树旁的秋千架上玩起秋千。柳昌举跟着徐光启在榕树下漫步。这时，阳光透过榕树，地上撒满了大小一样的光圈。

柳昌举指着大小一样的光圈，问道：

“先生，榕树叶子的缝隙有大有小，为什么光圈都一样大呢？”

徐光启答道：“两百年前有一个叫赵友钦的人，著有一本书《革象新书》，里面说起过类似这样的事情。这些光圈我想就是太阳的影，否则不可能一样大小。”

柳昌举：“我在传教士那里见过地球仪，教士说大地也是球形状的，又说太阳绕着地球转。有时，我异想天开地想，能不能是反过来，地球绕着太阳转呢。”

徐光启：“你这是小孩子的想法。不过，有时，小孩子比大人更看得真也不一定。”

(2) 徐光启和柳道溪拜访传教士郭居静。徐光启与郭居静在图书室内交谈。郭居静在地球仪上拿一个圆球围绕地球转动，说月食的起



因。徐光启点头。

徐光启和郭谈起柳昌举的童言。

徐光启：“昌举居然问我地球会不会绕着太阳转。”

郭居静：“其实，在欧洲是有些人主张地球绕着太阳转，特别是有一个人叫哥白尼（即哥白尼）的，但教会反对这种观点，所以支持者不多，流行不广。”

徐光启翻看拉丁文本的《几何原本》，很专心地琢磨那些圆和三角形。

郭居静说：“你是第二个对这本书特别感兴趣的人。由利玛窦口授，瞿太素已翻译了一小部分，不过，很多词他只用音译。利先生不是很满意。”

说完，拿出瞿太素的手稿。徐光启慢慢地翻看，口里念道：“有长无宽，有长无宽。”

徐光启很专注入神地看着这本手稿。

3-5 书院讲学

(1) 1597年，南昌，豫章书院。

章斗津在书院内讲学。讲学是在书院内一个院子进行，讲坛是一旧书案，背后是果园，听众二十余人。利玛窦在下面有礼貌地听讲。章斗津介绍说：

“利先生来自太西，他不但熟知天文地理，对孔子等先贤也很有研究，现在请利先生对古籍中之‘天论’发表高见。”

利玛窦在座位上站起来，说：

“请大家赐教。《说文解字》中说，‘天，颠也。’颠，亦即颠峰，可解为至高无上。《诗经》有云‘上帝临汝’‘赫赫上帝’，说明中国自古就有上天即上帝之说。”

“先贤孔子也说‘天行健，君子以自强不息’……”

听众静静地听着，不时互相交谈评论。

(2) 豫章书院内一厢房，十余人在讨论。有儒生问利玛窦书上的



问题，利和他指点着书，互作探讨。有儒生指着射进房间的阳光，显然在问天体运行的问题，利玛窦比划着圆圈，作着解释。

3-6 高中解元

1597年秋，顺天府（今北京）。

一胡同，四合院内。赵公益（广西浔州知府赵凤宇之子）和徐光启在房间内。徐光启在看书，赵公益在走来走去。

赵公益说：“先生，我这次还是考不好，看来没希望了。父亲花了大笔银子，给我捐个国子监监生，以为在京城容易考取，结果还是不容易。”徐光启

“不要焦急，等张榜再说吧。你看，我也考了六届了，也花了银子。你还年轻哪。毕竟在京城考举人是比江南容易些，考不上还是只能怪自己学艺不精。”

在顺天府考官的官邸里，主考官焦僊对下属们指示说：

“再过两天就要发榜，现在还挑不出一份卷子值得上第一名。你们各房阅卷官要从‘落卷’中再挑出几份好卷子呈送上来。”

徐光启所在考场的房官张五典把包括徐光启在内的考卷呈送给焦僊。

焦僊在阅卷，阅到徐光启考卷时，他不停点头，并加以圈点。

徐光启所租住的四合院前。忽然，冲来十余人，有的放鞭炮，四五人敲着锣，响声震天。然后是三匹马驶到，三个人下马，高声叫道：

“快请徐老爷出来，恭喜高中了。”院子里的邻居说：

“诸位稍候，已着人到里面请徐相公了。”

一堆报录人簇拥在门口。不一会儿，又来了三匹马，二报到了。徐光启出到门口，接着三报也到了，一屋子人挤着向徐光启要喜钱，徐光启忙着分发喜钱。

在厢房外，报帖已经挂起来，上面是：“捷报贵府老爷徐讳光启，高中顺天府乡试第一名‘解元’，京报连登黄甲。”



3-7 辽东滞留

(1) 南京，1598年初春。

钱维刚家中。一位官员对钱执甫的母亲和舅父说：

“钱维刚大人在朝鲜受了伤，是被日军火绳枪击中受的伤。现在辗转回到沈阳，但是伤口发炎，病情加重，无法南送。”

钱母和舅父商量。舅父对执甫兄妹说：“我和你母亲商议，决定带执甫及两个仆人一起到沈阳，照料你父亲。舅父本家在江西，但已在韶州置业经营，之莹年幼，着人送回韶州田庄跟随舅母。”

钱之莹哭了起来：“妈，我也去沈阳照料爹。”

钱母：“之莹，乖，妈很快就和爹回来。”

(2) 沈阳。

钱执甫随母亲和舅舅赶到沈阳。

钱维刚已病重临终，交待：“执甫，你要争气，将来照顾好妈妈和之莹。之莹在韶州不知怎样，这孩子和昌举的婚事到时候就给他们办了吧。”

钱执甫和母亲、舅舅、仆人在父亲墓前志哀。

舅舅正在整理行装准备大家一起回家。仆人钱五急忙进来说：“舅爷，夫人腿坏了。前些天只是隐约疼痛，今天起不了床了。”

钱母躺在床上，一位老医生正在为她诊脉。说：

“夫人得的是痹症，她来到北方，风寒之邪乘虚入袭，雍塞经脉，深入骨骼，加上精血本身不足，因而发病。我开一个方子，平常要多吃鹿肉，最好是鹿血，特别是以长白山产的鹿为上品。”

舅舅对执甫说“现在我们只能留在这里，待你母亲病好再回去吧。”

3-8 首次望京

(1) 1598年6月，南昌，利玛窦住所。





门口，从韶州赶来风尘仆仆的郭居静下了轿子，匆匆进门。

在客厅里，郭居静对利玛窦说：

“海南王忠铭被任命为南京礼部尚书，要北上北京参加皇帝生日庆典，日前途经韶州，他询问你的行止，对我们说愿意带你到北京，送礼物给皇帝祝贺生日。所以我赶在他之前到南昌，让你作好准备。”

在一个房间内，准备送给皇帝的礼物正在包扎。

(2) 长江，船顺流而下。在船舱内，利玛窦、郭居静和王忠铭在交谈。他们面前摆着茶具，王忠铭显得很高兴，他谈到了现有历法存在不准确的问题，修历实有必要。

(3) 南京，长江码头。

利玛窦、郭居静等人在船舱内等候消息。一位仆人从岸上下到船内，对利玛窦说：“王尚书大人要我告诉你们，他想不到现在南京城内受朝鲜战争的影响仍然那么大，对外国人的警惕还是非常高。不过，他仍然有信心把你们带到北京，不过，他要你们尽可能留在船上。”

在南京城，利玛窦坐着轿子去拜访相熟的刘五公子，后面显然有军人在跟踪他。当他进入刘五公子的院子时，监视利的几个军人就在离门口不远处盯着。

船舱卧室内，利玛窦用鹅毛笔在写信，他在8月15日给朋友的信中写道：“……中国是一个文明帝国……我们眼下有困难，就是，他们极少，也不愿同外国人交往……我们非至直诣皇帝之时不会有新的扩展。”

3-9 无功而返

(1) 1598年9月。

运河，船在向北航行。在途中利玛窦看到皇宫建筑需要的巨大梁木被捆成木排，连绵不断的木排总共长五六里，上千纤夫在拉着这些木排。





仆人对利玛窦和郭居静说：“这些梁木是从四川经长江到江南，然后再由运河运往京城，宫殿的柱梁就用它们造成。”

太阳光下，利玛窦利用日晷在测定当地的纬度。

利玛窦用笔在记录不同地点的纬度。他的笔记上记着：扬州，32度。淮安，34度。徐州，34度。济宁，35度。天津，39度。

通州，已是深秋。在租借的房子里，利玛窦用笔在本子上写下这次旅程最后一站的纬度：北京，40度。

旁边站立的是郭居静。郭：“仪式结束后，王忠铭尚书已回南京有一个月了。最近联系的人都认为，我们不可能做到让皇帝知道礼物的事情。北京也有朝鲜战争的阴影，人们不愿意沾外国人的边。”

“运河就要结冰，再迟船就难以南下了。”

利玛窦：“这样吧。如果因为冰船难以航行的话，我就从陆路到苏州去找老朋友瞿太素，探讨到苏州的可能性。”

利玛窦笑道：“此行虽然不成功，聊以自慰的是，我们在学术上有一个收获。从纬度及北京的人文情况可以证实，马可波罗笔下的契丹就是中国。”

(2) 1598年11月。

江苏，接近丹阳的大路上。这是一个阳光明媚的日子，马车、独轮车、行人都不少。利玛窦坐在一辆独轮车上，他已把船交给了郭居静打理，自己一个人去拜访老朋友瞿太素。

丹阳离瞿太素的老家常熟不远。瞿太素住在一座旧道观里，他在写炼银的笔记。在破旧的殿堂里，堆放着矿物、硫磺、芒硝，还有研盘、铜钵、坩埚，墙角是木炭。他仍然在探索炼银之术，不过他现在并没有操作。只有一个仆人，已经采买食物去了。

瞿太素和利玛窦见面非常激动，眼中出现泪花，他们的手紧紧握在一起。他们交流彼此的经历。利玛窦问：

“你仍然热衷于炼银术？”瞿太素答道

“现在不算是炼银术，用西洋科学家的话说，只是在做试验。我始



终想探索几种物质混合在一起，在坩埚里能化出什么。变出银子固然好，变成其他也好，我总可以知道个结果。”

夜，瞿太素让利玛窦睡在床上，利玛窦坚持不肯，他宁肯睡在铺了厚厚稻草的地上的席子上。半夜利玛窦发起了烧，瞿太素和仆人把利扶上床，瞿太素用湿毛巾为利敷额头。

早上，瞿太素亲自为利玛窦熬粥，仆人一口一口地喂利玛窦。

几天后，利玛窦的病开始好转，坐在床上和瞿太素聊天。

十多天后，利玛窦终于复原。他和瞿太素出现在附近的田野上。

瞿太素和利玛窦坐着小船，游览太湖。在船里，他们一边欣赏湖光山色，一边谈起北京之行。

利玛窦：“虽然这次上京不成功，但我们仍然打算再尝试。除了感动皇帝之外，我还看不出有什么办法可以改变禁止外国人传教的法令。”

瞿太素：“你希望能打动皇帝，让皇帝像康士坦丁大帝那样颁令传教，这个主意固然不错，我也希望你能成功。可是，有不少障碍是难以逾越的。”

“不论其他，一夫一妻问题就越不过。如果你能跟皇帝交谈，涉及一夫一妻的事你一定得非常小心翼翼。我想皇帝绝不可能答应，而且会非常生气。”

瞿太素坚决地说：“在中国几千年历史上，皇帝有三千后宫，都被认为是天经地义的，谁让他是皇帝呢。你想，这个问题你能妥协吗？”

利玛窦：“我只能相信到那时主的光辉一定会照耀到皇宫的。”

瞿太素轻轻摇了摇头，笑笑。

丹阳那座旧道观，利玛窦和瞿太素在收拾行装，他们准备离开这里到南京去。利玛窦在他的行装中找出一个锦包，郑重地交给瞿太素。

“瞿相公，非常感谢你这十多天来对我的照顾，我的身体已经完全复原，我甚至觉得比过去任何时候都好。作为朋友，我没有什么其他合适的纪念品，就把我身边的一个三棱镜送给你留念吧。”



3-10 暂停南京

1599年春，南京。

(1) 2月6日，春节过后，利玛窦和瞿太素等人在靠近大运河的南京城门入南京城，与上次朝鲜战争时期完全不同的气氛展现在他们面前。城门前没有拒马，手持火绳枪或长矛的士兵只是例行公事地在门前站岗，并不理会进出民众。行人仍然带着春节的欢乐，有很多挑着农村礼物的走亲访戚的人群。

利玛窦：“在常熟就听说日本军在朝鲜失利，对沿海威胁消除，南京已经解除戒严。今天亲眼看到，人们的面貌比想象的变化大得多。”

瞿太素：“没有了战争阴影，人们就会对学术谈论又有了兴趣，对地理学和天文数学的兴趣也会大增。因为南京是第二京都，我建议，通过展示科学器具，让太监和官员把你准备上京进贡礼物的消息传开，北京会有所反应的。”

(2) 2月10日，时值元宵节，城里到处张灯结彩。利玛窦和瞿太素在街上走过，一面欣赏着各种精致的花灯。在南京礼部尚书王忠铭府邸里，院子和花园里也挂起花灯，利玛窦、瞿太素和王忠铭彼此打揖。他们一起在花园里观看燃放烟花，天空烟花花瓣绽放。利玛窦对王忠铭说：

“南京一夜所放烟花使用的火药已足够在欧洲进行一次战役了。”

王忠铭：“火药本来不应该是用于战争的。”

利玛窦：“最好没有任何战争。”

南京天坛。天坛前面，正排练着祭孔典礼，王忠铭和利玛窦在一旁观看。次日即是祭孔日。

南京天文观象台。王忠铭和利玛窦、瞿太素在观赏郭守敬制造的天文仪器。

南京魏国公府，五军提督府，太监总管府邸都有着利玛窦的身影。



(3) 利玛窦住所。院子里的右厢房展示着准备送给皇帝的礼品。

门口，仆人报：“(南京)礼部侍郎叶(向高)大人到。”

仆人报：“(南京)户部尚书张(孟男)大人到。”

仆人报：“江苏总督赵(可怀)大人到。”

利玛窦陪同官员在地球仪前驻足，利玛窦在分析南京、北京的纬度与太阳光照射角度的关系，他一边在比划着阳光的方向。

(4) 利玛窦住所。徐光启和郭居静在谈话，利玛窦进来，郭居静向利玛窦介绍：“这位是徐光启举人，吴淞人。我们是在韶州认识的。”

利玛窦眼睛亮了：“哦，你到过韶州。”

郭居静：“他是柳道溪的朋友，在韶州教过书。徐举人是我遇到的人中数学天分很高的一个，他对欧几里得几何有兴趣。”

利玛窦：“柳道溪第二个男孩我见过，是很有好奇心的孩子。”又说：

“瞿太素翻译的欧几里得第一卷手稿在韶州你看过了吗？”

利玛窦、徐光启和郭居静在继续交谈。

3-11 再近京城

(1) 祝世禄(南京礼部给事中)的客厅。利玛窦、瞿太素和李心斋正为上京的事拜访。

祝世禄：“整个南京都知道你们送给皇上的礼物，我也觉得现在是你们出发的时机了。”

瞿太素：“上次我跟你谈过这件事情，利先生希望得到你的帮助。”

祝世禄：“北方运河的冰已经融化。恰好现在有个机会，有个认识的刘太监要押运六船丝绸到北京，他答应给你们腾出地方，带你们到北京。”

“证明文书我将给你们准备好。”

1600年5月，利玛窦一行(包括庞迪我)在刘太监的马船上，沿



着运河前往北京。

(2) 山东临清。太监马堂上了利玛窦所在船队。马堂是皇帝派到临清负责税收的，权力很大，以贪婪著称。船队主管刘太监在马堂面前唯唯诺诺。

刘太监：“马公公，他们是送礼物给皇上的，有南京礼部的文书。”

马堂摆摆手：“我知道了。”转向利玛窦：

“利先生，你送皇上礼物，找我最合适了。给皇上的奏章，是我奏上的，两三天就有批复。换了别人，不管是什么官，半年十个月都到不了皇上的手中。交给我办你放心。”

马堂邀请利玛窦一行参加一场富丽堂皇的宴会。在观看杂技表演，里面一个节目是，一个人扮成两个人在摔跤。

宴会结束后，马堂拿出给皇帝奏章的文稿，马堂说：

“文稿这样写，路过临清的船上有西夷利玛窦，要向皇上呈送包括可自鸣的钟等许多贡品，奴才为了保护他和贡品，将他接到自己船上，护送他到天津，等候皇上赐答。”问利玛窦：

“你看这样写可以吧。”

利说：“应该是可以。”

1600年11月，天津。有圣旨诏命“另本上奏，前本语焉不详”。马堂命利玛窦把贡品清单列出上奏，又没有答复。马堂马上换了一副面孔。

马堂对利玛窦说“贡品清单上奏没有答复，看来皇上对你们的贡品不感兴趣。”

命令下属把所有物品强行搬到另一个院子，对利玛窦一行人的行李翻箱倒柜，银器和装银钱的袋子搜走，场面一片狼藉。

第四章 天子脚下





历史背景

1601年，利玛窦达到了居留天子脚下的目的。由于万历皇帝对西洋科学技术的好奇，也由于利玛窦对官员们的亲和力，也可能由于万历皇帝想通过对利玛窦的格外开恩来破坏那些总向他强调规矩的大臣对他的制衡，破例准许利玛窦居留北京。在皇帝面前，利玛窦是恭谨的远臣，在众大臣面前，韬光养晦的利玛窦呈现的是地理学、天文和数学的学术声誉，而主要不是传教士。同时，潜在的新王朝——前清在一步步扩展军事实力。

(1) 徐光启 1601年参加京城会试，纯粹由于技术性的因素被排除在300名录取名单之外，他再到广东韶州任教（见前言第三点）。1604年他再参加会试，终于考取进士，选翰林院庶吉士，相当于今天的研究生。他写了一系列论文如《拟上安边御虏疏》、《处置宗禄查核边饷议》、《海防迂说》等。1606年他开始与利玛窦合作翻译《几何原本》前6卷，1607年春译完并刻印刊行。后又据利玛窦口述翻译了《测量法义》一书。1607年他被授予翰林院检讨。这年他父亲去世，依当时法规辞职回乡丁忧守制。守制期间，他曾经到澳门两三次。他建了农庄做农作物引种、耕作试验，作《甘薯疏》、《芜菁疏》、《吉贝疏》、《种棉花法》。1610年守制期满后徐光启回到北京复职，参加了1611年利玛窦的葬礼。

(2) 利玛窦于1601年1月24日抵达北京，次日贡品便由太监送入宫内。贡品包括：两座大小时钟、西洋琴、三棱镜、油画耶稣圣母像、玻璃器皿、日晷、沙漏、犀角、银币等。万历皇帝非常钟爱自鸣钟，担心利玛窦离开北京后无人修理，对礼部朱国祚三次上疏遣送利玛窦出京的要求均不予置理。在曹于汴的干预下，礼部准许利玛窦搬



出四夷馆，租房居住。之后皇帝口谕允许利玛窦等人长住京城。在北京居住的前五年，利玛窦对传教仍然采取低调的策略，到1605年立稳脚跟后才在宣武门（当时是顺承门）附近购置宅院，修建礼拜堂作北京会所。

1606年利玛窦在北京与徐光启合译《几何原本》以及其他科学著作。1608年利玛窦向皇帝献上《坤輿万国全图》，这是六屏绸制的世界地图。

在北京，利玛窦广交高官显宦。他的很多时间都花在交际应酬上。经常一天要应付几个与会邀请。传教士庞迪我抱怨：实际上赴宴的人吃得很少，有时宴会长达五六个小时，但最后竟饿着肚子回家。1610年5月3日利玛窦发病，几天后于5月11日病逝。他的高官朋友为他的墓地申请帮了很多忙。最后万历皇帝很快批准了礼部奏请赐地的要求。1611年4月22日利玛窦安葬在阜城门外滕公栅栏的墓地。

利玛窦去世前用意大利文写了《利玛窦中国札记》，向欧洲介绍他在中国的见闻，描绘了当时中国的政治、经济、文化和科技等方面。耶稣会士金尼阁将手稿带回罗马，1615年在德国首次出版了拉丁文本，以后又有多国文字的译本。在欧洲《利玛窦中国札记》与《马可波罗游记》一样影响巨大。为中西文化交流作出了重要贡献。

(3) 在17世纪最初的十多年里，明朝的宦官和文官之间、文官集团的几个派别（浙党、东林党等）之间的争斗一直在进行。皇帝常倾向于宦官，但力图保持平衡。1608年浙党沈一贯任首辅，1611年东林党人借京察之名，逐渐排斥浙党诸人。万历皇帝在立裔问题上和文官集团从1594年起便有冲突。万历皇帝一直想立他钟爱的郑妃的儿子为太子，但遭到文官集团的强烈反对。1601年，万历终于拗不过那帮强调规矩的大臣，宣布立皇长子为太子。徐光启和利玛窦置身于派别斗争之外。

(4) 1601年，努尔哈赤创建四旗——黄旗、白旗、红旗、蓝旗的军事编制，1615年（万历四十三年），又增置镶黄、镶红、镶蓝、镶白四旗，合为八旗，正式建立了八旗制度。1616年正月，八旗贝勒大臣



集会，努尔哈赤于赫图阿拉城（今辽宁新宾）称“承奉天命覆育列国英明汗”，定国号为金（史家称后金）。后金与明王朝对中国统治权的争夺实质上已经开始。

4-1 天子陪臣

(1) 1901年1月，明朝皇宫。时值寒冬。雪几乎铺满了宫殿屋顶，宫中花园的树木都披了白装。万历皇帝在花园里漫步，身后是几个侍奉的太监。皇帝说：

“这里也太静了，朕在花园已很久未闻鸟鸣。”

太监应道：“何不召乐班来奏乐。”

皇帝想想，说：“朕不想听，还是回书房吧，有十数天未看奏折了。想起十年前那个雒于仁，学做海瑞，奏了朕一本，肆口妄言，竟直称朕迷于酒色财气而荒于朝政。当时就想杀了他，又怕将来史书上记载朕是昏君他是直臣，只把他革职，算便宜了他，现在朕想起来还有气。如果朕听奏乐，又会有人说朕迷于声色了。”

书房内，万历皇帝正在批阅奏折，他在一个奏折上用朱笔批道“如拟”，另一个奏折批道“知道了”。忽然，皇帝想起了什么，对旁边的太监说：

“几个月前不是有个奏本说，有位西夷进贡若干物品，内有可以自己奏乐的报时钟吗？去拿来给朕看看。”

太监说：“回皇上，进贡物品归马堂管，未得皇上恩准，按规矩是不能进京的，现在东西还在天津哪。”

皇帝说：“那赶快传朕的意思，让马堂即刻将自鸣钟送京。”太监回说：“是，皇上。”

(2) 一匹快马急速出西直门，向东驰去。太监传圣旨，马堂接旨。

(3) 太阳刚升起。在天津往北京的路上，行走着一支马队。这支



马队有8匹马，其中两匹马拉着一辆大车，上面大木箱装着大白鸣钟，木箱垫着防震的禾草。其他马驮着物品。还有脚夫约30名。路面上有未融化的雪，在泥泞的路段，脚夫们在帮助马车安稳地通过。最后一辆马车，载着利玛窦、庞迪我等三名传教士，以及几名仆人。

(4) 马队停在一座官邸前，那是一位宫内高级太监的住所。贡品已卸下。利玛窦等人被安排在下人居住的厢房内。

(5) 皇宫内，毓德宫。利玛窦的全部贡品都陈列在一起：带悬锤的大白鸣钟、发条驱动的较小的报时座钟、金装祈祷书、一本装潢精美的《双半球投影世界地图》、用拨子拨弄琴弦的古钢琴、腰带、布、欧洲银币、三棱镜、沙漏，还有3幅圣母玛丽亚的油画。

万历皇帝拿起了沙漏，那是半个小时一次的沙漏，三根立柱和顶盖用名贵的檀木造成，造型如罗马神殿。皇帝把沙漏翻转过来，看着沙子向下缓慢泻下，问：“沙漏完要多长时间。”太监答：“禀皇上，四次是一个时辰。”

正在这时，到了下午五时。小座钟响了四下。皇帝很感兴趣。太监说：

“小座钟每一刻响一下，半个时辰（一小时）响四下。”皇帝饶有兴致地再来到大钟前。太监解释说：

“这个钟分一天为两个十二度。到了时辰能奏乐，每一个度奏乐点数不一样，第一度奏响一下，第二度奏响两下，最后第十二度奏十二下。”又说：

“夷人对奴才说，钟能走动数天，过了天数要重新开动。夷人说要教会奴才，但当时不够时间了。”

皇帝面带喜色：“那就派几位小太监跟夷人学开动的办法吧。”

皇帝又问：“这几个西夷长什么样子？”太监说：

“那个姓利的西夷是蓝色眼睛，金黄头发，大胡子，称来自欧罗巴洲，不是来自波斯。”



皇帝再问：“他们一天吃几顿，也撒尿拉屎吗，跟中国人有什么不同，你们去查清楚。还有，按规矩，朕不好直接召见他们，叫他们按规矩拜殿吧，差个画师按差不多真人大小做好他们的画像，让朕观看。”

太监应：“是，皇上。”

(6) 一队士兵押着利玛窦等人。这一行人进入一个大院子。院子
里面有几排平房。房子简陋，屋内没有什么家具，只有几张垫有厚禾
草的席子可供人睡觉。四周围墙很高，门外有士兵把守和巡逻。一位
军官对利玛窦说：

“这是供外国人停留京城的礼部的四夷馆。外国人停留京城只归礼
部管，太监管不着。”

又过了几天。在一个房间内，一位朱姓礼部官员与利玛窦交谈。很
严肃地对利玛窦说：

“按大明律规，外国人进贡后，礼部会报告皇上，赐予外国人礼品
后，即令他们不得在京城居留，并要离开中国。你们要作好离开的准
备。”

利温和地回答：“我们是仰慕中国文化而来，并不希望得到礼品。
现在皇上还命令我们教宫内钦天监官员校钟。”

官员严肃地说：“不管怎样，外国人留在京城是没有先例的。”

(7) 皇宫内。万历皇帝在听自鸣钟报时。几位太监摆好利玛窦等
四人的画像，画得惟妙惟肖。皇帝笑笑说：“这个西夷真是金发蓝眼，
一看就知道不是波斯人。”

这时，一位太监进来禀报：

“皇太后听说这里有一个自鸣钟，请皇上派人送过去让太后瞧瞧。”
皇帝跟身边太监说：

“送过去就不回来了，怎么办？”太监说：

“会鸣的钟，太后可能会留下。”皇帝思索一下，说：

“那就让钟不鸣好了，待明天钟鸣的发条完全松了再送到母后那里
去吧。”



皇宫内。司礼监秉笔太监在下面给皇帝读奏折大意，说：“这个折子是兵部一个侍郎写的，称辽东防卫兵力不足，要如何如何。”

皇帝说：“你代朕批‘知道了’。”

“再一个奏折是礼部第二次奏本，说利玛窦等人在京逗留已两月，按大明律规应即赐回礼并令遣其去广州，押解登舟回国。”

皇帝说：“这些呆子，明知要用他们为朕修理钟，却故意装作不明朕的意思，留中不理，看他们明白不明白。再有，传朕的命令，在交泰殿建一钟楼安放大自鸣钟。”

(8) 瞿太素到了北京。瞿太素和利玛窦商议。瞿太素拜会一位苏州籍高官。瞿太素和利玛窦拜会其他官员。那位苏州籍高官拜会礼部尚书曹于汴，旁边是瞿太素。在礼部官邸，那位负责四夷馆的朱姓官员正被礼部曹尚书训斥：

“你怎么这样糊涂，谁不知道太监马堂无恶不作。利先生来中国已经10多年，一向遵纪守法。也熟读经书，算得上是儒士，与太监没有干系。皇上要贡品，不经过礼部而过马堂之手，不是利先生之过。你们不要找他麻烦了。”该礼部官员诺诺称是。

(9) 皇宫内。万历皇帝在听司乐太监用古钢琴弹奏乐曲，这些乐曲明显是教会的曲子改编。奏乐四个太监有两个老些，两个年轻。其中最小的16岁叫庞天寿。庞天寿弹奏时，皇帝很高兴，问：“你叫什么名字？”

庞答：“奴才叫庞天寿。”

皇帝：“很好，你以后到司礼监跟在朕身边吧。”

(10) 1600年5月初夏，皇宫附近一座四合院门口，利玛窦及仆人，正送走房主。瞿太素对利说：“这座四合院离皇宫不远，皇上有什么事，特别是自鸣钟和钢琴，也方便差遣。”

利玛窦点头称是。



4-2 再见韶州

(1) 1961年夏，澳门。

柳道溪提着礼物，进了邝兰娇的家。屋内基本上是中式布置，只是从没有牌位和个别西洋物品可以料想主人可能非中国籍。

邝兰娇身上用广式背带背着一个长着黑色卷发、黑眼睛的可爱男孩，彼得用夹生的中国话说欢迎，并倒茶迎客。

柳道溪：“恭喜你们，我早得知你结婚消息，但这两年一直没有空亲自前来。”

“义兄，你是我的救命恩人，不要这样说。前年你已托人送来大礼了，我很感激。”

柳道溪：“没想到你嫁了鬼佬，不过我看彼得是个好人。”

邝兰娇：“开始我也没想过嫁鬼佬，那次我在巷子里昏倒，他抱住我的头帮我包扎。你想，我也是读书人家出身，男女授受不亲，有一段日子别人总拿鬼佬来笑话我。后来，彼得跪下向我求婚，他又对我很好，我也就答应了。”

“所以，现在我并不后悔。”

邝兰娇回忆起前年这个时候的一个晚上：皓月当空，她和彼得并排坐在山冈的绿色草地上，邝兰娇问彼得：“你想念亲人吗？”

“其实，意大利人和中国人有许多相似的地方，意大利人一样很讲亲情，我也很想念我的父母和我的五个兄弟姐妹。不过，你在我的身边，我好过多了。”彼得一边回答，一边望着已从瘦小姑娘变成亭亭玉立的邝兰娇，握着她的手。这时，皎洁的天空飘来两朵白云，它们慢慢飘动着，渐渐靠拢来，融合在一起。

“你看，两朵白云，它们靠近了。”彼得握紧邝的双手。羞红了脸的邝低下了头，轻轻将彼得的手推开。彼得：“怎么了，难道你不爱我吗？”

邝兰娇：“我忽然想起我弟弟，他真可怜。这几年我一直托人在清远和封开找他，上个月有人说在三水见过很像他的一个人。”





“不用担心，会找到他的。”彼得说。这时，一片云彩遮住了月亮的光，夜色以及邝兰娇羞红了的幸福的脸都变得朦胧起来。

(2) 1601年夏，韶州。

柳道溪家，客厅。柳道溪和徐光启坐在堂上，已分别是18岁和14岁的柳昌科、柳昌举侍立一旁。徐光启明显瘦了，精神也有些疲惫。

柳道溪安慰徐说：“徐兄不必过于自责，今科不中只是运气不济。徐兄的遭遇，换了任何人都不会服气。我也是前天才听一名京试不中而路经韶州返广州的举人说的。当时，他告诉我，徐兄真是不好彩，应取300名，却登录了301名，最后只好以抽签决定取消一名，而这倒霉的一名恰好落到徐兄头上。然而徐兄的初试文章本是第七。我正想写信安慰徐兄，想不到徐兄竟从天而降。”

徐光启说：“小弟本已回到镇江，但觉得实在无颜见父亲和妻儿，就坐船经长江过南昌直到韶州，想来柳兄这里散散心，重操教业。”

柳道溪说：“徐兄，你一个大举人，他日进士，说做小儿的教师，小弟怎担当得起。你就权且在这里修身养性，偶而有空时指点一下昌举就好了。”

柳昌科、柳昌举向徐光启行礼。柳又说：“昌科已中秀才，但我脚伤，一时好不了，只好让他承我之船业，学问的事只指望昌举了。”

(3) 学堂。有五六个学生在写作，其中有柳昌举，他们的年龄约在13岁至17岁不等。徐光启把一个学生叫到跟前，和他说起八股文的起头，说“你这个起头本来意思不错，可惜用词未能做到言简意赅，回去重写吧。”

另一天。徐光启已教了一个时辰的文章。徐光启说：“破承和起讲大家都做得不错了。现在我继续上次教的西洋算法。”他出了道题，学生做乘法竖式运算。柳昌举很快在纸上列出：三一六乘七九。乘法的结果是：二四九六四。

学生们互相在比较结果。只有一个人算错一个数。大家都跟他开



起玩笑来，逐渐变成打闹。徐光启在一旁微笑地看着他们在闹。

钱之莹坐在最后的位子，也在做竖式乘法运算，不过她的题目简单一些：一六乘七九。她也得到了正确的结果：一二六四。

放学之后，只剩下柳昌举和钱之莹，柳昌举在帮助钱之莹做题目。钱之莹问：“昌举哥，你说这种方法有什么用？”柳昌举：“用算盘可能要比这种方法快点。不过，算盘方法是标，这种方法是本，可以直接看到本质。”钱之莹：“你说什么标啊本啊，像医生诊病说的什么治本治标，我不懂。不过我知道昌举哥你很了不起，什么都学得很快。”

柳昌举：“说到医生诊病，你妈的病怎样了？”

钱之莹：“上月执甫来信给舅舅，说妈的病正在好转，估计一年后可以回来。他还问我……”忽然，钱之莹害羞起来，脸变得绯红，不说下去了。

柳昌举追问：“问你什么？”他注意到变得忸怩不安的钱之莹的脸红了，也明白信上可能说到钱之莹和他，脸也红了起来。

4-3 利徐合作

(1) 1604年徐光启已中进士，考选为翰林院庶吉士（相当于今天的研究生）。

翰林院。徐光启在写论文。标题是《拟上安边御虏疏》、《处置宗禄查核边饷议》。

(2) 1605年，徐光启住所，徐光启对利玛窦说：“在你的图书馆里，我注意到一些科学书籍，有天文历法、水利、矿物、数学、物理诸方面的。这些对中国都很有用，我想，我们应该逐步翻译成中文，让大家了解更准确的科学。”

利玛窦：“我也在考虑这个问题。我常想，中国人是有科学和数学天分的，例如，瞿太素，他的接受能力和思维敏捷常令我吃惊。我所接触的官员里，从他们的记忆力和领悟力，我估计至少三分之一有科



学家和工程师的潜能。他们需要科学书籍的启迪。”

“我在罗马时，曾经师从克拉乌学习几何学，这是我最喜欢的一门科学，数学是科学之母。我一直希望能在中国找到几何学的知音。到北京之前有瞿太素，但他翻译了一卷之后就回了苏州，以后又转移了兴趣。我希望先翻译《几何原本》。现在对这门抽象数学把握最好的有你和李之藻，你看我们怎么做好？”

徐光启“让我先再把瞿太素的手稿重新看过，跟你熟悉几何学的结构，然后再考虑翻译。”

(3) 1606年9月，利玛窦住所。徐光启和利玛窦在谈论《几何原本》的翻译。

利玛窦拿出数页手稿，对徐光启说“你推荐的蒋举人和我已经把《几何原本》译了数页，看来是不成功的。蒋举人最近一直在教授庞迪我神父中文，他是称职的中文先生，但他的数学天分不够。能做这项工作的人，应该符合两个条件，一是有数学天分，不像蒋举人；二是有锲而不舍的精神，能坚持到底，不像瞿太素那样。”

徐光启：“我知道，你的意思是非我不舍了。”

徐光启沉吟了一会儿：“好吧，每天下午我到你处翻译一两个时辰。”

4-4 入官满黄旗

(1) 1603年，沈阳。

钱执甫在帮母亲按摩腿部。钱母的病已有好转，但仍未能下地，舅舅已经回韶州了。

钱执甫在烛光下读书。

老医生对钱执甫说：“现在你母亲的腿有所好转，寒邪已初解，我继续开下一步的药方，但这个方子要求配用新鲜鹿角鹿血。我可以介绍你到沈阳东北方向一个名叫海撒尔的镇子，那里附近产鹿，你们可



住到我的侄儿处。不过，有一个问题，那里是女真人的地盘。”

钱执甫说：“女真人也是人啊，为了医好母亲我什么都不怕。”

(2) 海撒尔附近，鹿场。钱执甫在看满族年轻人锯鹿角，他们交谈起来，然后年轻人让钱执甫学锯。钱执甫让鹿弄了个踉跄，周围的人大笑起来。年轻人把钱执甫扶起，让钱再学，鹿角终于锯下。

钱执甫进山采集草药，不慎从山上摔下。左足脱臼，他尽力爬到路边。一列打猎归来的满黄旗马队经过，钱执甫被救起。

黄旗高官对钱执甫说：“你是读书人，我们正缺起草文书的人，你就到我这里做事吧，马上就给你做主管官员。”见钱沉吟不语，又说：

“我知你为母亲的病担心，我会派医官好好诊治，用上最好的药，包你母亲见好。跟着我包你有前途。”

数月后，钱母已经在侍婢的搀扶下可以慢慢行走。钱执甫已是满人官员打扮。

钱执甫在军营处理公文。公文处理毕，钱把公文交给下级军官。军官诺诺退出，钱执甫踌躇满志。

钱母对钱执甫说：

“看来你的前途已在此地，我最挂心的是之莹。据你说满人雄心勃勃，将来会问鼎中原，之莹不能留在南方。不过，不知怎样才能说服她离开南方到这。”钱执甫说：

“我自有办法，毕竟女孩子要遵从母命，况且妹妹是很孝顺的人。”

(3) 1604年，韶州。柳家庄园，果园。

这里长满伞状树冠、墨绿色的荔枝树，树上结满果实，荔枝串串艳红压弯树枝。

柳昌举正在树上摘荔枝，钱之莹在树下抬头张望。

“接着！”昌举摘下一串硕大荔枝扔给之莹。钱之莹剥了一粒，吸着鲜甜的果汁。这时，有只山黄蜂飞来，之莹挥手要驱赶黄蜂，却被蜂在小臂上螫了一口。



“哎哟！”之莹叫了一声。

“怎么了！”昌举急忙从树上跳下来。

“哦，是黄蜂螫着了。这种蜂的毒很厉害，要马上处理。你不要动，我来。”昌举低下头，想用嘴替她吸吮出蜂毒。

“不，不。”钱之莹羞得赶忙跳过一旁。

昌举坚决拉住她的手臂，马上吸吮起来，一面紧闭着眼睛，一面说：“我抓住的只是树枝，在吸的是树汁，行吧。其实，把蜂毒吸出来就好了，不然甚至会死人的。”

钱之莹羞红着脸默默看着，小声说了一句“贫嘴”。

(4) 还是柳家果园。

钱之莹一脸惆怅，对柳昌举说：

“昌举哥，本来去年执甫托人从沈阳带信来，说母亲病已好转，再治一年半载便可回南方。昨日执甫来信说母亲病突然加重，让人带了银票让我即刻雇请仆人护我到沈阳。”

柳昌举说：“你的意思呢？”

“我当然很想马上见到母亲，但我又感到好像那边有了点变化，又说不出。”

钱之莹拿出一张纸条，说：“这是执甫哥给我的地址。”上面写着“沈阳太清宫左老槐树右第二舍。”

柳昌举说：“从银票上看执甫哥好像有钱了。”

钱之莹：“不知道，我好矛盾。又想快去，又很舍不得这里……舍不得你们。”

柳昌举说：“去吧，看母亲要紧，有什么我会去帮助你的。我等你回来。”

钱之莹：“昌举哥，你不用为我担心，你还是准备好后年的乡试吧，但愿你高中。”

武学网
PDG



4-5 《几何原本》出版

(1) 1606年，北京。利玛窦住所。

几乎每天的下午，徐光启都到利玛窦家中，由利玛窦口授，然后两人商讨译文。

徐光启对利玛窦说：“最困难的事情是术语的翻译确定，因为中国过去没有这种结构的纯粹数学，没有相应的术语。”

(2) 一日下午，徐光启对利玛窦说：

“我思考多日，中国过去数学不考虑离开现实找抽象出发点，而欧氏几何则以若干个抽象事项作出发点。过去，我们曾经想在古典数学文籍中找合适的词汇来表达它们，看来要放弃这种想法。我在用圆规画圆时得到启发，最初圆规着纸时是一黑点，后是积点成圆。积点或亦成线。推而论之，积线可成面。所以我认为这三个事项译成‘点、线、面’最为贴切。从前，瞿太素当初也曾把第一项译作‘初元’，虽然讲得通，但嫌与原意义不够贴近。我想，积点成线、积线成面较合情理，也合书的原意。”

徐光启一边拿出自己写好的译文给利玛窦看，上面用楷书写着：

“几何先从一点起，自点引之为线，线展为面，面积为体，是名三度。

第一界：点者无分（注：按现在文字，应为“定义1：点是没有部分的”）

第二界：线者有长无宽（注：按现在文字，应为“定义2：线只有长度没有宽度”）。”

利玛窦一面看一面思考，后来说“不错，不错，就是这样译下去吧。”

(3) 徐光启家中，烛光下。徐光启正在用毛笔将术语抄录在一专用本子上。他翻过一页，上面写着：角、直角、锐角、钝角。再翻过一页，上面有：平行、平行线，三角形、相似……

另一旁是已译好的一叠书稿。



徐光启在用圆规画出两个外切的圆，两个相交的圆，他一面在思考。

(4) 徐光启和李之藻在商讨书中数学问题。

他们前面的纸卷上写着“命题三十六”，画着相关的图形：“若在圆外取一点，且由它作圆的两条直线，使其中一条与圆相截，另一条与圆相切，则由圆截得的线段与圆外定点和凸弧之间一段构成的矩形，等于切线上的正方形。”

(5) 1606年秋，广东贡院。

贡院的排房前，考官在唱名。柳昌举手提文具、卧具和饭具，进入自己的号房。

柳昌举在提笔书写考卷。

(6) 在柳昌举家门口，挂着报帖：“捷报贵府老爷柳讳昌举，高中广东乡试第六名，京报连登黄甲。”

柳家厅堂，柳道溪对柳昌举说：

“明年春到京城会考，你是第一次京试，我并不预料你会中。若不中，可到沈阳找钱姑娘，因为连她舅父母也没有她的消息。有时间可遍访名山名川。”

“还有，徐（光启）先生嘱你北上时先到嘉定，见见孙元化兄，他也是徐先生的学生，年纪尚轻，数学和兵器两方面的学问都甚有成就。”

(7) 嘉定，孔庙前。柳昌举和孙元化在漫步。

孙元化：“徐先生和利先生正在合译的《几何原本》，现在已经收尾了。去年徐先生给我做一道题目，真有意思。”孙元化拿出一张正五边形作图的几何图形给柳昌举看。

又说：“你到了北京，一定要看书印了没有。到时托人以最短时间递送给我。”



(8) 徐光启、李之藻和庞迪我在商讨作图问题：求作已知圆的内接等边且等角的五边形。柳昌举在一旁听着他们的讨论。

(9) 1607年，徐光启和柳昌举看着工匠在装订已印刷完毕的《几何原本》。柳昌举用手轻轻拂过封面上印着“太西利玛竇 吴淞徐光启”的字样，高兴地说：“总算大功告成，我马上拿去给利先生看。还要即刻托人给元化兄带去几本。”

4-6 农学试验

(1) 1607年7月，徐光启的父亲去世，按明朝礼制，父亲去世，徐光启须辞职丁忧守制27个月。徐光启回到吴淞。

1608年，江南一带。因台风暴雨连日，电闪雷鸣，洪水冲垮堤坝，夹带着漂流的树木。大片农田、房屋被淹。

吴淞一带有灾民逃荒乞讨，徐光启在门前派粥赈济饥民。仆人告诉徐光启，来送书的一位高姓福建书商来了。

徐光启和高姓书商交谈。书商说：“福建情况要好些，据福建乡下来人说，有种叫甘薯的农作物，是从南洋（菲律宾）传来，抗旱抗台风，而且只须一条藤就可繁殖。”徐光启问：“据你所知，福建之外能种植吗？”书商答：“没有人试过。”徐光启当即与书商商量，让他着人从福建老家带些藤来，答应以后常让他承印书籍。书商：“徐大人，这种小事何足挂齿。”

吴淞，徐光启的农场。农场并不大，也就几亩地，但作物不少，有水稻、棉花等，在其中一块地上，徐光启和农工一起在试种甘薯。他小心地把甘薯藤培好，然后浇水。

(2) 1908年夏天，澳门。

徐光启从教堂出来。

在澳门街上，和他在一起的是柳昌科。



徐光启观看澳门葡萄牙军操练。陪同他的有柳昌科，还有彼得。彼得正指点着操练。在不远的山坡，邝兰娇正看着她的小女儿邝玉谊和同伴玩耍，她们在做抛小布袋的游戏。

(3) 吴淞，徐光启的农场。秋天，阳光明媚。

徐光启指导农工收获甘薯。农工喜悦地举着挖出的一大兜甘薯。之后，江苏一带都可以看到甘薯地，农民在收获。

4-7 沈阳寻友

沈阳，夏日。

太清宫左老槐树。柳昌举找到了右第二间屋，敲门，屋主是中年商人。柳昌举向他打听钱之莹，屋主称自己是去年刚买下该屋，对以前情况一无所知。柳再向隔壁打听，都不知所以。柳空手而归。

第二天，柳昌举再到老槐树附近询问，并拿出钱之莹的画像，恰好有一路过的老人称见过，说该姑娘第二天就离开了。

第三天，柳昌举到老槐树附近一人家查询钱之莹下落，一中年男子让他喝茶等候。忽然，几个男子一拥而上，经过短暂的打斗，柳昌举被捆绑在一小房间内。

几时辰后，隔壁房间，为首男子说：

“我们以为他是明都督府派来调查的人，其实不是。”一个头目模样的人对该男子说：

“放了他，将军说过，凡是来找钱姑娘的不外是她的亲戚朋友，不是朝廷的人，要好好对待，不得无礼。”又说：

“将军想娶钱姑娘，你们心里有数。现在钱姑娘的母亲已答应了将军对姑娘的求婚，她的兄长正劝说钱姑娘。钱姑娘不好再反对，这时候将军不想让钱姑娘对他有误解。”

柳昌举被放出，众男子向他道歉，说以为是盗贼来踩点的，误会了。并称听说钱姑娘一家前年已离开沈阳回南方，据说途中遇劫出了事。



柳昌举快快离开沈阳。

柳昌举站在山海关城墙的近海处，默默地看着海浪的起伏波动。

4-8 皇宫内的世界地图

(1) 1608年夏，内官监。

利玛窦和庞迪我在内官监负责织造的太监们的住处。太监们在看
着挂在墙上一幅《万国全图》发愁。

负责织造太监们的头目李司正对利玛窦说：

“利先生，皇上传旨下来，要我们速献六轴绸印《坤舆万国全图》
十二份。因为皇上指定要你复制，所以我们赶快请你们前来商量。”

利玛窦“我们并没有向皇上呈送过世界地图呀。原先我们曾经想
过呈送世界地图，但好几位大人都说不妥，因为世界地图上中国占地
那么小，担心皇上看了龙颜不悦，责怪我们蓄意在图上缩小中国。”

李司正“不知哪房的太监向皇上进奉了李之藻大人制的《坤舆万
国全图》一幅，皇上看了彩绘的图，见这么多国家的习俗和动物绘制
得如此精美，很是高兴。又看到图上有利先生的名字，就传下话来命
复制十二份，并赐太子等人欣赏。皇上其实早几年就知道世界上有许
多国家，中国只是其中之一，不过只是对有些国家的发达有所怀疑而
已，对他们的风土人情还是很感兴趣的。”

利玛窦“李之藻大人使用的雕版已被他带返家乡，而盗印者的雕
版在去年因房屋倒塌时被毁。”“据我所知，李之藻大人另有一版《两
仪玄览图》，是八轴的世界地图，雕版尚存，是否可使用。或者由我们
重新雕制新版，不过需要宽限至少一个月时间。”

李司正：“那你们上疏，让皇上定夺吧。但我估计皇上还是要《坤
舆万国全图》。”

(2) 内官监。

利玛窦和庞迪我在依李之藻原版绘制《坤舆万国全图》。许多



太监在手忙脚乱地赶制，已绘制的部分地图挂满了宫院。

(3) 内宫。万历皇帝在欣赏利玛窦和庞迪我重绘的《坤輿万国全图》，那是六屏绸制的世界地图，上面在世界主要国家绘有该国的习俗和动物，异常精美。

4-9 明月思乡

(1) 利玛窦在迎送客人。客人都是大臣高官。

仆人报：“李侍郎到。”利玛窦与李侍郎打揖相迎。

晚，在李侍郎府前，李侍郎送利玛窦出门，两人拱手相别。

仆人报：“陈按察使到。”利玛窦与陈按察使打揖相迎。

仆人报：“张少卿到。”利玛窦与张少卿打揖相迎。

(2) 1609年中秋节，晚上。李之藻家后花园。

后花园里有七八桌宴客，桌上摆着各种点心名茶美酒，仆人在招呼新到客人，侍婢端着点心上桌。

李之藻在招呼大家边用餐边欣赏美景。又大又圆的月亮已经挂上枝头，周围像是撒满了一片银光。

瞿太素举起酒杯，对利玛窦说：

“利先生，你离故国已经31年了，听说你的父亲已经去世，你一定惦念几万里之外的亲人，我让柳（昌举）员外为你歌一曲吧。”（柳昌举已被荐任工部员外）

柳昌举向大家敬了一杯酒，然后敲打着竹节，唱起了苏东坡著名的词《水调歌头》：

“明月几时有？把酒问青天。不知天上宫阙，今夕是何年。我欲乘风归去，又恐琼楼玉宇，高处不胜寒。起舞弄清影，何似在人间。转朱阁，低绮户，照无眠。不应有恨，何事长向别时圆？人有悲欢离合，月有阴晴圆缺，此事古难全。但愿人长久，千里共婵娟。”



所唱曲调却是利玛窦等人用弥撒曲改编的。柳昌举一边唱，一边回忆起了和钱之莹在荔枝园的情景，想起韶州的分别，想起了沈阳，想到了月下的钱之莹。

瞿太素一边合着节拍，一边用筷子轻拍酒杯，低声和唱。瞿太素回忆起了不久前在常熟家乡，他16岁的儿子瞿玛窦和他19岁的侄子瞿式耜走进厅堂，叫他和妻子、四叔四婶。他轻拍着瞿式耜的肩膀，说“式耜，好侄子。”

利玛窦回忆起了少年时和父母以及一帮弟妹在意大利佛罗伦萨时的情景，即将东渡时与弟弟安东的见面；回忆起了1596年在南昌时深夜写信给友人说得到双亲已亡故的消息时的悲痛，又回忆起了1604年突然被告知双亲仍然在世的欣喜（其实，不久利的双亲真的去世，然而消息来到北京时，利也已去世）。

(3) 1610年，春天。

这年是举人们进京应试的年份。北京城街道上有很多来自各省的举人们。来到利玛窦住处的人络绎不绝，不少举人到利玛窦住处观赏他展示的仪器和地图。

4-10 皇帝赐地

(1) 1610年5月。工部官衙。

柳昌举在工部办公，正在缮写公文。一位同事从外面进来，对他说：“柳员外，听说利玛窦先生病重了。”

柳昌举：“我正想下午去见利先生，徐光启大人从吴淞托人带书稿，让我交给利先生。”

柳昌举匆匆来到利玛窦南堂住所。利玛窦房间外有几位神父以及得到消息来慰问的官员。

次日，柳昌举仍来到利玛窦南堂住所。在客厅里，庞迪我说：“今年赴京应试的各省举人们很多都想会利神父，迎往应酬，利神父劳疲



不堪，就病倒了，想不到病得如此之重。”柳昌举对庞迪我说：“徐光启大人丁忧守制三年未滿，看来不能见到利先生最后一面了。利先生有什么交代吗？”庞迪我“利神父已经处于昏迷状态，只听到他念叨着皇上。我了解他，他的意思是为不能在中国出现康斯坦丁而遗憾。”

利玛竇的一个助手对柳昌举说：“利先生最近的应酬太多了。甚至可以说，他是因应酬而累倒的。我一直劝他少参加应酬，他总是说不能违反中国礼仪。你知道，人们很讲究互访，他访了你，你一定要回访。利先生有时一天要赴几次宴，而中国和欧洲的宴请根本不同。这里的宴会是为了交际并不是为了吃饭。赴宴的人实际上吃得很少，有时宴会长达五六个小时，最后竟是饿肚子回家的。利先生的饮食太不正常。”

(2) 皇帝内宫。

万历皇帝在看地图丝织，问太监庞天寿：“关于那个西夷利玛竇，近来有什么故事吗？”

庞天寿答：“回皇上，奴才听说利玛竇已经去世，利在朝中的一班朋友正在设法为利玛竇取得一块墓地。据奴才所知，李之藻李大人正为此帮庞迪我润色奏章。”万历皇帝指着丝织说“利玛竇对朕甚忠心，如有奏章，即报上来。”

不日，万历皇帝在案前亲自看庞迪我的奏章。庞的奏章称：

“臣本远夷，向慕天德化，跋涉三载，道经海上八万余里，艰苦备尝。至于万历二十八年十二月，偕臣利玛竇及兼伴五人，始得到京朝见，贡献方物，蒙恩给赐廩饩，臣等感激不胜，损躯莫报。万历二十九年正月内，奏允天恩，照例安插，以将柔远等情，候旨多竿，叨蒙廩给不阙。

不意，于万历三十八年闰三月十九日，利玛竇以年老患病身故。异域孤臣，情实可怜……

……臣等外国微臣，岂敢希冀分外，所悲死无葬地，泣血祈恳天恩，查赐闲地亩余，或废寺闲房数间，俾异域遗骸得以埋瘞，而臣等



见在四人，亦得生死相依，恪守教规，以朝夕瞻体天主上帝，仰祝圣母圣躬万万岁寿。既享天朝乐土太平之福，亦毕蝼蚁外臣报效之诚，臣等不胜感激，屏营候命之至。”

万历皇帝微微点头，对太监庞天寿说：“你将奏章转内阁大学士，传朕的意思，着他妥善办理。”

内阁官邸，几位官员在商议。大学士叶向高说：

“礼部呈文称已着顺天府查看空闲寺观庙宇空隙之地，供利玛窦作墓地。”

一位官员说：“我听到一些官员对此持反对意见。说向无先例由皇帝赐予外国人墓地。”

叶向高说：“是的，这是没有先例的事。可是，几百年来哪一个人华外国人的学问比得上利先生。”

叶拿出一本《几何原本》，说：“我们以前几时见过这种学问。不论其他，单是翻译《几何原本》这件事就足以让皇帝赐地了。”（毋论其他事，即译《几何原本》一书，便宜赐葬地矣）又说：

“近年来，各部院缺的官都以十计，有的部连尚书都缺员，皇上对有关奏章不闻不问。但对利先生的赐地的两次奏章，竟是头天上奏，次日便批下来，我们不可逆皇上之意。”

(3) 1611年4月22日。北京西郊，滕公栅栏。

利玛窦墓地已经建好。墓穴后方是圆顶六角底座小亭，在亭的两边，有两道半圆形的墙。墓园种有四棵翠柏。

利玛窦的下葬距他去世已近一年，徐光启已结束丁忧守制回到北京。一列队伍正向位于滕公栅栏的利玛窦墓地走来。在最前头，十六个人抬着棺材，跟在后面是传教士和利玛窦的朋友，其中有徐光启、李之藻和柳昌举。一些教徒边哭边祷告。队伍到达墓地后，棺材放在六角亭的入口处。在墓前念了祈祷，然后把棺材放入墓位。徐光启和柳昌举也拿起绳索帮助把他的朋友放入他的最后长眠之所。

最后，仪式结束。徐光启、李之藻和柳昌举等人在墓碑前作最后



的致敬。墓碑由汉白玉刻成。碑上既有龙的造型，又有代表耶稣会的标志——十字架和 HIS。墓碑中刻着：

耶稣会士利公之墓

左边是拉丁文，右边是中文小字：

利先生讳玛竇，号西泰，大西洋意大利人。自幼入会真修。明万历壬午年，航海首入中华衍教。万历庚子年来都，万历庚戌年卒。在世五十九年，在会四十二年。



第五章 重炮震边关



历史背景

利玛窦去世后的30年，即17世纪的10年代至30年代，明朝皇帝在与前清首领争夺中国统治权中逐渐沦为弱势，实质上导致皇帝与传教士的关系经历了大落和复起。在1619年前，明王朝处于强势，1616年皇帝颁令驱逐传教士，1619年萨尔浒战役是个转折点，明王朝开始转变为弱势，徐光启力主引入洋炮，以改变劣势。

(1) 1616年(万历四十四年)5月至12月，礼部侍郎署南京礼部尚书沈樞(浙江吴兴人)，连上三张奏疏参劾远夷(传教士)“暗伤王化”。称他们窥伺中国，教人不孝，私习天文，败风俗乱纲纪；“是率天下而无君臣……是率天下而无父子……圣世所必诛。”七月徐光启上疏《辨学章疏》反驳沈樞，御批“知道了”，把沈樞的奏章搁了起来。沈樞作为南京负责外国人事务的主管官员，再三上疏，称传教士“阴谋不轨”，“裔夷窥伺，潜住两京，则国家之隐忧当杜也”。实际上，利玛窦去世后，主持中国传教事务的龙华民改变了利玛窦的低调策略，处事高调，造成地方官员的不安。万历皇帝当初犹豫不定。但在沈樞等人再三陈诉下，也认可传教士不利皇权，于万历四十四年十二月颁发放逐传教士出国的谕令。各地执行谕令的力度不一，沈樞所在的南京执行最力，王丰肃等人被押解广东、澳门。在北京，谕令名单上的庞迪我被押解出境，谕令上无名而其实是负责人的龙华民反而躲过驱逐。

(2) 汤若望(Johann Adam Schall von Bell, 1592—1666)出生在德国科隆的贵族家庭，十九岁(1611年)入耶稣会，在罗马学院进修时汤若望受到利玛窦遗著的鼓舞，立志前往中国布道。汤若望于1617年10月离开罗马赴里斯本，1618年4月16日在里斯本乘“圣母号”与其他21名传教士及600多名旅客、水手，历经五个半月的航行(其间



45名旅客死于热病，包括5名是耶稣会士)抵达果阿。这时他们才知道，在中国的传教士已在1616年被驱离中国。汤若望一行人决定继续前行，在1619年7月抵达澳门。汤若望等人在澳门一面学习中文一面耐心等候进入中国的机会。

(3) 1619年，辽东经略杨镐率领八万余明军，号称40万大军，兵分四路合击赫图阿拉。明军当时的装备远优于后金，已大量使用火绳枪和火炮。但被后金集中兵力各个击破，几乎全军覆没。此役明军阵亡四万多人，遗弃大小枪炮火器两万件。在萨尔浒战役中，后金选择进攻的时机正值大雾潮湿，明军的火绳枪不能发挥作用。明军大败使京师上下大震。徐光启接连三次上疏，提出了求人才、造兵器、选练精兵、造炮台的对策。万历皇帝召徐光启入京，在吏部尚书赵焕等人推荐下，皇帝于1619年(万历四十七年)9月8日下旨：“徐光启晓畅兵事，就着训练新兵，防御都城。”又命徐光启为詹事府少詹事兼河南道监察御史，负责练兵事务。徐光启便在通州设立新兵训练中心。

徐光启一面在通州练兵，一面请在杭州的李之藻派人去澳门购买火炮，李之藻当即筹集了巨款派学生张焘等人到澳门购买四门火炮，并聘请了四位洋炮师。由于朝廷一直没有发给通州练兵足够兵饷。徐光启自己的积蓄银两即将用完，只好辞职。1621年(天启元年)，徐的辞职获准。这时，从澳门购回的火炮已运到江西广信。李之藻担心徐光启辞职后，火炮到京有可能为敌人所获，就停止北运。

1620年万历皇帝去世。后金于当年4月再陷沈阳、辽河七十余城，辽东经略袁应泰战败自杀。6月初天启皇帝下旨以紧急军务诏令徐光启回京。徐光启上疏重提练兵，提出“为制胜务须西铕”，主张购炮造炮。这时，在已被召回京任职工部的李之藻的建议下，兵部指令江西当局将四门火炮运回北京。

(4) 1622年6月，荷兰人攻击澳门，汤若望曾参与指挥火炮还击，荷兰人被击退。1622年夏末，汤若望与三名耶稣会神父以协助炮务为名，进入中国，他正式取名为“汤若望”。汤若望与龙华民神父于1623年1月入北京，住进当年利玛窦居住的屋子。由于时局危急，朝廷对



传教士的驱逐令实际上已失效。在徐光启等人建议下兵部聘请两名在华传教士阳玛诺和龙华民参加铸造新炮。汤若望实际上正式取得在北京居留的资格。徐光启亲自教授汤若望中文。汤若望成功预测了1623年10月8日和1624年9月的日食，写了关于日食的论文印刷分赠给各官员。他以天文知识打动了知识分子官员，与吏部尚书张问达结为朋友。1627年汤接替金尼阁到西安传教。汤若望写了介绍望远镜的著作《远镜说》。

(5) 1626年，努尔哈赤率领五万兵马进攻宁远。督军袁崇焕使用徐光启引进的红夷大炮轰击，其中2号炮战功卓著，努尔哈赤受伤，后金兵大败。宁远之战是明与后金交战以来的第一次大捷，努尔哈赤叹道：“自二十五岁征伐以来，战无不胜，攻无不克，独宁远一城不能下耶。”同年8月努尔哈赤发病而死，9月皇太极即位。次年，皇太极再统领大军进攻宁远、锦州，同样在火炮轰击下不克而归。后金认识到明军火炮威胁的严重性。

5-1 传教士被逐

(1) 1616年（万历四十四年）5月，紫禁城内宫。秉笔太监给万历皇帝读奏折。

太监说“礼部侍郎署南京礼部尚书沈樞有个折子《远夷阑入都门暗伤王化》，大骂西夷，列举了四大罪状——窥伺中国，教人不孝，私习天文，败俗乱纲。”

太监继续读道：“是率天下而无君臣。由后言之，是率天下而无父子……盖儒术之大贼，圣世所必诛。”

皇帝说：“这个沈樞，是不是想出名，折子留下不理算了。”

7月，皇宫书房。万历皇帝的案头放着一叠奏折，皇帝正在看徐光启的奏折《辩学章疏》，旁边是太监庞天寿。

皇帝问庞天寿：“这个沈樞和徐光启各执一词，沈樞说他们是恶人，徐光启说他们是贤人。你看那些西夷是不是作反之人？”



庞天寿回答说“奴才曾跟利玛窦和庞迪我学奏乐，利玛窦待人诚恳，不似作反之人。”皇帝说：“我看也是，利玛窦面目慈和，对朕甚是忠心。”

说完在徐光启的折子上用朱笔批曰“知道了”。

(2) 12月的一日。万历皇帝在书房踱来踱去，前面是负责东厂的司礼太监。

太监报告道：“沈樵三次奏报要逐远夷，奴才着东厂探子查过，南京王丰肃等人作为与利玛窦不相似，近来有所张扬，常外出宣教，广集教众，不准教众拜祭祖先、拜祭孔子，还迫人除却家堂之神。这样下去，那些小民会只知天主不知有皇上，还是肃清为好。”

皇帝沉思一会儿，说：“沈樵奏报要将远夷处死，朕看不必如此极端，将他们驱逐便是。庞迪我献乐献地图有功，逐他时客气些。”

(3) 南京，时值中午。王丰肃等传教士在士兵的押送下，送往衙门。

王丰肃等人跪在公堂下，官员宣读圣旨：“……王丰肃等立教惑众，蓄谋叵测，可递送广东抚按，督令西归……”

王丰肃和另一名传教士被关在用大木条围成的笼车里，笼车仅容两人。他们脖子挂着铁链，手上戴着镣铐，衣服褴褛。马车拉着笼车在路上行进。

到了广东境内，王丰肃等人才被从笼车放出。戴上镣铐的王丰肃等被押在船内，船驶过韶州码头。

北京，白日。庞迪我、熊三拔等人跪在公堂下，官员宣读圣旨：“……其庞迪我等，礼部曾言晓知历法，请与各官推演七法，且系向化来，亦令归还本国。”

庞迪我和熊三拔被兵部士兵押送到山东后，他们宣誓保证在无人押送的情况下会继续前往广东集结地，于是他们自己南行。庞迪我坐的船驶过肇庆，可以看到利玛窦1584年所建的西洋楼房。庞迪我看着



那栋洋楼，心里不知是何滋味。

广东一个塔楼，下面有士兵把守，庞迪我、熊三拔和王丰肃等人
都被关在这里，等候被押回澳门。

5-2 汤若望越洋

1616年夏天，意大利，罗马。天气晴朗，古罗马神殿、斗兽场都
淋浴在阳光之下。

耶稣会的罗马学院，房间内，24岁的汤若望在房间内与几位修士
谈话。汤若望手中拿着一本书《基督教远征中国史》，这是从中国回来
的金尼阁神父出版的以利玛窦日记为主的书。

汤若望对同伴说：“利玛窦证明了马可波罗书下的契丹就是中国，
他太伟大了。”

汤若望和金尼阁神父在交谈。汤若望对金尼阁说“我想去中国。”

修道院院长在1616年耶稣会学员名册上的汤若望名字旁写下评语
“着将前往中国”。

1618年4月16日，里斯本。圣母号正驶离港口。圣母号甲板下的
一个舱。里面堆着货物、行李、备用粮食，一个角住着金尼阁、邓玉
函（他已是欧洲有名的数学家、物理学家）、汤若望等二十多名传教士。

传教士们做弥撒。

传教士们学习。邓玉函在讲授数学，金尼阁在讲授中国语文。

非洲海岸，圣母号继续航行。船舱内失去了生气，大部分人都已
病倒，他们染上了虐疾。汤若望正发着高烧，邓玉函有时在给病人喂
水，有时正在给病人放血。

甲板上正施行海葬仪式。

狂风、闪电，波浪撞击着船舷。

终于，圣母号到达了果阿。果阿，圣保罗教堂。传教士们从迎接
他们的神父那里得知了中国皇帝两年前颁发了驱逐传教士出国的命令，
大部分传教士已被逐到澳门。传教士们沉默。





继续航行，船甲板上是汤若望等几位传教士。另一艘船上则是金尼阁和邓玉函。

前面出现了棕红色的中国渔船和货船。汤若望等到达了澳门。

在澳门码头上，汤若望等迎接比他们迟到一周的金尼阁和邓玉函。

汤若望等正学习中文。

汤若望、金尼阁和邓玉函在海边散步，遥看着中国那面。他们在等待进入中国的时机。

5-3 兵败萨尔浒

辽东经略杨镐率领八万余明军，号称40万大军，1619年4月5日集结于沈阳。按计划，四路军分头出动，预定十天内在赫图阿拉(今称兴京)会合。4月14日，杜松部提前一天抵达赫图阿拉，但其他三路都没按预定时间到达。

(1) 1619年，辽东，萨尔浒山。冰雪还未融解，只看到丛林密布，沼泽一片冰封。

明大将杜松率领大军到达萨尔浒山，开始安营扎寨。在主将的营篷里，杜松周围是军官和幕僚。杜松下令：

“我已决定分兵为二，留下主力在萨尔浒驻守，我亲自率领万人去攻打吉林崖。”

一位幕僚对杜松说：“将军，天气很坏。在朝鲜和日本人作战时都少见过这样潮湿的气候，潮气会影响枪的点火。”

杜松说：“传下命令，潮气重时可燃起火把。”

明军营寨在山冈上。营寨前面是荆棘、防御骑兵的拒马。山冈下，叛军主帅努尔哈赤在后面督阵。钱执甫在他周围的军官队伍中，一名将军向钱执甫指示，钱领命而去。

大队叛军(后金军)手持盾牌、刀剑，呐喊着向前冲锋，钱执甫是督阵军官之一。

在明军的一个营寨内，约500名军官、士兵在将军的指挥下，列



成自戚继光以来常用的阵式，按约百为一队，先是射出火箭，引燃预先设置在林子上的引火物。阵地上有七八尊火炮，空中弥漫着硝烟，炮手们的脸孔已被硝烟弄得又黑又脏。有时引线点着之后不久就“轰”地射出炮弹，有时发现是哑的，又要重新装药。后金队伍起火、爆炸，有些士兵被火烧得在地上打滚，但剽悍的后金大队仍然不顾一切向前冲锋。

后金士兵渐渐逼近明军营寨，这时雾气仍然很大。明军的火绳枪手在装火药，有的在用铁杖压火药，装弹丸，有的在点火。当达到较近距离时，明军开始使用火绳枪、弓、弩射击。由于天气潮湿，点火成功率大降，火绳枪手经常开不成火，一些枪手开始惊慌。射击止不住后金进攻，后金兵有的倒下，更多的金兵用盾牌挡住弹丸和箭。

明军开始慌乱。明军点起火把照明和干燥环境，金兵的箭都特地向火光射来。后金大队冲入阵地，肉搏。

明军的一大片帐篷在燃烧，明军溃退。

后金的军旗飘动，马队不断向前奔驰。

努尔哈赤得意地对周围将军说：“明军的火器有什么用，打仗最后还不是靠刀剑见红。”

吉林崖。明军主将之一杜松在几十个亲兵的簇拥下，在指挥部队。火炮轰击，火绳枪开火。敌方的箭如雨般飞落，火绳枪手和炮手纷纷中箭。后金骑兵的马队锐不可当。明军的车队起火，上面写着大大的“杜”字的军旗也在火中倒下。

后金骑兵的马队挥舞着军刀继续冲锋，上面写着“马”字、“刘”字的军旗相继在火中倒下。

后金的军士在清理战场，一些未曾使用的火绳枪被搬到马车上拉走。一个军官拿起一支火绳枪，轻蔑地说：“什么玩意儿！”在石头上一砸而断。

(2) 北京，内阁官邸，几位内阁大臣开会，大家神色凝重，讨论着当前局势。



一位大臣说：“一年辛苦筹集‘辽饷’三百余万两，一下就化为灰烬。全国几万支火绳枪，杨镐部就有两万，怎么败在后金手上，我早就说杨镐在朝鲜战争中就是败将，不该对他委以重任。”

另一位大臣说：“话不能这样说，原先大家估计后金军各方面，论剽悍论火器都远不如日本军，就从火枪而论，简直就不可比。杨镐在朝鲜对日军亦有胜仗，都相信他不可能败于只会舞刀弄剑的后金军之手。现在看来，虽然杨镐败责不可辞，但后金军的剽悍让人可怕。还是要请皇上出御文华殿召集文武百官商议才好。”

(3) 皇宫内，太监向万历皇帝禀报：“杨镐兵败，京都危急。众臣屡奏请皇上出御文华殿，召集文武百官，令各备陈御虏方略，又称兵饷不足，请求速发内帑救急。”

皇帝踱来踱去，对太监喃喃地说：“这怎么是好，这怎么是好。”想了一下，说：“让他们再想办法吧。”

(4) 又一日。太监慌忙向万历皇帝禀报：“众臣又奏请皇上出御文华殿。吏部尚书赵焕领着众官跪在文华门，首辅方从哲跪在仁德门前。”

万历皇帝叹了口气，不作声。

临近天黑，万历皇帝对司礼太监说：“他们也不知道朕的难处，朕一见生人就心慌得紧，这么多年都没有见过外官了。天黑了，你去传朕的旨意，叫他们回去吧，以后不要再说上朝的事了。”

5-4 徐光启练兵购炮

1619年9月8日，徐光启接旨，太监宣读：“……徐光启晓畅兵事，就着训练新兵，防御都城。”

北京城之东，通州，新兵训练中心。

操场上正在练兵。操场上一面旗帜在随风飘扬，上书“徐”大字，



两行小字是“詹事府少詹事，河南道监察御史”。

一队新兵在教官的指导下在练刀，教官在教授刀法。

一队新兵在练鸟铳，教官在教授如何装压火药。

在一片树林里，一队新兵拖着一门炮。徐光启和几位官员和军官在议论这门火炮，徐说：“这门炮是50年前仿佛朗机（葡萄牙炮）所造。据郭居静等人说，近年来西洋火炮已有长足进步，这门炮威力不足震慑金军。我11年前到澳门看到的炮火力比这大得多。”

晚上，烛光下，徐光启在写信给李之藻，旁边站着柳昌举。

写罢，徐光启对昌举说：“现在我这里朝廷拨款差缺极多，捉襟见肘，但使用西式新炮是当务之急。你持我信速去杭州见李之藻大人，要他筹款派人和你同去澳门购买火炮。我这里拿出私蓄一百两银子，你带去交给李之藻。”

5-5 澳门购炮

(1) 1619年12月，广东肇庆码头。柳昌科正在指挥他的一艘船靠岸，这艘货船将载张焘、柳昌举等人到澳门购买西式新炮。送行的官员把几幅画卷交给张焘。柳昌举打开其中一卷，上面画着新的大炮（其实是加农炮，当时西方已经使用加农炮的称呼，17世纪时加农炮指炮身管与口径比率大于22的炮）的图样。

送行官员对张焘说：“现在葡萄牙人更怕荷兰人进攻澳门，最近讨好中国方面，这次买炮可能成功。”

张焘、孙学诗以及柳昌举与送行官员打揖告别。货船向下游驶去。

(2) 澳门。张焘、孙学诗和柳昌举正和葡萄牙官员谈购买火炮一事。葡萄牙官员说：

“现在荷兰人联合英国人，准备进攻澳门，我们也需要增加火炮。不过，我们愿意帮助你们抵御北方的敌人，会尽量统筹，腾出你们需要的火炮。”



柳昌举说：“我们需要射程远、威力大的炮。”

葡官说：“这种我们叫加农炮，我们正在帮你们物色。”

(3) 柳昌举提着礼物，进入邝兰娇的家，他称呼邝兰娇：

“邝姑，多年不见了。”

邝兰娇说：“你大哥常来澳门，你却是稀客，我记得有15年没有见过你了。”

柳昌举说：“我一直在北方，有时回家到韶州，但没时间再到别的地方。”

邝说：“听你大哥说，你还在找之莹哪。”

柳昌举摇摇头，低声喃喃说：“恐怕再也找不着了。”

这时，门外冲进一个漂亮姑娘，她深栗色头发，黑眼睛，一排贝齿，晶莹雪白的肌肤。她就是邝兰娇的18岁女儿邝玉谊。她叫了一声妈，然后才看见家里有客人。

“赶快叫昌举哥。”邝兰娇赶紧招呼女儿。

邝玉谊轻声叫了“昌举哥”，然后走到妈妈旁边，在她耳边悄悄说“就是那个痴情哥哥？”然后略带羞怯地大胆对柳昌举说：“我早知道你了，但没见过。”

柳昌举说：“见过的，那时你还小。我还记得你在做抛小布袋的游戏时输了哭哪。”

邝玉谊睁大眼睛说：“真的？”

看到邝玉谊睁大眼睛的漂亮模样，反而是柳昌举感到不好意思了。

(4) 四门加农炮一字摆在小山冈上，炮身支在有两个铁轮的炮座上，炮管上分别用阿拉伯数字标着1、2、3、4。这是张焘等人向葡萄牙人购得的大炮。一群人围着大炮在议论。除了中方人员外，有彼得、邝得彪五六个葡人。

彼得对张焘、柳昌举说：“这些炮是从英国人的弃船上弄下来的，质量不错。这四门炮射程都可达到数英里。最合适要塞防守。”



邝得彪悄悄对柳昌举说：“二号炮的弹道最稳定。”

彼得指着其中四个葡人说“他们是以私人身份作为你们聘请的炮师，随炮北上。得彪就以广东籍雇员身份前去。”

江西，广信，演武场。柳昌举对聘请的炮师们说：“刚接到张焘大人传来的口信，徐光启大人已辞去通州练兵之职，朝中大臣的态度不明，惟恐北运途中生变，权且把炮留在广信，炮师先回澳门。”

四门涂了油的大炮静躺在演武场旁的壕沟之中。

5-6 徐光启再出

(1) 1621年4月，辽东。（万历皇帝已于1620年去世）

努尔哈赤在马上指挥，周围是他的将领。钱执甫作为副长官站在一位将军的旁边。后金大军在冲锋陷阵。沈阳、辽河七十余城相继被攻下。辽东经略袁应泰战败自杀。

告急快马飞驰进北京城门。

(2) 内阁议事厅。几位内阁大臣在商讨局势。

一位大臣说：“防守必须用炮，徐光启一向力主加强炮务，他和李之藻派人到澳门买了新炮，我们还是奏请皇上召回徐光启吧。”

(3) 天津。

刚辞却通州练兵职务的徐光启在天津家中养病，他在书房里写着书稿。已写好的部分搁在右方，上面写着“农书”（即他后来完成的著名的《农政全书》）二字。他正在写有关甘薯部分。

徐光启正在天津农场的园地里观察甘薯苗的成长。数行甘薯分别用木牌标有2月、3月、4月下种的字样。各月下种的甘薯苗显然长得不好，4月下种的似乎好些。甘薯地的旁边是水稻田，水稻刚刚插秧不久，长得很茁壮。他跟照料甘薯苗的人说：

“看来甘薯在北方种植是很困难。原来想再引种到陕西，以解那里



的饥荒，看来不成功。陕西的饥荒不解决，将来总会出大事。”

这时，一名仆人跑进来说：“圣旨到。”

徐光启在接旨，旨中称“……紧急军务，着徐光启即刻到京……”

(4) 1621年8月，徐光启家中，客厅。

(李之藻已到北京，任职监督军务的光禄寺少卿)

李之藻对徐光启说“特来告知你新的消息。你我数日前都向皇上进奏‘为制胜务须西铙’，想不到皇上很快下旨同意。皇上已下旨将在江西的四门大炮取回北京，守卫京都，也同意再派人去澳门聘请去年在江西广信已返回的炮师。”

又说：“皇上也同意召传教士阳玛诺和毕方济来京辅佐造炮。”

徐光启说：“工部应派干练之员跟西人学铸炮，掌握技艺，至少也能在京都附近自己做射程较短的炮。”

李之藻对徐说：“我已跟兵部侍郎谈好，他们马上发令去江西，把那四门大炮起出，速运到京城。另外，还派张焘、孙学诗到澳门交涉炮务，柳昌举熟悉粤澳事务，也一同派去。”

兵丁们在广信演武场起出大炮。

载着大炮的船正在运河上行驶。1621年10月几门炮终于运到北京。

(5) 1622年1月，澳门。

张焘、孙学诗和柳昌举与彼得在观看十多门火炮。

张焘、彼得和葡人炮师在交谈。

柳昌举和邝玉谊在海边漫步。海风轻拂，邝玉谊的头发被吹乱，她轻轻撩拨着头发，回过头来对走在后面的昌举说：

“昌举哥，你们很快就要离开澳门了吗？”

柳昌举：“嗯，这次买了二十多门炮，再募集炮师就完成使命了。”

邝玉谊：“你很想回去了，是吗？”

柳昌举欲言又止：“……我，不，我感到这里的海边很美，真想一



辈子不回去了。”

邝玉谊：“这里的海那么让你留恋？是海，还是水，还是哪一个人？”她那双闪烁着热情的妩媚的大眼睛，直逼着昌举，这让昌举一下喘不过气来，他像是不知所措地望着海边的沙滩，嗫呐地说：“应该说，都有点，不不，都有的。”

邝玉谊看着昌举老实而腼腆的样子，不由得扑哧一声笑起来说：“昌举哥，你真好玩！”

柳昌举：“玉谊，不如你也跟我们一起回去，看看我们家的果园。”

邝玉谊爽快地答应“好呀，一言为定。不过我要先问过阿妈和阿爹。”

(6) 张焘、孙学诗从教堂里出来（张焘、孙学诗是教徒），和他一起的有汤若望以及王丰肃、邓玉函、金尼阁等人。在外已等候一会儿的柳昌举（柳不是教徒）迎上前去和传教士们打招呼。

在柳昌举的住宿处，柳昌举对传教士们说：“据徐光启大人从皇宫内侍处得知，其实当初万历皇帝对驱逐教士也感到困惑，他私下对亲近太监说，他也不明白对待西夷的两派人之间的分歧怎么会那么大，对一派人走极端，认为要把西夷都杀掉，他一直不赞成。”

柳昌举对汤若望等人说“徐光启大人要我转告你们，现在对于大明社稷的最大威胁是关外叛军。我方军队对叛军的优势是火器，新皇帝支持引入西洋火炮加强这个优势。由于朝廷需要西炮，新历法也要修立，对西人的禁令实际已取消。徐大人说将向朝廷进言，以历法和制炮顾问的身份，让你们回到京城。请再耐心等一段时间。”

(7) 香山，海岸关卡。

运载数门新购火炮和葡人炮师的船只停泊在关卡码头。柳昌举将有关文书递给关口的军官说：“我们是奉旨来购炮和招募炮师的。”

军官说：“柳大人，不用客气，我们都是熟人了。”

船舱内坐着葡人炮师、邝得彪和男装打扮的邝玉谊。



(8) 韶州，柳昌举家中，荔科技园。

景物依旧，伞状树冠、坠满鲜红果实的荔枝树。树下的两人的倩影却是柳昌举和邝玉谊。

柳昌举爬上荔枝树，仿佛当年与钱之莹的情景再现。昌举将一串熟透荔枝扔给之莹，昌举给之莹的小臂吸吮蜂毒，之莹羞红着的脸……

柳昌举沉浸在对往事的甜蜜回忆中。

邝玉谊叫道：“昌举哥！”

柳昌举失态地：“哎，哎……”

他低下头，看着这个天仙般的姑娘，他情不自禁地跳下树，忽然感到一种冲动，他觉得自己不能再失去这迟到的爱情。

“昌举哥，你看这串荔枝。”邝玉谊说，她没有听到回答。

邝玉谊看着昌举，忽然感觉到了昌举在看着她发呆，好像也明白了昌举为什么呆了，她的胸脯急速起伏起来，慌乱地道：“昌举哥，你……”

柳昌举感到血液在加速流动，他抓住玉谊的双手：“玉谊，嫁给我吧，不要再离开我，答应我，答应我吧！”

玉谊温柔地说：“好罢，昌举哥，我们再也不分开！”

5-7 汤若望入京

(1) 1622年8月，香山。

柳昌科的货船驶离海岸关卡。汤若望和其他几个传教士都在舱内，他们都是炮师打扮。邝玉谊仍然是男装打扮，在舱房与柳昌科、掌舵等人谈话。

韶州，利玛窦的旧住所门前。柳昌科、男装打扮的邝玉谊带汤若望等人来到这里，旧住所已上锁。柳昌科对汤若望等人说：“利先生的人品学问让人钦佩，相信诸位是长江后浪推前浪，更进一步。我已安排好，诸位出长江后先到南京，孙元化在那里等候，他会再安排你们到北京。”





(2) 1622年，嘉定。

在孙元化家中，汤若望等人与另一个原来在嘉定的传教士（毕方济）在交谈。孙元化向邝得彪问炮的瞄准具如何使用。邝得彪说：“汤若望和罗雅谷才是师傅，告诉你一个故事吧。”

邝得彪回忆：就在不久前的夏天，一支由十三艘船组成的荷兰人的舰队，与两艘英国船只联合，于6月23日攻打澳门。英荷联军在一阵炮轰之后，赶走了海滩工事里的葡萄牙人，八百名荷兰人分别转乘三十二条大艇和五条帆船强行登陆。

邝得彪继续回忆：耶稣会布鲁诺神父找了四门炮架设在山上，邝得彪正是找来的炮手之一。当时是罗雅谷和汤若望在指挥炮手们向荷兰人开炮。非常凑巧的事情发生了，在罗雅谷指挥下，我的大炮所射出的一发炮弹，恰好击中对方火药桶，对方的火药损失大半，荷兰人顿时大乱，慌忙撤退，不少人在逃跑时溺死在海中。

(3) 1623年元月底。

临近过年。街上人来人往，行人带着喜气，手里提着年货，匆匆走过。

城西南宣武门附近的利玛窦原来的住所。一座官轿停在门前，从轿里出来的是徐光启。大门打开，穿着中国棉袄的汤若望、阳玛诺和龙华民等人迎上前来，彼此打揖后进入住所。

客厅里，徐光启对汤若望等人说：“皇上已下旨同意引入炮务顾问。我已和李之藻商量过，龙华民和阳玛诺上书皇上，恳求恩准留在京畿，钻研炮务。其他作为两人的随从可以留京，等候皇上复旨。”

兵部衙门。兵部官员对阳玛诺和龙华民说“皇上恩准你们作为炮务顾问的身份留在京城。”

“你们能否帮助继续买到西洋火炮、铸造新炮和教授训练士兵使用火炮？”

阳玛诺和龙华民答：“买炮应该没有问题，我们虽然不熟悉训练，但会让炮师忠于皇上。”



(4) 徐光启教汤若望学中文。在徐的指导下汤若望用毛笔练习写中国字。他写着“历法”、“地球”、“黄道”等词。

(5) 汤若望对着天球仪，和几位官员讨论日食起因。汤若望说：“日食开始，即月球开始运行在地球和太阳之间。不久，月球离开夹在中间的位置，日食就结束了。”“可以根据日月运行的轨道推算出下一次日食的时间。不过，需要提供天文数据的表。”

汤若望将刊印好的关于日食的论文送给官员。

汤若望和官员在观察日食。

5-8 失手被俘

(1) 1623年夏，山海关。柳昌举、孙元化、邝得彪和两位军官在山海关的入海处，后面是数名卫士。孙元化对柳昌举说：

“我在山海关担任司务已经几年，督建炮台十余座。但我最关心的是宁远炮台。由于在山海关分不开身，所以向孙承宗大人要求请你们前去指导。”

又说：“宁远新城去年是袁崇焕监军力主修建的，说是修建，因为是在嘉靖年间已为陈绛再修过。但实际应是重建，现在加宽加高至墙高三丈二，上宽二丈四。关键是城墙上可以用你前年买回的那四门炮。但是那四门炮对底座的要求高，你们是内行，肯定会从严要求。看来明年宁远新城七月就可建成。”

柳昌举说：“现在洋炮已有不少，不过在所购炮中，最好的仍然是两年前购的那四门，兵部指定这四门炮用在宁远。孙兄，你是司务，工匠一直在你指导之下，质量应该没问题。看来，在宁远我们无须停留多久。”

邝得彪取笑道：“你是想快回京城和玉谊结婚吧，不用急，包在我身上，玉谊跑不了。”

柳昌举避开话题，说：“十年前我过这里去辽东，想不到今天又到



这里，辽东已不能去了。”

孙元化说：“我和袁崇焕监军私下都议过，坚守宁远城的关键一是人即士气，二是物即坚城加利炮。”

(2) 1623年夏，宁远。

宁远城墙。城墙呈正方形，城壁外用青砖，内用石块砌成。朝北的城墙基本建成，工匠正在城墙上铺设炮架。柳昌举、邝得彪在指导。

柳昌举、邝得彪在检查储弹室。

一个中午，柳昌举和邝得彪在城外靠海一个酒店里喝酒。3名随从中一名在门口警戒，另两名陪同柳邝喝酒。

忽然，门口警戒被杀，随从中一群扮装成普通民众的清军一拥而入。

(3) 夜晚。一艘舢板在海上，船上是被捆绑着手的柳昌举和邝得彪。舢板向北面驶去。

(4) 前清军在审问柳邝。军官问邝：“什么姓名？”邝用广东式普通话回答，军官听不懂，再问何处人氏，邝答：“广东清远。”军官听懂了。再问柳，柳故意用广东式普通话回答。

(5) 审讯室。一座屏风后坐着一位高级军官，钱执甫。柳邝被推进来。

前清军官审问。钱执甫在屏风缝中看见柳昌举，吃了一惊。

审讯仍不得要领，柳邝被押走。

钱执甫对审问军官说：“我听得懂他们的话，他们是南蛮里的南蛮，明天我亲自审问。”

(6) 审讯室里。柳邝被推进来，钱执甫摆手让士兵离开。

钱执甫与柳昌举先是相对无言，

钱执甫说：“伯父母都好吧，多年不见，经常想起你们。”



柳昌举说：“很好，真想不到会以这样的方式和你见面，钱之莹肯定好吧。”

钱执甫说：“她很好，我希望你也跟我们一起。明朝气数将尽……”

柳昌举说：“执甫兄，不要跟我说这些，我不爱听。”

钱执甫说：“好，不说，不说，我们说荔枝吧。看见你们，我就像回到乡下闻到荔枝花香味。”

邝得彪说：“我们身上只有海腥味罢。”

钱执甫笑：“忘了给你们换衣服了。”

钱执甫出审讯室，对军官说：“这两个人精通西洋火炮，尽量劝降，为我军所用。把他们押送我营中关起来。”

5-9 化装营救

(1) 宁远，袁将军府。

邝玉谊得知柳邝被俘的消息，赶到宁远。

袁将军对邝玉谊说：“据探子回报，柳邝两人被擒，现关在汉旗钱执甫兵营内。”

邝玉谊一震，说：“这个人的名字我听昌举说过。”

袁继续说：“我们也查过，钱执甫之父原是李如松部下。钱执甫之妹嫁给黄旗的一名将军，现在锦州。”

邝玉谊说：“我去锦州找钱执甫之妹。”

袁将军说：“你这个样子去不得，太危险了。过岗的时候人家都会看着你。”

邝玉谊想了一下，下了决心说：“我有办法长个猪头样子，我八岁时因对树漆过敏，手和脸接触树漆后，脸肿得像猪头一样，后来也没事。”

房间里，邝玉谊手中拿着一小盒黑色树漆，对着镜子，把脸看来看去，下不了决心。过了一会儿，应该是想清楚了，闭起眼把树漆往下颌一抹。



(2) 前金的关口，邝玉谊和一面目粗黑的女伴正通过关卡，身后是一老妇。邝的脸肿胀有血疤，眼睛肿得剩条缝，另两人是袁监军派来助她去锦州的。女伴对士兵说：“这是我姐，病重回娘家。”邝玉谊嗷嗷地呻吟着，显出痛苦的样子。士兵摆手让她们过去。

(3) 锦州，钱之莹家，很有气派的厅堂。

钱之莹在喝茶，侍婢进来禀报：“夫人，外面来了两女人，称是你的亲戚，说姓钱。”钱之莹说：“让她们进来。”

邝玉谊和女伴入内，邝玉谊的脸已消肿了不少，血疤还没有消。她们正要下跪，钱之莹将她们扶起。

邝玉谊说：“我是韶州英德县大陂都（乡）独石村人”。

钱之莹大惊，问道：“是大陂哪一甲？”

“大陂第十甲。”由于邝准确地答出了柳家的所属位置，钱之莹忙问“柳道溪是你的什么人？”

邝玉谊说：“是我的义伯父。”钱之莹连忙拉她坐近询问。

之莹问：“昌举，他……他好吗？”

玉谊：“好……”

之莹急不可待地：“他……他早成家了吧。”

玉谊：“没……”

之莹：“都是我，是我害苦了他。”

玉谊：“现在他苦得更惨，你哥已经把他关了起来。”

“有这样的事吗？”之莹马上站起来，拉住玉谊的手说：“咱们瞧瞧去。”

钱之莹这时才认真看着邝玉谊的脸，微微的肿和血疤还是遮盖不住玉谊的天生丽质。钱之莹不由心生疑窦“那……你？”玉谊脸上绯红起来，不好意思地低下头去。

“哦……我明白了，我明白了。我们赶快到左庄去。”



(4) 左庄，钱执甫住处。钱之莹带着邝玉谊进来。钱执甫说：“之莹妹，左庄这小地方又乱又脏，不该是你来的。”

钱之莹说：“执甫哥，我既然来了，你也该想到我为什么来了。直说吧，柳昌举关在哪里？”

钱执甫：“其实我也希望他和我一起做事，对他是很优待的。知道他忠心明朝皇帝，念在儿时情分，正打算找个时机把他放了。”

钱执甫努向邝玉谊问：“这位是谁？”

钱之莹答道：“我们小时也听说过的，澳门有个邝姑，她就是邝姑的女儿，邝玉谊。”

(5) 五天后，邝玉谊由钱之莹的丫鬟小翡陪同来到了左庄钱执甫住处。邝玉谊脸上的疤痕已经消褪，反而显得面色红润，更加妩媚动人。

钱执甫把她们接到客厅，钱看着邝玉谊，对她容貌的改变感到很惊讶。他出神地看着她，使邝玉谊惴惴不安。

邝玉谊问“我哥和昌举在哪里？我想见他们，你不是答应放他们吗？”

钱执甫：“我还要编些故事给兵营统领听，需要一些时间。你再等候几天，我会安排你好好消遣时间的。”

钱执甫带邝玉谊到海边，小翡跟在后面。邝玉谊心事重重。

钱执甫带邝玉谊到一风景优美的寺院旁的民居，对邝玉谊说“你先在这里小住几天等候吧。”

邝玉谊被安排住在一间很好的房子里，有两个侍婢服侍她。晚饭后，邝玉谊欲外出，走到大门边，侍婢阻拦说：“钱大人吩咐，外面有危险，邝姑娘不要外出好。”邝一眼看到巷口隐约有士兵把守。

钱执甫的侍婢对邝玉谊说“钱大人的妻子前年已经过世，钱参军为人很好。”

邝玉谊猜出她的用意，反而冷静地说：“我的脸现在难看死了，不好见人，你转告之莹姐让她亲自带些敷脸的膏给我。”

(6) 钱之莹来到邝玉谊住处。邝玉谊委屈地说：“之莹姐！”玉



谊眼中含泪：“执甫兄说放我们走，到现在也没见行动，而且，而且他可能……”

钱之莹：“我知道了，他可能有非分之想。别怕，有我呢。”

钱之莹走出院门，恰好碰见前来的钱执甫。钱之莹说：“执甫哥，快把他们都放了。”

钱执甫：“好妹妹，我正打算放昌举两人呢，我刚叫亲兵找船去了。”看见之莹不满的神情，马上说：

“你刚才说‘他们’，可是这玉谊姑娘，我……”

钱之莹：“玉谊是特地为救昌举而来，为此还自己弄肿了脸，她是昌举的心上人。找到这么一个有勇有智美貌双全的女子，是昌举哥的造化。”

“当初你设计让我辜负了昌举哥，我不许你再次伤害他了。你想想，我们和昌举还是世交哪。”

钱执甫面有愧色：“就依你，就依你。”

暮色中，一条小船载着柳昌举、邝得彪和邝玉谊在海上往南驶去。

5-10 宁远大捷

(1) 1626年1月，北京，徐光启家中。

徐光启和柳昌举正在看一张横轴图。图分三部分：左方第一部分画着宁远城，中间画着右炮台上的二号炮，下标着“虎二”；右方第三部分画着二号炮射出炮弹的运行轨道，那是条抛物线，还画着炮弹落地的爆炸位置。

徐光启说：“这次，努尔哈赤又率大军进犯宁远，你看宁远大炮能否发挥威力，震慑敌军。”

柳昌举指着图中二号炮对徐光启说：“虎二炮是万历四十九年（1621年）买回的四门炮的第二炮，第一号炮是虎一，设置在左炮台。两炮都试射过好几次，虎二炮最满意，弹道非常稳当。”

又指着图下方对徐光启说“我和得彪在试射后都实地步测过炮位



和炮弹落地处的距离，又再三比对过炮架上的量角。只要敌军进入五里内，定要它有来无回。”

徐光启说：“看来，教你那些数学没有白费。”

柳答：“多得老师栽培。”

徐光启又说：“知道努尔哈赤来犯，兵部已派邝得彪星夜赶去宁远协助用炮，我已嘱他带上汤若望从西洋携来的远窥镜（望远镜）临战使用。”

（2）宁远城。

后金大军越过宁远城东首山与螺峰山间的隘口，努尔哈赤下令城外五里处横断山海大路，安营布阵，并把主帅营设在城北。只见宁远城外数里，帐篷连片。

帐篷之前，大群人马簇拥着叛军首领努尔哈赤。努尔哈赤正率高级将领在检查攻城器械飞桥、云梯、巢车等。钱执甫随从在一位将军之后。努尔哈赤吩咐旁边一将领：“明天先攻下明军西南城墙，你先作准备。”该将领领命而去。

宁远城墙上，明军主将（袁崇焕）和周围将领在了望战情。袁将军向旁边的邝得彪伸了伸手，邝把皮匣里的长筒望远镜取出，递给袁主帅。袁看了说：

“我看好像有大队人马集结，你再看仔细。”把望远镜给邝。邝调了一下，说：

“是的，袁将军。看到了好些黄盖，应该是努尔哈赤也到了。”

次日，拂晓。叛军开始进攻……近中午时分，在努尔哈赤指挥下，大队兵马向前方涌去，攻城器械也在人群簇拥中缓缓向前推进。钱执甫也在督军的军官之中。

袁主帅下令：“传我命令，开炮。”

负责西和南方向的罗姓军官发出开炮命令。在炮台上，炮手正调节虎二炮的角度，调好了。邝得彪过来，看了量角器，再微调角度。点着引线，炮手们塞起耳朵，嘴大张，虎二炮“轰”的一声开炮了。另



一炮台，虎一炮也开炮了。虎二炮特别准，炮弹大多落在敌军群中，死伤一片一片。炮手们继续操作，满脸黑烟。

叛军前仆后继，冒死前进。对临近城下的敌兵，明军放滚石，用弓箭和火绳枪射击。冒死到达城墙下的士兵，用木架挡住墙上的滚石，在开凿城墙，不久就凿出几个大洞。明军用准备好的芦花、棉被装裹火药，用铁绳吊下令之燃烧，“火星所及，无不糜烂”。

次日，叛军继续攻城，虎一、虎二炮以及其他火炮也继续开炮。炮弹所落之处，叛军的骑兵和攻城步兵死伤累累，后金兵已有畏意。努尔哈赤下令众将持刀驱赶士兵前进。钱执甫也在持刀压阵。

郎得彪和炮手们满脸硝烟地在点火，发炮。

一发炮弹落在努尔哈赤附近，努尔哈赤的马受了伤，倒在地下，努尔哈赤倒地不起。亲兵赶忙扶起。努尔哈赤的手被碎片击中，血正在往外渗出。众亲兵用黄袍盖起努尔哈赤，连忙抬起回撤。钱执甫等将官指挥所属队伍压住阵脚。

炮弹继续爆炸，火焰处处，硝烟阵阵。

(3) 报捷快马飞驰进午门。

(4) 徐光启对柳昌举说“这次宁远大捷可是十年来和叛军作战的第一次胜仗啊。皇上龙颜大悦，已传令嘉奖袁崇焕。皇上也知道我们引回的虎二炮立了大功，皇上特命嘉奖。”

(5) 宁远城墙，虎二炮台，一队官兵跪下领旨。太监宣读圣旨：“承天鸿运，皇帝诏曰……天启六年正月，宁远守城，歼敌一万七千余人，西洋所进四位之二位炮者，立功卓著，特敕封为安边靖虏镇国大将军。钦此。”

一军官将皇帝所赐将军袍披在炮身上。

第六章 强军梦断



历史背景

(1) 1627年8月朱由检继皇帝位；以次年即1628年为崇祯元年。在崇祯皇帝之前有过两个皇帝：在位一年的泰昌帝和在位七年的天启帝（天启年间有臭名昭著的太监魏忠贤）。崇祯的表现与前面数朝皇帝截然不同，是忧国且一心想有所作为的勤勉君主。然而，他却缺乏管理经验，特别是对明王朝这样积重难返的庞大帝国，并继承了明朝后期皇帝们倚重太监和疑忌边关大将的传统。外忧内患一起重压在他的头上。

(2) 1628年徐光启奉召回京官复原职，次年升任礼部左侍郎（第二把手），1629年（崇祯二年），由于钦天监预报日食屡次失误，徐光启的预报则精确无误，徐上疏要求修改历法。11月崇祯皇帝下旨，成立由礼部尚书徐光启主持的历局（后称西局）修新历法，徐光启先召集了传教士龙华民、邓玉函（数学家）参与，邓玉函于1630年去世，再召汤若望、罗雅谷参与。徐光启去世的次年（1634年即崇祯七年）12月，与当时西方天文学基本接轨的、卷帙浩繁的《崇祯历书》宣告完成，共计45种，137卷。在《崇祯历书》编修过程中，徐光启（包括他的西局继任李天经）曾与保守派的东局人士如冷守忠、魏文魁等反复争论。这个争论一直没有完结，直到清朝顺治年间由汤若望促成的依西洋新法的《时宪历》颁布，才算告一段落。

修历期间，邓玉函曾经去信欧洲请著名科学家伽利略协助推算中国日食，没有得到答复。后又去函他在慕尼黑认识的著名天文学家开普勒（行星运动定律发明者），1630年1月开普勒在发表的短简中说：“邓玉函告诉我们中国的纬度（北极高）……及一次日食……我们必定协助他。”



(3) 面对前清的进攻，徐光启一直有一个强军之梦。徐光启在1631年的疏章里描绘了这个配备大量火器的陆军新旅的模式（见前言）：4000士兵，西洋大炮16门，中炮80门，鹰铳100门，车辆300辆，火绳枪1200支。1630年前后，是徐光启实现他的强军梦的好时机。在徐的推荐下，当时的兵部尚书梁廷栋任命徐的学生孙元化为统辖登州、莱州的登莱巡抚。葡萄牙将军公沙的西劳率25名外籍炮师在孙元化的手下做教官。徐光启在1631年10月21日的上疏中提到：“速召孙元化、王征于登州……其西洋统领公沙的西劳等，宜差官星夜伴送前来。”按当时朝廷的财力，组建徐光启式的陆军新旅是几无可能的，但皇上同意孙元化任职登莱巡抚和作为雇佣兵将领的公沙的西劳执教，提供了向新火炮旅方向迈进的一个机会。

在皮岛附近，明军兵船百余艘与前清兵船激战，公沙的西劳（Goncalves Teixeira）等13名葡人雇佣兵在海战中熟练地使用西洋大炮参战。据当时领兵张焘的报告：“……令西人统领公沙的西劳等，用辽船架西洋神炮，冲击正面，令各官兵尽以三眼鸟枪、骑架三板唬船，四面攻打。而西人以西炮打筑墙，计用神器十九次，约打死贼六七百……”前清大贝勒代善的第五子亦中炮而死，前清军大败。

意料不到的是，1632年1月，因京中粮饷不到，孙元化手下的游击孔有德叛变，孙仍想能予招抚，令各县郡勿迎击，不料正月初三，孔有德进攻登州，城破孙元化被执。公沙的西劳等外籍军官战死，12人余重伤。后兵部尚书熊明遇疏请朝廷追赠公沙的西劳为参将，其他分别赠游击、守备、把总职衔。1633年，明军再攻克登州，孙元化等被解送京师后处死，死前汤若望化装为炭贩行告解事。

徐光启的强军之梦因之破灭。崇祯帝仍信任徐光启，1632年，徐的仕途达到高峰，他以礼部尚书兼东阁大学士，参与机务，进入内阁，之后更授为太子太保兼文渊阁大学士，成为中国历史上唯一的自然科学家内阁大臣。徐曾上疏求退，崇祯帝批复：“不必逊辞。”1633年徐光启去世。

(4) 1627年5月皇太极改变战略，出关长途奔袭明朝，直逼北京



外城，这次的最大收获是用反间计除掉了明朝守关大将袁崇焕。1636年，皇太极命阿济格统率大军，破居庸关入长城，直捣河北并逼近北京城。后经冷口出长城北还。1642年10月，皇太极又命阿巴泰率大军从墙子岭入关，打到山东兖州，攻陷登州、莱州、莒州等80余城，掳男女30余万，掠黄金白银大批，后经墙子岭出关北还。在后两次奔袭中，京城告紧之时，朝廷起用汤若望制造火炮加强防御。

(5) 李自成1629年在榆中造反起义，1631年投奔了他的舅父高迎祥，称“闯将”，1636年高迎祥死后李自成被推为“闯王”，在四川、甘肃、陕西一带活动。1641年1月攻克洛阳，称“奉天倡义文武大元帅”。1643年1月李自成在襄阳称新顺王，1644年1月在西安称帝，建国号“大顺”，并攻克太原、大同等地，3月到达北京城下。

6-1 历局成立

(1) 1629年6月21日，工部衙门。

中午过后不久，在一个办公房间内，几位官员包括柳昌举一面在书写或阅看公文，一面在等待日食的到来。

一位衙役走进房间，手里提着几面锣，说：“各大人，用于日食的香案在外面准备好了，钦天监推算日食时刻还有一炷香时间就到了。”一面指着墙根摆放着的一些铜锣铜盆和小鼓说：“各大人，日食时需用的物件就放在那里。”

几位官员相视而笑，柳昌举说：“钦天监用旧法推算的日食时刻从来都不对，按徐（光启）大人依西法历法推算，日食时刻还要等近一个时辰。”

“其实，早在万历二十一年（1596年9月22日）八月，利玛窦先生就用西历法预测了日食，胜于钦天监的旧法。至今已三十多年了，历法该改了。大家又都知道日食与吞食日头的天兽毫无关系，何必还用



旧法。”

过了近一个时辰，衙役再次走进房间，说徐大人推算的日食时刻有半炷香时间就到了。

众官员都离座拿起铜锣或铜盆。

一会儿，天色暗了起来，日食开始了。众官员都敲起铜锣和鼓，远处也纷纷传来锣声、鼓声和吆喝声。香案的烟在袅袅飘着。

(2) 1629年（崇祯二年）。（徐光启已任礼部左侍郎即第二把手）六月底，紫禁城内宫。崇祯皇帝在案前认真审阅奏折，案上几乎摆满奏折、卷宗和书籍。与万历皇帝相比，崇祯皇帝是非常勤勉的皇帝。崇祯皇帝对太监说：

“这次六月（阳历6月21日）日食，钦天监又推算错了日期，推算一次错一次。朕力图中兴，钦天监却屡屡推算失误，显得天道不合，这样下去怎么得了。”

太监对道：“从万历爷那时以来，礼部侍郎徐光启就屡次上奏，要引用西法修改历法，日前又有奏折。”

崇祯帝说：“呈上让朕细看。”

在认真看了徐光启的奏章后，崇祯帝说：

“徐光启之前曾力议引用西炮，结果在宁远两次大败叛军，朕也知道用西法推算日食月食甚为准确，但钦天监那些官员对引入西法不服，朕考虑是否在钦天监之外另设一局，不设官职，让徐光启主持试行修历。”

(3) 新设立的历局，设在宣武门外一间旧的大院内。正对大门的大房间内，中间是大桌子，上面摆着天体仪、地球仪。徐光启坐在中间，周围是五位中国历局人员，还有两位传教士：邓玉函和龙华民。

徐光启对众人说：“今日历局奉旨设立，不过，依吏部规矩，正式编历机构只是钦天监，因而各位目前没有官衔，通称‘知历人’，以后要辛苦各位。历局的事就是编历法，我们现在要做的是先把西洋历译



过来，同时结合阴历，以阳历为主线，编出新历法。与旧历法根本不同的是，我们的新历法讲历法的原理，有恒星，有星图，有算表，有交食之理，还有几何测量应用之法。算是一次革新了。”

(4) 历局。邓玉函的厢房内，书案上放着许多西洋历书、数表，房间内的书架的桌子都放着西洋书、线装书，还有计算用的纸张。邓玉函指着洋历书和另一位“知历人”在详细地商量译文，邓玉函在耐心地用笔作计算并向对方解释。

邓玉函和徐光启在谈话。

邓玉函：“我已写信给欧洲的著名天文学家伽利略和开普勒，希望他们寄来有关日食的理论，因为北京的纬度高，需要更精确的理论作依据。不过伽利略没有复信，开普勒则愿意帮助我们。可惜，那边发的信这里要等两到三年。”

(5) “知历人”在用算盘计算。

“知历人”用毛笔书写历书书稿。

徐光启对历书书稿进行修改。

刻字工匠在刻历书的书版。

工匠在装已印刷好的历书。

6-2 登州火炮营

(1) 1630年，徐光启家中花园。徐光启坐在小板凳上，拿着小锄头在为青菜松土。他的对面是也在松土的孙元化和柳昌举。

徐光启：“我多次上奏皇上，要求组建一支火炮营。其实，利先生在世时我就向他和其他诸人请教过太西诸国的军队制度，有过腹案。现在关外危急，叛军剽悍，近战不利，宜远击，组建火炮营迫在眉睫。”

“依我上疏皇上的设计，新火炮营约三千至四千兵士。配西洋大炮16尊，中炮80尊。又配双轮车120辆，炮车120辆，粮车60辆，共



300 辆。再鹰銃 100 门，火绳枪 1200 支。如遇大敌，先设置拒障令其近之不得，再以大小火器交替射击。若果能建成十营，则完全可以不忧关外之敌了。”

“皇上对我的进奏也十分关注，问是否可行。”

柳昌举：“关键是财力，购铸炮和造枪都要钱。现在户部是捉襟见肘，兵饷常发不出。看来要完全按规划做到几无可能。”

徐光启：“当然，欲速则不达，但现在有个机会。”徐对着孙元化说：“兵部尚书梁廷栋与我甚是相知，你助孙承宗守山海关甚得力，他很是欣赏。他拟推荐你任登莱巡抚，皇上也已同意，不久就有命下。”

“希望你促成新火炮营，先缩小范围，例如是原来设想的四分之一，西炮四中炮 20 尊，火绳枪 300 支，兵士 1000 人。兵部还拟把澳葡统领公沙的西劳率领的 20 多西人官兵归你管辖，由他操练炮手。”

徐光启停顿了一下，又说：“你的麻烦可能在用人上，现在登莱辖下有大批辽东人，原是毛文龙部下，难以驯服。朝廷又常拖欠军饷，一旦生变，后果不堪设想。你要设法驾驭，不可大意。新火炮营要尽量用自己新募集的精兵。”

孙元化：“老师教诲，学生用心记住了。”

(2) 登州，野外练兵场。

孙元化在观看外籍教官教授火炮操练。公沙的西劳穿的是葡萄牙军官服，其余十余名西籍军官均穿着明朝把总等服装。

西籍教官在教授明军士兵瞄准。

西籍教官在教授明军士兵放炮。

明军士兵在自行瞄准，西籍教官在一旁观看，明兵已很熟练地在操纵火炮。

明军用实弹试射，炮弹落在石灰画成的四方框内。

(3) 麻线馆之捷

登州军港。张焘和率领百余艘兵船的海道罗总兵告别。罗总兵之



旁是身穿明朝统领服装的公沙的西劳。

百余艘兵船组成的舰队缓缓驶出军港，兵船有大有小。最大的十余艘船是辽船。公沙的西劳等十三名葡人军官分别在其中的两艘船上。侧舷两边各有四门火炮。

舰队在皮岛前海域遭遇了前清的兵船。对方兵船亦有近百艘左右，除二十余战舰，其中不少是在海边强征的民船，载着准备登陆的步骑兵员。

十余大船依公沙的西劳的建议，以线型阵列迎向前清船队。前清船队的指挥官知道明军的战船装备有炮，只是没有想到新装了远程西洋大炮，因此，他们准备冒着炮弹冲近明军的船，以肉搏战夺取对方船只取得胜利。

敌船接近到约五六十米时，公沙的西劳等人就在面对敌船侧舷以大炮开火，海中激起道道水柱，敌船周围不断溅起浪花，经过简单的修正瞄准后，有些炮弹命中了敌船，几艘船起火燃烧。敌船也开炮还击，但炮弹都落在明船之前。

船舱内硝烟弥漫，一次发射后，清膛，再填药装弹，又发射。尽可能向距离最近的敌船开炮。

炮弹呼啸着向敌船飞去。虽然有个别敌船向明军战船冲撞过来，但最终都被击沉或打退。炮声隆隆不间断地响着，几艘敌船开始缓慢下沉，敌船仓皇逃走。

战船移近岸边，把炮对准陆地上集结着的前清军。侧舷大炮开火，炮声震天。炮弹带着红光向敌军飞去，其他明军船只逐渐向岸靠近，兵士用火绳枪射击。船炮一连齐发开炮，经过十几次炮轰，集结的前清军也纷纷死伤溃败。可以看到，前清军中一个高级军官的尸体被匆匆抬走。

海面上漂浮着碎片残骸。陆地上也是一片残骸，前清军被打败了。



6-3 汤若望入历局

(1) 1630年11月，西安，大雁塔。汤若望正和几位儒生考察一块石碑，他们在交谈。

汤若望家中。汤在案前看信。徐光启在信中说：“邓玉函于四月初二病逝，是历局最大损失。历书翻译无人继，我已奏请皇上，聘你和罗雅谷到历局，继续邓玉函未竟之业。聘你入历局的文书已发到西安府，发书至今已过四个月。罗雅谷已从开封抵达京城。望尽速出发为荷。”

马车已离开西安，车轮带起一片黄沙。汤若望在车内望着连绵不断的黄土。

(2) 1631年1月，紫禁城内宫。崇祯皇帝在案前看奏折，在看徐光启的上疏，疏曰：“外访取远臣汤若望向寓陕西西安府，今经该府资给前来。理合奏闻，并候命下，令赴鸿胪寺报命见朝，随令到局。一体供奉……”

崇祯批曰：“审历非比它艺，果有精晓堪任的，着吏、礼两部择用，不得偏徇，取到人员知道了。”

(3) 历局。原来邓玉函的房间内，坐在案前写字的已是汤若望。书案上还是邓玉函的那些西洋历书、数表，不过摆放的位置已经不同，汤若望是脾气急躁的人，书显得很凌乱。汤若望和“知历人”在商量译文，当那位“知历人”显得不解时，汤若望会一把拿过纸张，很快在纸上书写给他看。

(4) “知历人”在用算盘计算，缮写书稿。汤若望在一旁指指点点。徐光启对历书书稿进行修改。

刻字工匠在刻历书的书版。

工匠在装已印刷好的历书。



(5) 内宫。太监在整理徐光启奏呈的历书。

分开的几个书架上陈列着各年奏呈的历书，前面的标签分别书写着崇靖四年正月二十八进呈，崇靖四年八月初一进呈，崇靖五年四月初四进呈。

6-4 强军梦断

(1) 1631年12月，徐光启家中厅堂。

徐光启叮嘱柳昌举：“你去一趟登州，转达我的意思给元化。闻说近来元化手下的孔有德等人常不服管教，与当地入时有冲突。元化虽然也任用了亲信加强自己势力，但孔有德势力渐大，对元化不利。你去和元化好好商谈，要他行事切莫优柔寡断。我知你家中有事，但此事关乎新炮军的成败，甚至大明军的将来，不得不劳你出行一次。”

(2) 柳昌举和邝玉谊告别。看得出邝已有五六个月身孕。柳昌举：“你放心，我很快会回来。”

(3) 柳昌举和孙元化在城墙上。

孙元化：“老师交代的事情我会加以防范的，我正在扩大新兵人数，只是兵饷欠缺，否则火绳枪手早该有三百了。”

柳昌举和一葡萄牙籍教官交谈，该教官能说生硬的中国话。葡籍教官告诉柳昌举，孙元化手下的新兵不错，但孔有德手下的士兵军纪不好。他们都有不好的预感。请柳员外转告孙大人多加注意。

(4) 徐光启疑虑的事情终于发生了，孔有德等人在陈桥兵变。

1632年正月初三。孔有德率叛军攻打登州城的东南。由于孔有德原来是往北被派往前线增援明军的，随军带了原来登州城的过半红夷大炮20多门。其中十余门正在城外朝城墙东南炮台轰击，有的炮手就是公沙的西劳教过的。



呼啸的炮弹不断向城上射来，有些直接打中城墙，有的在城墙上炸开，石屑纷飞，有的则越过城墙飞入城内。双方都有些炮被打哑了。

炮台，公沙的西劳在指挥中外炮手们还击，外籍教官们都在各自炮位上，有的甚至亲自点火，炮手们的脸都是一片黑灰。

晚上，城内的内应打开城门。手持刀剑长矛和火绳枪的叛军如潮水般拥进城内，几门大炮也被拖进城。叛军集中攻击城东南炮台。

经过一场战斗，叛军取胜了。城墙上横七竖八地躺着官兵和叛军的尸体和重伤者，死者中有公沙的西劳等12名外籍教官，其余15名教官都受重伤。一部分死去的外籍教官还穿着葡军军服。

孙元化等官员都被俘，在叛军的刀剑下，他们都被捆绑着双手。孙元化的脖子流着血，他曾想自杀，没有成功。

(5) 1632年3月。

徐光启家。汤若望、柳昌举和徐光启相对唏嘘。

柳昌举：“真想不到，我刚离开登州几天就发生这样的事。”

汤若望：“孙元化本质上是书生，我看过他的数学著作《几何用法》与《泰西算要》，是有数学天分的学者。”

徐光启：“他是学者型的人，驾驭部下的能力是欠缺些。倒是葡萄牙将军公沙的西劳，他一年拿朝廷一百五十两酬银，很多人都有怨言，说同样是统领，自己才拿二三十两。现在的事实是，公沙的西劳死战报君，忠于职守，有几人可做到。”

徐长叹：“我已叫昌举提醒他。但没想到叛变来得如此之快。（崇祯）二年起我就多次向皇上建议引入葡军教官，两年前好不容易得皇上同意招得两百枪炮手，北上至南昌便由于一些人反对而解散。其实，那些枪炮手大多是中国人。”

“我和那些反对的人说，古人云远交近防，我们可以小交大防，葡萄牙是数十万人的小国，怕它什么？像荷兰人倒是要防的。新军毁于一旦，令人痛心。”

汤若望笑笑：“那些荷兰人是新教徒。”





(6) 1632年9月4日，汤若望家。柳昌举进门，对汤若望说孙元化与张焘将于三日后被行刑，我已疏通刑部官员和狱头，晚上，有人会带你到牢狱与他们两人见最后一面。你的身份将是送炭小贩。

晚上，汤若望把胡子剪短一些，穿上下人的衣服，浑身都是黑炭粉，特别是胡子弄得又脏又黑，打扮成一位炭贩子。

在靠近牢狱的地方，柳昌举把身背一篓木炭的汤若望带给一名狱官。

狱官与汤若望通过大牢的门卫。牢狱内一群牢卒在烤火，汤若望把木炭放下。

一牢卒把汤若望带到孙元化与张焘的牢房。牢卒对孙元化和张焘说：“有人探望你来了，你还有什么话就对他说吧。”孙元化愣了一下，就认出了汤若望，他握住汤若望的手。

烤火的牢头对牢卒努努嘴，说时候到了。牢卒回去对汤若望说：“该走了。”孙元化向已向孙张两人行完告解仪式的汤若望递过来一块白绢，请他转交给朋友王征，上面写着“道义相许”，下面则是叙述两人的君子之交的小字。

6-5 徐光启去世

(1) 1633年（崇禎六年）11月6日，身体已很衰弱的徐光启（时任东阁大学士）仍念念不忘历书和为译书作出贡献的汤若望等人，他在床上口授给崇禎的最后奏章《治历已有成模，恳祈恩叙疏》，柳昌举在床前用笔记录。

徐光启开始念：“……如远臣罗雅谷、汤若望等……”

柳昌举用笔记录下：“如远臣罗雅谷、汤若望等，撰译书表，制造仪器，算测交食躔度，讲教监局官生，数年呕心沥血，几于颖秃舌焦，功应首叙；但远臣辈守素学道，不愿官职，劳无可酬，唯有量给无碍田房，以为安身养贍之地。不唯后学攸资，而异域归忠，亦可假此为劝。”



当徐光启念到“数年呕心沥血”时，柳眼含泪花，对老师说：“老师，您也是呕心沥血啊。”

“明天我一定将这奏章呈送皇上。”

徐光启：“昌举，我看着你长大有近三十年了，对你我很放心。只是有三件事我是放不下心的，希望你早日留心协助。首先是《崇禎历书》，书已几近完成，昨日我上疏皇上用意就是望善待汤若望等，使李天经大人接手的历书编辑不致停滞；一是辽东战事，望你联络有心之人，力促火炮新军有成；再者是《农政全书》，我已对他们有所交代，望你加以促成。”

柳昌举哽咽着点头：“老师……”

(2) 1633年11月8日，汤若望穿着神甫服从徐光启房间出来，他画着十字。徐光启离去了，享年72岁。

6-6 铸炮京城

(1) 1636年，内宫。

皇帝对兵部尚书说：“敌酋阿济格的军队已出居庸关，迫近京城，卿有何良策？”

尚书应道：“唯有固守，等候勤王大军到来。积十年来经验，敌攻城最畏大炮，固守需大炮，以红夷大炮最佳，只是大炮和炮弹的数量都不够。在京城内又没有铸炮技师。眼下最合适的造炮之人应是教士汤若望等，但汤等人以救济生灵自诩，未必肯应允。”

皇帝：“朕记得汤若望和历局李天经曾呈《坤輿格致》一书之部分，内说如何开采、冶炼矿物。朕还记得是当时批复继续翻译。他既懂炼矿，想必会造炮。你便宜行事，到时传朕的旨意。”

尚书：“是，皇上。”

(2) 尚书来到汤若望等传教士的住所。





大家喝茶。尚书：“皇上对历书很是满意，会找个合适机会颁布。现在敌人迫近京城，知道汤若望和罗雅谷长于测量数算，特地来邀请两人观察北京城墙在防御上是否可以改进。”

汤若望、罗雅谷和兵部尚书在城墙上视察。

在城墙角，汤若望指着已在远处的城门说：

“从这里到另一角是一条直线，这对防御不利。在西洋已放弃这种直线型城墙，上一世纪，欧罗巴洲的防御工事，很多采取墙面光滑的五角形堡垒。其目的是使每个角都是突出式的防守阵地，提供双斧式的火力。”

“我建议至少在墙角建造凸出的角状堡垒，最好在每不远距离设置一个凸出式的三角形堡垒，这样的棱堡可以和相邻城墙互为依靠，棱堡有几种结构。在欧罗巴洲叫做意大利式防御。”

汤若望说：“我回去之后将把这个建议画成图，并制作木头模型呈送皇帝。棱堡布满火炮，敌人很难攻破。”

听到汤若望说到火炮，兵部尚书和另一官员相视一笑，他们对意大利式防御不感兴趣，正等着汤若望说出“火炮”这个主意。

尚书说：“我们当然希望用火炮对付敌人，问题是京城火炮不够，想请汤先生负责多制造西洋大炮。”

汤若望马上应道：“火炮用于杀害生灵，违背教规，这件事情我不能答应。我和李天经一同翻译过采矿的书，那只是书本知识，并无实际经验。”

兵部尚书说：“你在历局制造天文仪器，这些技术与造炮应是相通的。我们也知道，汤罗两位在澳门时，就指挥过用炮反击荷兰和英国人的进攻。况且，造炮是为了保护京城百姓生命。皇上已有旨意，请不要再推辞。”

“柳昌举已调任兵部员外，由他和你一起负责铸炮。”

(3) 宣武门内空地。

宣武门内的一块空地，搭起一个工棚，那是汤若望的铸炮厂。空



地堆积着铁矿石、旧铁器、旧铜器、铅、锡，还有黏土、木模具等。工匠们在忙碌地出进搬运物件。

与铸炮厂隔着一个大林子，是制造炮弹的作坊。柳昌举在指导工匠们（包括一部分是内宫派来学习的太监）造炮弹。地上已摆放着一些实心弹，多是铁弹，也有少量石弹。由于防御需要杀伤力强的大量霰弹。工匠们主要在制作霰弹，他们在弹壳内填充进碎石、碎铁、碎铅，用木棍捣紧，然后再包上另一壳使之合口。

汤若望在翻阅有关书籍，一边在画图。

铸铜炉。汤若望在指导工匠放铜水，铜水流进模里。

汤若望用钢铲在示范如何锉磨铜炮的内膛，然后是工匠们（太监们）在锉磨。

在城外数十里外一片野地，正在准备试炮。约已制好七八门火炮列成一排，炮前都被汤若望挂上木十字架。兵部和工部的官员们都来观看。柳昌举发令点燃引火的火绳。官员们都显得紧张，因为他们有的见过试炮炸膛的先例。

试炮很成功。柳昌举亲自骑马丈量射程。观看的官员们纷纷赞扬。

6-7 褒奖天学

(1) 1638年12月，干清宫。太监庞天寿对崇祯帝说：“皇上可否需要乐班演唱解闷。”

崇祯帝：“你在御马监，也知道乐班的事吗？”

庞天寿：“奴才在万历爷时曾跟教士利玛竇、庞迪我学西洋琴，所以略知一点。”

崇祯帝：“那西洋琴是什么模样，朕也想知道，以后再叫内库查找。你说起教士，朕想起徐光启曾说，他与教士呕心沥血修历法之事。当初朕已答应适时会予嘉奖。汤若望近来亦铸炮有功，应予嘉奖。今日有空，便写几个字吧。”

崇祯帝在书写四个大字“钦褒天学”。





(2) 1639年的1月6日。一支队伍走在历局前面的大街上，前头有四名衙役鸣锣开道，驱散闲人。之后是由四人抬着的木牌匾，上是皇帝手书“钦褒天学”。后面是一队骑兵。最后是身着官装的官员行列。牌匾路过时，官员、行人都磕头致敬。

历局门前，汤若望、龙华民、李天经等官员，以叩头迎接皇帝赐匾。

一行队伍之后又到了汤若望等人的住所。

在汤若望住所的厅堂前面，挂了复制的牌匾，上面是皇帝题字“钦褒天学”，不过是金线刺绣在丝绸的卷轴上制成。

6-8 暴风雨来临前

(1) 1642年11月。

宣武门内铸炮厂，铸铁炉闪着火光。汤若望和柳昌举在指导工匠们操作。

汤若望：“昨日，门房告知我有谕令到，便知道是前方又吃紧了。”

柳昌举：“先师徐（光启）先生生前也开玩笑地说过，在《几何原本》里应该加一个定理——前方一吃紧徐某便得谕令复职，前方事稍缓徐某就丢官。”

汤若望：“哦，啊哈！”又严肃地说：

“皇上令先制造二十门大炮，我们只有加紧工作了。”

(2) 1643年，铸炮厂内。

汤若望：“我最关心的是历法的颁布，可是现在已变成专门的铸炮师了。朝廷又命我擘画京畿城防，我感到很难做。”

“这些火炮实际上是为满清人制造的，你看，今年自松山、锦州塔山相继被破，一百多门各种火炮近万颗炮弹还有大量火药都落在对方手上。从十几年前开始，满清就从大明手里取得包括加农炮在内的各种大炮，他们也用大炮攻城了。不久前松山守城的将军回报就说敌人用了50门加农炮（红夷大炮）轰击城墙，每门要用八九头牛拉。当然



我看他是夸大了敌情。”

“对方首领（皇太极）甚至已经掌握用炮攻城的策略，居然会内行地说什么：若城可击，用红衣炮击之……举炮时，不可击城上女墙，当击城之中间。俟十分颓坏，方令我兵登进……你想，如果我们制造的炮落在他们手中，不是更可怕吗？”

“说实话，我们作为传教士应该是中立的。我们不应关心皇帝是谁，只要他对我们好。”

柳昌举：“怎能这样说呢，欧罗巴洲人也是忠于君王的啊。”

柳昌举忽然激动起来：“难道皇上对你对我们不好吗？要不是皇上，你们有今天的状况吗？”

汤若望只好摊开手，耸耸肩膀。

“这次用你负责制作火炮，左都御史刘宗周曾坚决反对，说什么‘堂堂中国用汤若望铸炮御敌应贻笑大方’，皇上对他十分生气，不久就削了他的职，皇上对你是何等包庇。”柳昌举说完愤然离去。

(3) 铸炮厂。汤若望问助手：“柳大人这两天没有来，你知道为什么吗？”

助手：“不知道。”

四合院，柳昌举的家。汤若望敲门。开门的是邝玉谊，邝一身素装，手牵着六岁的小女儿。

汤若望开门见山地问：“柳夫人，柳大人这两天没有到铸炮厂，是否我那天得罪他了。”

邝玉谊：“汤先生，你误解了。这几个月来，有消息说家翁病重，他心情一直不好，也许是这个原因前天他顶撞了你，其实他是理解你的处境的。昨天，得到了家翁去世的家信，他已依例去递交辞奏，准备回乡守制。”

正说话间，柳昌举回来了。他旁边是一个20岁的男青年，也有着一双剑眉，他是赶来报讯的侄儿柳任孝。

柳昌举和汤若望寒暄。



柳昌举：“我不能和你一起铸炮了。不过，我在守制的27个月里，要设法制造新的火绳枪、轮式燧石枪，只有大炮是不够的。”

“火绳枪数量远远不够。本来规定打仗时火绳枪手分三排轮流开火的，以腾出上火药时间，但打起仗来往往做不到，关键还是火绳枪少。”

汤若望：“是啊，这一点大家都早提过了。”

邝玉谊望望汤若望，说：“汤先生，你本来是传教之士，现在已经变成大明的传炮之士了。”

汤若望只有苦笑，摊了摊手。

(4) 城墙上，汤若望正在指导工匠安装火炮。兵部一位相熟的官员过来叫住他：

“汤先生，据我知道，新的谕令就要下来了。要再制造500门约六七十斤重的小炮。”

“为什么要这么多小炮？”

“朝廷认为，这些‘无敌大将军’可以让士兵在撤退时背走，不让敌人缴获。”

汤若望摇摇头，口里却说：“照办就是。”

官员再说：“兵部好些人要我问你，皇上让你将铸炮造炮技术传授给‘兵杖局’。由你口述（焦勛笔录）的那部书《火攻撃要》完成了没有？”

汤若望：“已准备刊刻了。”

汤若望的住所。汤若望在案前仔细翻看刚刊刻的《火攻撃要》一书。他正翻到关于造铳知识的这一页，正欲提笔修改。

第七章 南北冰火两重天





历史背景

1644年北边的清军南下进入北京，原来的叛军首领即儿童皇帝顺治（1638—1661）进了紫禁城做了正统皇帝。明朝皇帝的继承人即青年皇帝永历，再往西南逃跑成了流亡皇帝。在此往后的大约十多年里，中国有北南两个皇帝，这两个皇帝都与传教士有过特别的关系。南北两个皇帝是冰火两重天。

(1) 1644，李自成军进攻北京，驻守西门的太监打开城门投降，原来汤若望主持铸造的大量设防火炮没有起过作用。崇祯在煤山自杀。山海关总兵吴三桂投降清军，五月多尔袞率大军入北京，九月小皇帝入紫禁城。之后，清军南下，南明继立的福王和唐王两个短命政权相继被清兵所灭。

(2) 1647年10月在广东肇庆，朱由榔（永历皇帝，1623—1662）被瞿式耜（1590—1651，江苏常熟人，瞿太素的侄子）与两广总制丁魁楚等拥立成为明朝末代皇帝。瞿式耜被任命为东阁大学士。不久，清兵破肇庆，瞿保护桂王乘船去桂林，进文渊阁大学士兼吏部、兵部尚书。1648年在桂林大败清兵，据一些史料记载，当时曾有澳门中国人率领300火枪手参与桂林保卫战。1647年至1648年，永历皇帝在肇庆、湖南南部、广西等地流动。1648年底，南明军收复常德等地直驱长沙，致使原明降将江西金声桓、广东李成栋等先后反清归明。南明暂时在两广立住脚，永历帝回都肇庆。但好景只有一年多，1650年11月，孔有德率清兵逼进桂林。城破瞿被俘，孔劝降不遂，于次年杀瞿于叠彩山麓。在清兵破桂林的同时，广州也被破了，永历帝逃到广西南宁。

(3) 1644年，清军在多尔袞率领下进入北京，八旗兵在内城圈地



占房，限令内城居民在三日内一律迁往外城。汤若望上书多尔衮要求仍居原寓所，理由是他掌管历书版片、天象仪器、书籍甚多，无法在三日内完成搬迁，要求继续留在内城。汤若望又向多尔衮进赠浑天星球、地平日晷、望远镜、世界地图。多尔衮准许了他的请求。汤若望获新朝信任，1645年，顺治帝授汤若望钦天监监正一职，加太常寺少卿衔。汤若望使用新历的建议也被清廷接受。顺治二年，依西洋新法的《时宪历》正式颁布，这是中国第一部以天体运动为理论基础的天文历法。

(4) 北京城破时，崇禎宫中的太监庞天寿逃出，辗转到南方。1645年庞奉在福州的唐王政府之命与传教士毕方济前往澳门购炮请兵。得到了一批大炮和30名士兵。在唐王政府被清军消灭后，庞天寿就带有葡萄牙士兵的军队去投奔在桂林的永明皇帝，在柳州与永明帝相会。1648年3月，永明皇帝到广西南宁，4月初，王皇后在南宁生皇子慈炫。耶稣会士积极地在南明皇府中传播天主教，1648年在广西南宁，皇太后、皇后及太子均受洗入教。1648年回都肇庆后，庞天寿和皇太后修书给欧洲数国和教廷，一陈姓“游击”成为首个向威尔斯共和国递交国书的人。

(4) 汤若望与顺治皇帝及孝庄皇太后之间长期保持着很好的关系，顺治皇帝曾尊称他为“玛珥”，满语翻译过来是“爷爷”。在1656年和1657年两年间，顺治帝到汤若望住处达24次之多。顺治还在宣武门内赐了一块地方，让他再另建新堂。1657年，新教堂落成，顺治帝亲写碑文，表彰汤若望在天文历法上的重大建树。汤若望还受到晋爵光禄大夫，官至正一品大臣，他的父母、祖父母都受一品封典的特殊荣誉。

7-1 惊闻噩耗

(1) 韶州城郊，大榕树（第二章的那棵）。离榕树不远处是柳昌举的农庄，宅院后是果林，穿过林子可到达工棚。



在工棚里，铁工正在打铁。桌子上放着从澳门花重金买来的西班牙火绳枪和比较新式的轮式燧石枪的样本枪。靠桌摆着5支仿制的火绳枪，柳昌举手上是仿制的轮式燧石枪。

助手对柳昌举说：“老爷，板机弹簧的淬火还是不好掌握，这一支是最好的。”柳试扳了几次，听着燧石碰撞打火的声音，感到还满意。

柳对助手说：“出去试一下。”他们走到树林里，把燧石枪放在树杈上，正准备扣扳机，助手慌张地跑进树林，大声说：“老爷，不好了，不好了。刚才在韶州府得到从北方传来的消息，京城西门太监曹化淳反水，放开城门，李自成打进京城，皇上自缢身亡。”

柳昌举手中的枪掉落在地上，整个人发呆了，一下说不出话来。

工棚里立了一个牌位，上面写着“大明崇祯皇帝之位”，牌位前是还未成熟的荔枝，一排香和两支燃烧着的蜡烛。

(2) 1644年4月，李自成军攻入北京。5月，投降了清军的山海关总兵吴三桂和清军一起大败李自成军。大批李自成军从城门匆忙撤退。城内本来就一片狼藉，在风沙之下，欲往别处避难的民众匆匆走过。汤若望的住所已经被火烧掉了一部分。汤若望正和几位仆人正在察看藏书室。仆人说：“好在书还在。”

汤若望说：“如果没有数表，天文历法是难以推算的。”

在汤若望的住所隔壁，一位大爷对中年男子说：“吴三桂已经降了清兵，清军明天就要入城，李自成军已经劫过几次，清军进来不知道还要怎么样。”中年男子答道：“您甭说明天的事，一会儿怕就有强盗过来劫抢。”话未说完，从另一胡同里出来一伙持刀剑的歹徒，他们进了一户人家去夺了财物。

这时，汤若望从房里找出一把宝剑，像门神那样站在门口，眼睛盯着歹徒，这伙人看看他身材高大满脸大胡子气势汹汹的模样，也不敢靠近，张望了一下就只好离开走了。



7-2 北京的新小皇帝

(1) 盛京沈阳，皇宫崇政殿。留守沈阳的文武官员聚集在殿外，人人脸有喜色。孝庄皇太后拉着7岁的小皇帝顺治，在殿内走近金龙宝座。顺治问太后：“今天是什么大事。”太后说：

“多尔袞亲王已经打进北京，如果局势正常，再过几个月，皇儿就坐在北京紫禁城的龙椅上了。”

小皇帝顺治坐在崇政殿金龙宝座上，旁边是太后，文武官员向顺治祝贺。

(2) 1644年5月，清军进入北京。多尔袞骑在马上，威风凛凛，后面较远处，钱执甫骑着马，他现在是将军。

宣武门。门旁贴了告示，命令“内城居民，限三日内，尽行迁居外城，以便旗兵居住”。

汤若望的住所。邻近居民纷纷搬家，汤的住所门前有清兵把守。汤若望再进入藏书室，看着一大堆书籍，还有另几个房间内堆放着新历法的刻版，还有天文仪器。助手问他怎么办，汤说：“不行，我要向新统治者上书。我们是西夷，他们也是北夷。”

汤若望找到礼部官员，称向摄政王上书，书称“曾奉前朝故皇帝令修历法，着有历书多帙，付工镌版，尚未完竣，而版片已堆积累累”，还有“修历应用书籍并测量天象各种仪器，件数甚伙。若一并迁于外城，不但三日限内不能悉数搬尽，且必难免损坏”，因而恳请“仍居原寓，照旧虔修”。

汤若望见到的官员是钱执甫，后者恰被任命为礼部官员。汤若望让仆人搬上礼物：浑天星球、地平日晷、望远镜、世界地图。汤若望说：

“这些礼物是进赠给摄政王多尔袞亲王的，也希望亲王能支持用新历法。”

钱执甫说：“我会尽快上呈摄政王。”钱拿起望远镜，向外望了一会，说：



7-3 荔园惊变

(1) 1646年11月，桂林，广西巡抚瞿式耜的官邸。柳昌举带柳任孝到桂林会见瞿式耜。

瞿式耜和柳昌举商议。瞿式耜说：“福王殉国后，现在神宗的唯一后裔是在梧州的桂王，我们计划奉桂王为帝，暂为监国，建都在肇庆。”

他们在谈论军务。柳说：“北人的长处是剽悍勇猛，南人的长处是使用火器，但现在问题是火器数量不足，火绳枪在军中所占比例与万历年间相比已大为减少。新募士兵的短兵器搏击和火器技术缺乏训练，自己募集的团兵只有少量火枪。”

瞿说：“我们要为新皇帝在广东立足建一支军队，火器需要用钱，关键是缺钱。”

柳说：“我打算回去赶紧造一批火绳枪，自己设法筹一批款派人到澳门购买一批枪炮。”

瞿式耜对柳任孝说：“我们两家是世家了。我叔父（瞿太素）在肇庆韶州与你家相识，想不到今天又要在同一地方效忠明室。我已下了决心，不成功便成仁，死也做明朝的忠臣。”

柳昌举说：“瞿兄，不要说这些不吉利的话，明室一定会中兴的。”

瞿式耜拿出一个锦包对柳任孝说：“这是我叔父送给我的三棱镜，是利玛窦在苏州送他的。现在我赠给你，希望你为明室中兴立功。”

柳任孝：“谢过世伯，我一定效命大明皇室，至死不渝。”

(2) 韶州柳昌举的工棚，柳昌举和柳任孝在商量。柳昌举说：“再过几天，桂王（朱由榔）就在肇庆正位，瞿让我担任工部侍郎，你率领他从桂林调来的一队人马，担任皇室的警卫。”

说完，柳昌举把仿制好的轮式燧石枪交给任孝。

任孝离开后，柳昌举在工棚里和工匠继续完成新枪，当他试验最后一支火枪时，右手拿着的火药袋不慎爆炸，柳倒在血泊中。



邝玉谊闻爆炸声后冲进工棚，抱起满身是血，右手一片模糊的柳昌举。柳昌举的两个孩子（一个13岁的男孩，一个10岁的女孩）哭着喊爹。

7-4 漓江映情

(1) 1647年元月，肇庆西江边，靠近仙花寺的码头。

柳任孝带领着约一百多士兵在等候，他们大多持有火绳枪。这时，一艘大官船从东方驶来，船上有很多旗帜，其中一面有皇家标志，上绣有龙。大船的后面还有四五艘官船，往码头方向靠近。

在皇帝的官船上，永历帝船的船舷，瞿式耜与柳任孝悄悄交谈。

柳任孝：“我叔父制枪时失事重伤，只能由我带队前来。”

瞿式耜：“我知道了。现在皇上决定先退往桂林，沿途多乱，正缺卫护人手。我的军士卫护龙船，你的兵士和枪手暂时负责卫护皇眷船只。”又说：

“我已向皇上保荐你任职副将。”

在永历帝的房里，瞿式耜和柳任孝参拜永历帝。

船队往上游驶去，江水上方的天空乌云漫天。

(2) 傍晚，船队已离阳朔不远。两岸风景如画。

入夜，有贼船试图靠近最后一艘眷船。船上卫护的太监点起火把，向靠后的任孝船发出信号。柳任孝和四五个军士驾着舢板，并向贼船开枪，贼船逃去。

过了子夜，眷船内一个房间，12岁的永好公主（永历帝之胞妹）病倒在床。永妍进房看望，宫女对永妍说：

“本来公主就已不舒服，晚上受到惊吓，发起烧来了。”

永妍穿着像一般人家，看起来只比宫女稍好，但容貌清秀美丽。永妍用湿手帕敷在永好头上，安慰着永好。18岁的永妍是永历同父异母之妹，她的母亲原是宫女，生下永妍封王妃，但不久病故。清兵南



下，永历从湖南逃到广西，永妍在流亡生活中已受数年磨练，举止较平民化。

拂晓。太监传下命令，让大队人马从陆路移向桂林。永好公主病情尚重，就近医治休养，着柳任孝部卫护，待公主病愈再迁桂林。

(3) 阳朔一处风景秀丽的村庄。一住宅，房间内。永好公主躺在床上，病情已经缓和，永妍坐在床边。门外，柳任孝向侍女询问小公主病情，永妍刚走到门口。柳任孝以为她也是侍女，问道：

“小姐姐，公主好些吧？”

永妍笑着答：“大哥哥，小公主好些了，你也辛苦了。”

在公主住宅旁的房屋里，永妍在念诗写字。柳任孝和卫士陈树元听见念诗声，入内探望，发现是永妍在写字，笑笑就离开了。

榕树下，永妍手里拿着一只有角甲虫，在观察它的爬行。

柳任孝：“小姐姐，你也喜欢看天牛。”

永妍：“哦，这叫天牛。我更喜欢那些有七个圆点的瓢虫或者小红瓢虫。”

柳任孝手里忽然变出一只七星瓢虫：“七个圆点的瓢虫叫七星瓢虫，给你。”

清澈的小溪边，永妍赤着双脚，站在浅浅的溪水里，柳任孝懒洋洋地背靠着一棵小树在一边观看。溪水里的小鱼儿轻咬着永妍的脚，她痒得叫起来。任孝说：“呵，你的脚有香味，小鱼儿都来吃呢。”永妍说：“那你把臭脚放下来，看它们咬不咬。”任孝说：“我才懒得下。”

永妍说：“好，你不下，我让你不下。”一边把水往柳任孝身上泼。

这时，永好公主在溪的另一边，大声叫永妍：“姐，你快来！”

柳任孝大惊失色：“呵，你也是公主？恕末将无礼。”

永妍瞪他一眼，说：“公主也是人，你并没有得罪我，何罪之有？”

又说：“公主特恕末将一次。”说完扑哧笑了起来。

(4) 永妍向柳任孝说：“永好好得差不多了，就是郁闷，整天不高



兴。”

柳任孝拿出装三棱镜的锦包给永妍，这个给你，你用来逗逗永好公主。

小溪边，太阳斜照着周围的小树，也斜照着溪水。

迎着阳光，三棱镜折射出五彩的光，永好高兴得叫起来。

永好问：“你从那里找来的宝贝，是谁的？”

永妍答：“是柳任孝的。”

永好沉思一下，问：“他送你的？”不等永妍回答，她忽然喊道：“哦，我明白了，我告诉母后，说有男人送你东西了。”

7-5 皇帝初识

1647年夏天，北京郊外。

九岁小皇帝在多尔袞陪同下狩猎。前面是奔跑的鹿群，顺治在射箭，当然，九岁的顺治狩猎只是形式。

一个随从牵着一匹小马，让顺治上马。小顺治不高兴，说我不想骑。多尔袞劝说：

“皇上，骑射是我们满人立国之本，善骑射的君王大家定会十分尊敬。”

小顺治上了马，但稍稍显露了不高兴的神情（顺治不满多尔袞，在多尔袞死后不久以谋逆罪夺其爵）。多尔袞也观察到了，于是从他的随从手中拿过长筒望远镜恭敬地递上。

顺治在望远镜里看着已跑远的鹿群，显得很兴奋和惊奇。问多尔袞：“这东西是从哪里来的？”多尔袞看到顺治喜欢，就顺水推舟地说：“这叫远窥镜，是外国传教士汤若望呈送的，他是造历法的钦天监监正。我这次带在身边，正想呈送皇上。”

顺治向孝庄太后说到传教士汤若望，说这个汤若望有不少新奇的东西。太后说：“我也听说这个人，我也试过他。一次我生病了，叫仆人装作一个贵妇的仆人去到教堂，对汤若望说主人生病，能不能替他



求一下。结果你猜他怎么说。他送了一个银牌给我，说这个病不要紧几天就好了。其实，这个病我心中有数，也是几天工夫的病。不过，这个洋人还是待人诚恳的。”

顺治：“我想去会会这个洋人，看他是什么模样，还有什么新玩意儿。”

顺治想了一下，又说：“不行，若去见这个洋人，摄政王会说我不守祖宗之法，以后再说吧。”

孝庄太后说：“是啊，以后再说吧。”

7-6 桂林激战

1647年3月。

(1) 桂林东门城墙上。东门下是漓江，对面是漓江东岸，可以看到七星山。城墙上架设了火炮，不远就有一尊，共约有十尊。瞿式耜和总兵焦链在商议抵御清兵事，柳任孝在旁，旁边是军官士兵。

总兵焦链对瞿式耜说：“据探子回报，清兵离桂林不到百里。皇上可能已抵达全州。”

瞿式耜和焦链在城墙上边走边说。

焦链：“城墙的防备已做得差不多。我和任孝商量，准备在唐家村阻击清军后援。”

“柳任孝手下人不算多，但火绳枪多。另外，前日，有一澳门华人费雷刺率领一百多人，带来五门洋炮。他对外号称带有300葡萄牙军士，并有个洋姓氏什么尼古拉斯·弗雷刺。其实，几乎全是中国人，其中约有十多人是混血后裔。不过他们倒真是拥戴大明皇上的忠贞之士。”

“我已提他任‘游击’之职，拟让他在柳任孝手下一起参加唐家村阻击。”

瞿式耜点头。



(2) 陈树元匆忙找到柳任孝，把他拉到一边：“永妍公主原来已随皇上去全州，不知何故又折回桂林，现在对岸唐家村。身边一名侍婢，同来的两名卫护已受伤。”

柳任孝说：“你怎知道是公主？”

陈树元把装三棱镜的锦包递给柳任孝“传送消息的村民说，托他传消息的是富家小姐，并让带来了这个锦包交给瞿大人或柳大人。正好我在旁，就赶快来见你。”

柳任孝“恰好我和费部署在唐家村前面土岗设伏阻击清军前队。”

(3) 夜，唐家村。

一民房内，朱永妍双手被缚，一清军军官对朱永妍说：“你的侍婢已经招供，你是永妍公主。我们不会虐待你，但你要说出永历逃走的具体路线。”

永妍：“我们是在路上走散的，不知道东南西北。”

军官勒紧绳子，永妍倔强地把脸扭向一边，眼泪顺着脸颊流下。

经过一场搏斗，陈树元等人解救了朱永妍。

柳任孝进来，陈树元等人退出。

柳任孝问永妍：“你为什么要折回桂林，难道你不知道桂林现在非常危险吗？”

永妍赌气说：“是的，我知道桂林危险，你真的不知道我为什么折回桂林吗？”

柳任孝感动地：“公主……”

朱永妍：“我跟太后说了个理由要回桂林，太后也明白我的心思，就派了几个卫士送我回来，想不到遇上清兵。”

柳任孝：“你太冒险！”永妍：“看到你平安，我就放心了。”

柳任孝：“公主……”

朱永妍：“我不是什么公主，我是平民女子。”

任孝和永妍四目相对，然后紧紧拥在一起。



(4) 桂林城，南门。清军正在进攻桂林城。

瞿式耜和焦链在城墙上指挥。城墙上明军开炮，硝烟弥漫。清军死伤累累。

(5) 唐家村前土岗。

柳任孝和新任命的费游击的队伍会合。现在他们已有七尊炮，约170支火绳枪。费游击拿出一封信交给柳任孝，柳任孝看信。

柳任孝对费游击说：“原来是邝得彪伯伯要你们来的。”

费游击：“邝伯病了，不然他想亲自来，他说他是大明的老兵，要为国尽力。这次我们来，葡萄牙当局是睁一只眼闭一只眼的。他们是两头蛇，如果满清势大，他们会巴结满清切断我们的供给，迫使我们回去的。”

柳任孝不语，思索片刻后说：“已故徐光启大人多次对叔父说过，要建新军对付清兵，作战时应大小火器更迭击之。今日就让他们尝尝更迭击之的味道，以慰徐大人在天之灵。”

柳任孝和费游击指挥士兵在土岗间的道路设置路障和拒马，在岗上设好炮位。火绳枪手用通条在装填火药，准备用火绳枪阵式对付清军的骑兵。他们布置了两个层次的防守阵地。如果前沿阵地有险，则主动撤退到后方阵地。

清军大队约两千人马开到。首批百多骑兵和三百步兵，开始向阵地进攻。

柳任孝的士兵在路障和拒马之后分成前后四排，每排40多名火绳枪手，有些枪手（包括柳任孝）用燧石枪，大约有10支。火绳枪手旁边是长枪手，长枪手也佩有刀，他们的长枪是准备用来对付可能冲近的骑兵的。

当骑步兵冲到相当距离后，柳任孝下令开火。土岗上的数门炮首先开炮，然后第一排火绳枪手开枪，开枪后退到后面填装弹药，第二排火绳枪手继续开枪。四排火绳枪手衔接比较紧密，清军死伤一片，进攻暂时停止。



清军再次进攻，这次增加了人马。柳任孝一方继续用原来的战术，开炮开枪，清军又一片死伤，但强悍的清军由于人数众多，渐渐逼近阵地。

柳任孝下令后退到第二道防线，并放火焚烧路障和拒马。他们后退到位后，火炮向正在穿过燃烧着的路障的清军开炮。进攻第二道防线的清军人数已经减员，但他们没有新的对付枪炮的办法，仍然用老套路进攻，而柳方也继续用原来战术应对。清军也有少量步兵冲近阵地，与柳方士兵展开厮杀，但很快就被解决。在少量近身搏杀中，并没有类似功夫片的那种神奇武功，更接近于近代战争的肉搏战，往往是几刀就解决问题。

战斗结束，清军留下一片人马尸骸退走。

柳任孝、费游击和陈树元在土岗上看着战场，他们松了一口气，手中的枪也垂了下来。

不知什么时候，永妍公主和侍婢（她满身伤痕多处包扎）悄然出现在他们身旁。陈树元最先发现，叫了声：“公主。”

柳任孝说：“清军已经败退，我们回桂林城吧。”

(6) 1647年10月，桂林，漓江边伏波山山腰凉亭。

柳任孝、陈树元、永妍公主和她的侍婢小花。看着漓江的流水和航船，永妍公主说：“太后和皇后准备到后方的南宁，要我随行，看战局变化再作计议罢。”

柳任孝“我打算让陈树元带几个卫士伴随你一起去，相信不久就能会合。”

7-7 小太子

1948年7月，南宁永历帝行宫。

(1) 永好、永妍公主和众侍婢。永妍说：

“四月清军第三次进攻桂林失败，李成栋在广东反正，皇兄准备回





都肇庆。不过就是放心不下刚出生的小太子慈炫，所以行程未定。”

永好：“我知道，是你盼皇兄早日起程吧，柳任孝已经去肇庆了。”

永妍：“小太子身体不好，又是我们神宗皇帝爷的命脉所系，太后和皇后都担心得不得了。太后、皇后和庞公公都劝皇兄答应让小太子受洗，说神会保佑小太子。但皇兄却不答应，说他不能改变祖宗规矩。”

侍婢小花插口说：“刚才，听太后身边的小雪说，皇上看到小太子的病没有好转，态度有变了。皇上说他不想要管这件事情了，随太后怎样做就怎样吧。”

(2) 王皇后抱着小太子慈炫走出房门，身边是几个侍婢，身后是神父瞿安德和司礼太监庞天寿。皇后对在厅堂里等候的太后说：“瞿神父已经给慈炫作洗礼。”

瞿安德说：“我给他起的名字是康士坦丁，罗马帝国最有名的皇帝就是这个名字。利玛窦神父一直期盼中国有一位康士坦丁大帝，我衷心希望慈炫将来能中兴明王室。”

(3) 1649年正月，肇庆皇宫。

永历帝接见瞿安德，旁边是司礼太监庞天寿。

庞天寿对瞿安德说：“皇上已下旨任命你为钦天监监正。”

永历帝对瞿安德说：“现在就算是颁行新历了吧，我知道有不少臣子不同意。不管他们怎样说，你在钦天监先按西洋新历做吧。”

7-8 试探

1649年春。

宣武门内汤若望的住处。有一个打扮成卖冰糖葫芦的太监在张望着汤若望的门口，旁边是假扮成正在吃冰糖葫芦小孩的太监小六子。汤若望出门，小六子悄悄跟着。汤若望到了一户人家门口，敲门，出来的是钦天监的一名官员。小六子失望离去。



汤若望出门，坐轿离去，轿穿过若干胡同，在一个胡同另一轿子跟着汤若望轿。轿子里是小六子，小六子自语：“这次，老汤头好像不是到观象台了。”然而，最后，汤若望轿仍然停在观象台。小六子打自己大腿：“老汤头又让我白跑一趟。”

紫禁城内宫。12岁的顺治皇帝问太监小六子：“小六子，那个汤若望你探查到什么了？”

小六子：“回皇上，奴才白跟了几天，那老汤头，不，那汤若望去的地方都不出奇。而且，他进去地方以后也瞧不着。”

顺治想想，说：“朕有办法。”

一日晨。离观象台不远的一处高官住宅。宅外有大批皇宫卫护把守。园子内搭了一个棚台，台上可以看到观象台上情景。顺治皇帝在棚台下坐着，忽然，小六子下来禀报：“那汤若望上观象台了。”

顺治用望远镜观察汤若望，旁边是太监小六子。镜里看到，汤若望指着天文仪器在对一个官员发脾气，显然仪器可能有问题。顺治笑着说：“这老汤头脾气挺急哟。”过一会儿，官员似乎证明了汤若望看错了，在据理反驳，汤若望似乎在道歉。顺治说：“这老汤头有意思。”

7-9 遣使赴欧

1650年11月，广西梧州永历帝行宫。

(1) 司礼太监庞天寿对太后说：“现在广东告急，清军围攻广州，广州看来不保，出海水路可能被清军封锁。去年曾拟派人到欧罗巴洲，拜会诸国并教廷。请太后示下现在是否可行。”

太后说：“派人代我到欧罗巴洲是我一未了心愿，你和瞿安德商量，由他指定一西人，我再指定一两人与之同行。”

庞天寿说：“我和瞿安德提过，他可能会派卜弥格去。”

(2) 行宫内宫，太后和永妍公主交谈。

太后对永妍说：“你非我所生，但我一向待你如同亲生，你任性我



也由你。现在非常时期，做皇室成员也有难处。你和任孝的事情，我是默许的，他一家都是忠臣。”

又说：“现在任孝在肇庆吗？”

永妍说：“他是在肇庆，不过，他和马吉翔在用兵用人上有分歧。现在皇兄信任马吉翔，但马吉翔这人在皇兄面前表现恭谨，但行事又是一套，好人都被他逼走了。任孝忍也忍够了，迟早要分手。”

太后说：“对马吉翔，我慢慢地也看出来不对，但现在情况危急，庞公公又懦弱撑不起大局，只好等局势稳定之后再作打算。”

“现在有一事要和你商量。庞公公与我商议要派两人和卜弥格出使欧罗巴洲。我想派你和任孝两人去，你看如何？”

永妍说：“任孝是忠孝之人，现在这个局势叫他离开，他于心何忍。我想他不会答应的。再说，我是任性之人，不愿受太多约束，所以不是教中之人，任孝也不是，所以我们应该不是合适人选。”

又说：“母后，我向您推荐一人，就是在我们身边担任卫护的陈树元，教名叫安德，他是任孝同乡，此人忠心耿耿，虽年方19岁，但阅历甚丰，去年您刚提升他官职至‘游击’，我看他合适。”

太后点点头。

(3) 内宫客厅。

永妍和卜弥格交谈。侍婢端茶。永妍问卜弥格：“你是哪国人？”

卜弥格答：“我是波兰人，三年前到海南岛；今年由耶稣会从澳门派来这里。”

永妍问：“哦，你几年前还在欧罗巴洲。我听说你以前是欧罗巴洲一个国王的御医。”

卜弥格答：“那是他们传错了，实际情况是我的父亲曾经在波兰国王身边服务，是波兰王齐格蒙特三世（Zygmunt III）的御医。想不到我现在又为中国的国王和公主服务。”

又说：“不过，我更是个植物学家。”

边说边拿出一株植物标本和一张绘有树木和果实的纸张，说：



“这个标本是我最近采集的，是以前没有见过的一种植物。我父亲希望我搜集能治病的植物，所以我对中国的植物药很感兴趣。”他把绘图给永妍看，上面的果实是柿子。

“这种好吃的果实欧洲没有。如果回到欧洲，我要写一本关于中国稀有植物的书。”（注：后来卜弥格在欧洲出版的《中国植物志》里有这张柿子的图，卜弥格的素描很有功底，书中插图为他所画。）

“公主，你喜欢什么？”

公主说：“任孝跟我说，他最喜欢利玛窦和徐光启写的几何学，可是他根本没有时间去看和学。”叹口气：“我也是，时间在战争中过去了，如果给我选择，我喜欢学习昆虫的学问。”

王太后进来。永妍和卜弥格站起来行礼。侍婢通报：“游击陈树元奉谕到。”陈树元向王太后、公主行礼。王太后说：“我命你随卜弥格出使欧罗巴洲，你是代我前去的，马上回去准备。欧罗巴洲有许多国家，我已吩咐庞公公准备若干盖好印鉴的公文，你可以便宜行事自行填写国名。”（注：太后和庞天寿的书函现存罗马教廷密件档案处）

陈树元眼含泪花，跪下：“小人愿在此追随太后和公主，请太后另派干员。”

王太后挥手：“你不用多言，这是我的命令，好好准备罢。”

（4）1650年12月31日，多尔袞亲王去世，小皇帝逐渐收回权力。

1651年正月，文武百官在太和殿参拜顺治皇帝。13岁的顺治一脸严肃，对参拜程序做得有板有眼。下面的官员中有钦天监监正汤若望，礼部的钱执甫。

退朝时，钱执甫和汤若望交谈。

汤若望说：“很久没有见到你了。”

钱执甫答：“最近我不在北京。不过，我们又难得再见面了。我很快就被派往广东。我打算路经韶州时停留几天，旧地重游，也顺便看看利玛窦的那座房子怎样了。”

汤若望说：“请你关照那里的教士，他们其实是中立的。”



清军的旗帜在广州城墙上飘扬。

清军骑兵在挥刀前进，明军溃退。

(5) 梧州以上西江某处，下午，永历帝船上。

柳任孝和朱永妍在太后舱外等候。

永历帝舱内，永历帝正在绢上书写一份文书。写完后他盖上御用玉玺，吩咐一旁太监拿去给太后。

太后舱内，太后在写好的绢的文书上签名，然后盖章。太后把连同永历帝在内的两份文书认真细心地折叠好，先包上黄绢再放入锦袋。又把锦袋用油布包好扎好，放入柜子。吩咐太监：“让柳任孝进来。”

柳任孝进舱后，太监和朱永妍在外面等候。朱永妍望着舱外满天冬云，心情起伏。太监对朱永妍说：“桂林传来消息说，瞿式耜拒不肯降清兵，已在原来王府内的独秀峰下就义。”

一会儿，柳任孝出来，对永妍说：“太后让你进去。”

很快，永妍出来，舱室里只剩任孝和永妍两人。

永妍对任孝说：“太后亲自帮我把密令扎在腰间，让我俩离开此地。我并不知道密令内容，你再检查一下是否扎紧。”

说罢，掀开上衣襟让任孝查看。检查后任孝说可以了，对永妍说：“太后说，万历爷后裔就剩下现在一脉。你平时不甚为人所知，要我保护你沿另一方向离开，以图东山再起。”

永妍说：“你同意了吗？”任孝反问：“难道我能拒绝吗？”

永历帝舱内，永历帝背着门在沉思。永妍推门而入，哽咽地跪下，说：“皇帝。”永历连忙扶起她说：“你是我妹妹，该叫我一声哥。”永妍抱住永历，泣道：“哥。”

永好公主舱内，永妍和永好相拥痛哭。

一条小船离开了永历帝船，上面是任孝、永妍，还有若干士兵。船向下游驶去，越变越小，逐渐变成一个小点，消失在天涯尽头。



7-10 君臣相交

1651年初夏，北京，汤若望家中。

忽然，从门外有十多名侍卫闯进院子，汤若望忙从房间出来看发生什么事情。侍卫对汤若望说：“皇上驾到。”还带有稚气的顺治进入院子，汤若望连忙下跪请安，顺治扶起汤若望。

院子里，顺治坐在一张椅子上，问汤：“外国人见国王是怎样行礼的，有下跪习惯吗？”

汤若望答：“也有的。”一边作单膝下跪状。

顺治说：“你以后见朕也这样吧，而且朕特准你膝盖不必着地，弯到一半就行了。”

汤若望：“谢皇上恩典。”

顺治在汤若望的客厅里看天球仪。汤若望在解释地球怎样在月球和太阳间引起月食。

顺治一边听一边很有气度地点头。

顺治忽然说：“我饿了，你这里有什么小吃？”

汤若望出外嘱咐仆人，一会儿，仆人端来了豌豆黄。淡黄色的豌豆黄是上等豌豆做的，点缀着红色的小枣泥。另外一碟是面包片，烤得焦黄焦黄。

顺治吃得津津有味。

7-11 故园重逢

韶州。

钱执甫骑马在街道上，后面是一队亲兵。

队伍到了那棵大榕树。亲兵扶钱执甫下马。

走进农庄，荔科技园。他看着还未成熟的荔枝，想起了童年时和小朋友爬树的情景，当时他爬在树上，把未熟的荔枝扔下，下面是妹妹钱之莹，还有柳昌科、柳昌举等人，之莹尝了一口，把荔枝丢下地，撒



娇地嚷道：“哥，还酸哪。”

一个亲兵报告打断了他的遐想。亲兵报告说：“大人，前面有座旧房子，士兵发现两个可疑的人，屋子的横梁上有支鸟铳，我们已把他们看管起来。”

副官推开门，六七个士兵用刀守着一男一女。男的右手袖筒是空的，背对着钱执甫，副官命令他们把脸转过来。先转脸过来的是男的，他脸上很多疤痕。钱执甫感到面熟，一下就反应过来了，是柳昌举。女的也马上认出是邝玉谊。

钱执甫示意士兵全部退出。

柳昌举说：“执甫，你把我抓起来罢，我还是明朝的臣子，这一点都没有变。”

钱执甫：“你的脾气还是没有变。我们是各为其主。换了我在你的位置，我也许会像你一样，也可能会识时务。北京城破的时候，有许多过去自称忠臣的也不是一样识时务了，特别有一个是当时坚决反对崇祯南下的，大军一到就降了。”

柳昌举：“我不会识时务，我按我的先生徐光启的信念行事，相信他在的话，也会让我这样做的。”

钱执甫不反驳他，转向邝玉谊说：“你的样子也没有变。”

邝玉谊说：“你和左营的那个钱执甫还是没有两样吗？”

这时副官进来，向钱执甫附耳说了几句话，又出去了。

钱执甫向他们两人叹了一口气：“起码大家是老了。”

大门是半闭的，一个贵妇人正透过门缝默默地看着门里的一切，她也轻轻地叹了一口气，这个贵妇人就是钱之莹。

7-12 君臣论事

1652年，北京，汤若望家中。

汤若望家的后果园，顺治在一棵桃树前停下。选了一个成熟的桃子摘下来。问：“这果好吃吗？”汤若望答：“还可以。”顺治咬了一口，





说：“不怎么样。”

顺治在汤若望的房间里走来走去，先是摸了几下天鹅绒枕头，然后在书柜里拿了一本书，正好是图册，然后他躺在床上认真地看起书来，那是关于《圣经》故事里有插图的书。

顺治躺在床上，一边翻看，汤若望先是跪着解释，后来顺治让汤若望坐在另外一张矮椅子上。

后来，他们谈到宗教以及西方的制度。

顺治“你们这个教不主张多妻，我有个理由可以反驳你。”“你看，我们中国人丁那么旺盛，如果不是允许多妻，中国怎么可能有那么多人。”

汤若望说：“皇上，陪臣实话实说。陪臣到过许多乡村，穷人家都是夫妇一对而已。有钱人虽然纳妾，但生育也并不都多。我知道的朝中大臣，大多数子女只是数人而已。而在西方，一对夫妇养育五六个孩子，甚至十几个孩子的也是平常事。比如，利玛窦神父就是家中十二个孩子之一。这和多妻制应该没有关系。”

顺治说：“好了，好了。这件事情我们不说了。你还是给我说说那些圣人的故事吧。”

7-13 出海

1652年秋。

一条货船满载木柴在西江上顺流行驶，船所在江段一时没有其他过往船只。船舱内响起两个人的说话声。

柳任孝对朱永妍说“再走一个时辰就到肇庆了，现在清兵检查已经没有那么紧了。”

船老板下舱来，说“现在检查最紧的是香山。不过我的船有路照，这两年我常从封开运柴到澳门，和清兵也熟，再说，这船上的都是自己人，不要紧的。”

柳任孝说：“老板，上船这么久，都来不及问你贵姓。”





老板说：“我姓邝，清远人。”

柳任孝想了一下，看着他的脸，说：“清远邝兰娇，你认识吗？”

老板微笑“我早知道你会问这个问题。邝兰娇是我的亲姑妈。哎，说来话长，坐下慢慢说吧。”

任孝、永妍、邝老板在舱里细谈，船已接近肇庆。

邝老板下舱认真检查柴舱，指挥伙计整理柴堆里因有人走出而弄乱的地方。

朱永妍说：“听说皇兄已从南宁退至云南，但没有听到永好的消息，很为她担心。”

柳任孝说：“对陈树元和卜弥格，只知道他们早已抵达果阿，后来的消息一点也没有。”

船过肇庆，他们在舱里默默地看着利玛窦建的那栋洋楼。

船到香山的边关码头，船泊码头。十几个佩刀清兵走近柴船。

船老板下船拿出路照与清兵打招呼：

“诸位大人好，张武官今天不轮值吗？”

一位士兵说：“张武官不在了，现在是陈大人领兵。”

船老板往他手里塞了碎银。士兵说：“现在查得紧。你看，那边有通缉令，我们不敢马虎。”船老板过去看通缉令，那正是悬赏通缉前明公主的布告。

布告写：“……前明公主朱永好（又名朱永妍）……有捕获者赏银五百两……”但上面的画像却是永好公主的像。显然官方对永妍公主的情报不准确。

七八个士兵走向柴舱。用刀指着要伙计扒开木柴，拉开一个大洞，看了没有藏人藏物才罢休。

船离开码头很远。柳任孝和朱永妍从水中浮出，他们是躲在水中用打通的小竹竿透气的。柳任孝先上船，然后和船工一起把朱永妍拉上来。走回他们的船舱，永妍无力地倒在任孝的胸膛上。任孝抱着她，轻轻拍着她，吻着她的头发，安慰地说：“好了，终于好了。”

永妍抬起头，望着任孝的脸，轻嘘了口气。忽然，她摸往腰间，腿



一软，人滑下来，任孝忙抱紧她。永妍大哭：

“天哪，母后给我的谕令呢？”

7-14 官升正一品

(1) 1656年3月15日，顺治的生日。

宫内大摆宴席。礼部的乐班在演奏乐曲，金幡飘扬。鳌拜、索尼等重臣在靠近皇帝将要出现的宫台前面。布满院落的宴桌，到处是身穿华服的满汉官员。他们互相敬酒交谈。

汤若望的面前是钱执甫。钱执甫手执酒杯，向汤说：“有个人问候你，姓柳，是徐光启的学生。”汤若望点点头：“希望他和他美丽的妻子平安。”

顺治出来了，大家都对皇上表示了生日的祝贺。之后顺治举起手来，官员们静下来。

顺治说：“朕有一个建议，汤若望的庭院可能有很多人没有去过，可是那里有一些很好吃的点心，汤卿，你代朕招待大家吧。”

汤若望的花园，到处点燃了蜡烛。宴桌上摆着各种点心，特别是豌豆黄和面包片。汤若望在宴桌间穿来穿去应酬。

(2) 慈宁宫内。几位满清重臣参见皇太后，鳌拜是其中之一。

参拜之后，鳌拜说：“皇上与汤若望关系太密切，皇族中有所议论。汤若望是外国人，不应得这样恩宠。”

皇太后：“这你们就不懂了，皇帝现在正值少年，他也需要朋友，少年、青年、老年朋友都需要，可是有谁可以当作朋友，你们可以吗？”

众臣无言以对。

(3) 内宫。顺治与几位满清大臣，其中有鳌拜。

顺治说：“我听说有大臣议论汤若望。”

鳌拜说：“我们只是担心外国人或不懂我朝规矩，或有窥测之心。”



顺治训斥说：“窥测之心？胡说。汤若望难道会想取朕而代之吗？他是外国人，怎么代，代了又有谁听他？”

又说：“朕知道汤若望并无个人欲望。他的进言直话直说，是为朕好。可是你们，有吗？你们想升官，想发财，想儿孙也升官发财。”

待顺治气消后，鳌拜说：“可是汤若望常庇护传教士，臣是觉得任由传教对社稷不利。”

顺治说：“这朕自有分寸。我还要升他的官哪。朕有言在先，你们不要眼红，朕日后还会升他到正一品大臣，连他在外国的父母和祖父母都一起受封，把俸禄寄到欧罗巴洲他的老家。他官越大就越不完全是传教士了。”

(4) 1657年，内阁官邸。荷兰使团在拜见内阁。内阁首揆盘腿坐在椅子上，另两位内阁成员分别站在他的两旁。首揆左边是汤若望，汤若望留长胡须，也像满清人那样剃了头，他的朝服的胸前是四品大臣的图饰。汤若望用德语和荷兰人交谈，首先说祝贺荷兰人安全到达北京，然后打听在阿姆斯特丹的他所认识的几个天主教徒的情况。

随后，汤若望陪同他们一道走出紫禁城，一直和他们走出午门。汤若望问了他们对中国的观感，也谈到北京的风沙。

一个荷兰人向汤若望提到：“我们此行来到北京，是希望在福建……”

汤若望打断他的话（由于教派的关系，汤若望对荷兰人并无太多好感），提起北京的小吃，他特别介绍：

“北京有一种小吃叫豌豆黄，很好吃，希望你们去尝尝。不过有一种豆汁，恐怕你们吃不惯。”避开了荷兰人的政治话题。

1658年，内宫。还是一个外国使团觐见皇帝。皇帝坐在宝座上，而汤若望坐在放在皇帝前面的一个软垫子上。使团在皇帝面前十多米的地方行叩拜礼。十多分钟后皇帝离开，汤若望和使团交谈了一会儿。可以注意到，汤若望的穿戴已是一品服饰，帽子是红色的顶戴，朝服的胸前刺绣着张开双翼的金色的鹤。汤若望已是清朝最高一级官员，正一品京官。

第八章 结局





历史背景

17世纪60年代前后几年，这个故事最后涉及的皇帝——北方京城的皇帝和南方的流亡皇帝，大臣——特别是反对新历法的大臣，传教士——无论是与北京皇帝有密切关系的传教士以及支持南方流亡皇帝的传教士们，都先后遭遇了他们人生中令人料想不到的悲剧式转折点。

(1) 1661年(顺治十八年)正月初二，年仅二十四岁的顺治皇帝感染天花卧床不起。据说，在考虑继承人选时，在皇二子和皇三子之间徘徊不定，顺治看好皇二子福全，孝庄皇太后倾向于皇三子玄烨。相持不下，让官至正一品的第三者汤若望作仲裁，汤若望指出玄烨生过天花而具有免疫力，于是顺治和皇太后决定立玄烨(即后来的康熙帝)为太子。1661年正月初七，与汤若望关系颇深的顺治帝于养心殿去世。

(2) 1651年秋，永历帝在清军进逼下离开南宁，次年到达贵州安龙，受孙可望控制达4年之久。李定国于1656年2月抵达安龙，护送永历帝到云南。1659年，清军攻陷昆明，永历帝败逃。昆明陷落前，多数朝臣主张迁往四川，永历帝也赞同。权臣马吉翔则极力劝说李定国西撤，致使永历帝不得不向中缅边境撤退。最后永历帝入缅，在缅甸他们被解除了武装，受到软禁。1661年12月，平西王吴三桂率大军入缅，缅甸人向吴三桂交出永历帝朱由榔父子。1662年4月，吴三桂杀南明永历帝父子于昆明。同年郑成功去世。

(3) 顺治皇帝去世后，8岁的康熙继位。宫内由祖母孝庄皇太后照料，朝中由四位顾命大臣索尼、苏克萨哈、遏必隆、鳌拜联合执政，实权人物是鳌拜。顺治末年时，文人杨光先写《摘谬论》和《避邪论》，投疏到礼部批评西洋新历法和传教士。顺治帝在世时，礼部官员拒绝



了杨光先的弹劾申请。顺治皇帝去世后，杨光先再上告，指控汤若望等人犯有阴谋叛逆和传播错误的西洋天算学罪状。更致命的是，杨光先把汤若望将历书只推算两百多年说成是诅咒本该万万岁的清王朝只有两百多年，又把董妃及顺治帝的一系列死亡说成是钦天监对荣亲王（顺治皇帝和董妃生的孩子）殡葬择日有阴谋所导致。其实，当时汤若望不懂中国式的择日，择日是交由钦天监有关官员进行的。由于专权的鳌拜声称要“率祖制”，杨光先的告状正合鳌拜之意。

1664年（康熙三年）秋到1665年春天，朝廷公开审理此案。这时，汤若望已因中风丧失了说话能力，在审判中，只能由代其履行公务的南怀仁（1623—1688，比利时籍传教士）为汤若望作辩护。审判的最后结果是，75岁高龄的汤若望被判以凌迟处死，钦天监七位官员被判处死刑，各地传教士集中到北京接受审讯，拆毁全国教堂。由于汤若望是正一品大员，最后审判决定由高层决定。在最后关头出现了戏剧性的转折，天空两次出现彗星，北京突发连续五天的强烈地震，皇宫失火，朝野震惊。孝庄太皇太后出面干涉后，汤若望终于幸免于难。但五名中国官员仍被处死。不久汤若望病故，但当时并非葬于利玛窦墓旁，而集中到北京的25名传教士被驱逐出境。

（4）在刑部审理传教士案件过程中，为了验证各派历法的正误，朝廷令各派历学家预测何时发生日食，“大统历”历学家杨光先预估发生时间是二时一刻，“回回历”的估算时间是二时二刻，而南怀仁在汤若望的帮助下，推算日食发生时间是三时。结果前两人预测不实，在各部官员众目睽睽之下，日食确实发生在三时整。然而此次的胜利没有用，鳌拜不理睬历法问题，仍以“汤若望只进两百年历。荣亲王葬期不用正五行，反用洪范五行，山向年月俱犯忌杀”，继续判决汤若望和钦天监有关官员死刑。

（5）波兰籍传教士卜弥格带着南明太后的信到了欧洲。他和中国使者先向威尼斯共和国的总督递交国书，罗马教廷高层对此极为不满，因而冷落了卜弥格。卜弥格在欧洲等了五年才得到复信回中国，在中越边界得知南明已亡。卜弥格死于边界。卜弥格是自然科学家，他在



欧洲等候期间，出版了关于中国植物和医药的著作《中国植物志》和《中医大典》。他的素描很好，《中国植物志》上的插图是他手绘。

(6) 12月传教士南怀仁劾奏坚持旧历法错误的钦天监监副吴明①。16岁的新皇帝（康熙帝）下令调查此事。1669年3月，康熙帝下旨，今后所有历书将以西洋历书为基础，清初的历法之争结束。四个月后，吴明炬被革职，南怀仁升任为钦天监监正。对汤若望的案子进行复审，已逝世三年多的汤若望得到平反昭雪，归还墓地，葬于利玛窦墓旁。不久，康熙皇帝和太皇太后竟非常罕见地亲临墓地，按照中国礼俗悼念汤若望。

8-1 顺治皇帝

(1) 1661年(顺治十八年)春节。北京城披上了银装，到处喜气洋洋，普通人家四合院和达官贵人官邸的门前都张灯结彩。小孩子们在堆雪人，放烟花，点爆竹。

汤若望在他的家门口正和前来贺年的钦天监官员打揖，大家彼此祝贺春节。

入夜，爆竹声不断，天空此起彼伏地亮起各种烟花。

第二天上午，喜庆气氛仍然不减。到了下午，皇宫门前显然加强了防卫，喜庆物都已取下。几个太医模样的人下了轿子，马上被太监接入宫中。

(2) 养心殿内，24岁的顺治皇帝脸上起痘的地方满涂药膏，躺在床上。顺治帝对他的母亲孝庄皇太后说：“看来我是不行了，我们家族中成年得天花的，没有几个人能过得去，现在到立遗嘱的时候了。您看哪个皇子能继承大统，福全如何？”皇太后说：“依我看，玄烨……”

养心殿前一间供皇亲和大臣临时使用的屋内。皇太后正在焦急等候，太监报：“汤若望到。”太监向汤若望传达皇太后的意思说，现在皇上病危，大统继承者在皇二子和皇三子之间不定。皇上意思是福全，



太后意思是玄烨。想请您作仲裁。汤若望沉思了一下，说：“皇上从未出过痘，所以每年都要避痘。从社稷着想，最好皇帝不要再年年避痘。人幼年出过天花，就一辈子不会再出天花。据我所知，皇三子已出过天花，不知皇二子出过天花没有？”皇太后轻轻摇了一下头。

(3) 太和殿内，太监宣读顺治遗嘱。遗嘱立玄烨为继立皇帝。

8岁的康熙坐在龙椅上。四位顺命大臣索尼、苏克萨哈、遏必隆、鳌拜向他行礼。

在议事殿里，四位顺命大臣在讨论国家大事。鳌拜趾高气扬地在发言，显然，鳌拜控制了大权。

8-2 永历帝和支持他的传教士

(1) 1662年，顺治皇帝去世的第二年。春天的昆明，近郊。一队全副武装的士兵开路，他们大多手持刀剑，偶尔有持火绳枪的。开路士兵之后是两旁神色紧张的押送士兵，中间是由缅甸押回的永历帝父子，永历帝父子都戴上了手链，但没有脚镣。永历帝朱由榔年近40，但发须已斑白，须长至胸，仍有帝王的气度。朱由榔身后是13岁的太子朱慈炫，慈炫显得老成沉着。路边群众沉默地看着这支队伍，大多用同情和钦敬的眼光看着永历帝父子。

路边一个农夫牵着的水牛哞哞叫着，两旁押送士兵紧张而本能地警戒起来，一个士兵拿着火枪靠到了朱由榔的手旁，朱由榔微笑着用手把枪管推开。在手碰到枪管的瞬间，他想起了往事：

在昆明城郊的一座山上，森林茂密，朱由榔手持火绳枪在打猎，后面是太监手牵着的10岁的慈炫。一头鹿在不远处跑过，朱由榔开枪，没有射中。

贵州安龙。永历帝的行宫那时还未修好，永历暂时住在一座较好的乡绅住宅。朱由榔、王皇后、6岁的朱慈炫在一起喝茶，旁边是站着伺候的太监庞天寿。附近有卫士警戒，但更远处则有监视着他们的



孙可望的军士。朱由榔对王皇后说，我宁愿不是皇帝，做个乡绅，终老在此算了。王皇后看着慈炫，叹了口气。

肇庆。永历帝和太后。太后在写给罗马的信的末尾盖章，太后把信交给传教士瞿安德和卜弥格。永历帝沉默而冷静地看着不做声。宫女抱着太子朱慈炫进来，卜弥格逗着朱慈炫，叫着太子的教名“康士坦丁”，逗得太后、宫女都笑了。永历帝仍然有笑不出来的感觉。

桂林，漓江边，朱由榔和年轻的王皇后在看鸬鹚捕鱼。他们感受到生命的愉快。

1662年4月，吴三桂依清廷命令，在昆明处死了永历帝父子。

(2) 1553年，威尼斯。威尼斯市政厅内，卜弥格和陈树元晋见威尼斯共和国的总督，把庞天寿的信作为国书交给总督。卜弥格和陈树元都穿着中国官员的服装。

罗马。卜弥格和陈树元面对着一名罗马教廷的主教，主教说：“我们不相信你到过中国。这几年，罗马已经有好几个声称带有中国皇帝亲笔签署信件的骗子被人揭穿。事实上，整个罗马的人都说你是吹牛大王，你的信件都是伪造的。”“还有，你先去找威尼斯共和国，写的文章赞扬孔子，在威尼斯求助于法国大使，还有独自出版自己的著作，等等，这一切，教廷非常不满。”

卜弥格和陈树元住在罗马的一个贫穷朋友家里，衣服破旧。卜弥格和陈树元出现在佛罗伦萨斜塔旁，但神情不振，周围的人都奇怪地看着他们。

卜弥格在写书，他的书桌上放着一大堆资料、标本、动植物绘图。

卜弥格和陈树元在法国皇宫与官员交涉，要求见国王路易十四。

在离开中国5年后，直到1655年12月18日，卜弥格和陈树元才得到所需的回信，除了教廷给明皇太后和庞天寿的回信外，还有两封葡萄牙国王给皇太后和庞天寿的信，以及法国国王路易十四给皇太后的函件。他们赶紧离开意大利回中国。1558年，他们出现在越南东京（今河内）。



1559年，广西凭祥。卜弥格和陈树元在一名农夫带领下越过中越边界，卜弥格对陈树元说：“我相信太子康士坦丁已经在指挥军队，清军已被赶出广西、广东。”

卜弥格和陈树元在路边一棵大榕树下休息。旁边是几位长者，他们说到皇帝，特别提到顺治皇帝。陈树元问：“那么，永历皇帝呢？”

一位长者惊讶地说：“你们是从越南来的吧？”

陈树元说：“是的，我们刚从东京（河内）来。”

长者说：“怪不得你们不知道，永历早就被赶到云南，后来不知去哪里了。”

卜弥格问：“永历的母太后呢？”

长者回答：“几年前在田州死了。”

陈树元再问：“公主呢？”长者摇摇头。

远处，一队清兵正向这个方向巡逻过来。

在边界的一间小屋子里，卜弥格病倒，昏迷中的卜弥格口中不断念道：“永历皇上”“康士坦丁”，陈树元沉默不语地在照顾他。

陈树元走出屋外，在野地嚎啕大哭：“皇上，公主，你们在哪里？”

卜弥格在边界小屋子里去世。陈树元在他的墓前立了十字架。

8-3 汤若望

(1) 在议事阁里，四位顾命大臣在议事。苏克萨哈拿起一份奏折，说：

“杨光先在奏折中指汤若望新法十谬，指汤若望故意只修历两百年，意思是暗咒大清只有两百多年；选择荣亲王葬期误用洪范五行，以至顺治帝被克不治。”鳌拜说：“对汤若望，我早看他不顺眼。我们自祖宗以来，没有用外国人的。满人要守天下，一定要守祖训。把汤若望等人拿下，送刑部审理。”

汤若望等人被戴上木枷锁，送进牢狱。钦天监中支持新历法的几个官员同样被戴上木枷锁送进牢狱。



(2) 1664年冬，刑部礼部会审。

刑部大堂。刑部和礼部的主审官坐在前面，其他官员列席两侧。在被审席上，有戴着镣铐的汤若望、南怀仁和钦天监李祖白等官员。汤若望已中风瘫痪，躺在一张躺椅上。年轻的南怀仁的镣铐更为沉重。

主审官传叫原告。杨光先开始列举汤若望等人的罪状。他厉声指责汤若望等人有数宗罪：首先，传播的西洋天算学不合祖制，是错误的；其次，汤若望历书只推算两百年是诅咒本朝；先帝（顺治）的驾崩是钦天监对荣亲王（顺治皇帝和董妃生的孩子）殡葬择日有阴谋所致。

由于汤若望说话艰难，只能由南怀仁在庭上进行辩护。南怀仁逐条反驳了杨光先的指责。他说：“历书只根据西洋历书编译，依星辰运行轨道推算，由于轨道缓慢变动，只能先推算两百年，逐步予以修正。至于择日，汤若望在顺治二年任职钦天监时就声明不懂不管。”

说到西洋历书的错误，南怀仁称：“顺治元年（1645年）汤若望就曾经算出了八月初一日食的时刻分秒，当时官员们和汤若望都在天文台验证过，当时的结果是大统历差二刻（一小时），回回历差四刻（两小时），西洋新历则分秒不差。”

南怀仁称“我们愿意和杨光先在日食预测上再作比试，验证谁是谁非。”

坐在侧座的礼部官员钱执甫提出“杨光先称汤若望用的新法谬误，应做试验，最好两人预测日食，看谁优谁误。”

南怀仁说：“其实新历法在六十年前就有人用来准确地预测过日食。这个人就是前朝的传教士利玛窦。”

(3) 1664年，当时预计将有一次日食发生。

在牢房里，汤若望戴着锁链，躺在木床上，哆哆嗦嗦地指着传教士南怀仁的计算，南怀仁在修改。

北京，钦天监，观象台。在钦天监里挤满了内阁大学士、各部尚



书、钦天监官员和其他官员。一间密不通风的黑房子上支着一面透镜，通过小孔，太阳被投影在黑房子内。这时，使用回回历法的一位官员预测是二时二刻发生日食，使用旧历法的杨光先预测是二时一刻开始，南怀仁预报为三时。大家的目光注视在堂上挂着的一只西洋钟。发生日食的时间开始接近，西洋钟指向二时一刻时，一名公差大声报告“二时一刻到”，然而，什么都没有发生。指向在二时二刻时，公差大声报告“二时二刻到”，还是什么也没有发生。三时时，钟刚刚敲响三下，这时候太阳的表面开始出现阴影，黑房子内太阳投影显示出现日食。官员们在议论纷纷，杨光先非常尴尬。

(4) 日食预测的成功并没有改变鳌拜的决心。鳌拜议政王等仍然以只进二百年历和选择荣亲王葬期误用洪范五行的理由，判决汤若望犯凌迟死罪。

官员在向鳌拜读所拟旨：“……天佑皇上，历祚无疆，汤若望只进二百年历。选荣亲王葬期不用正五行，反用洪范五行，山向年月俱犯忌杀，事犯重大。汤若望及刻漏科杜如预、五官挈壶正杨宏量、历科李祖白、春官正宋可成、秋官正宋发、冬官正朱光显、中官正刘有泰皆凌迟处死；故监官子刘必远、贾文郁、可成子哲、祖白子实、汤若望义子潘尽孝皆斩。”

鳌拜点头。

(5) 1665年4月，议事阁。礼部、刑部最后会审。

三位顾命大臣鳌拜、苏克萨哈、遏必隆坐在前面。两侧分别是礼部和刑部的官员近两百人，审议执行汤若望死罪的最后决定。在审议当中，礼部官员钱执甫提出，汤若望受先帝恩宠，不可能做谋逆之事，请斟酌刑罚。鳌拜不快，瞪了钱执甫一眼，正要开口，突然，一场强烈地震发生了，议事阁内的花瓶、茶壶、茶杯、文件卷宗全翻倒在地。苏克萨哈、遏必隆站起来，震动再次发生，他们又跌在地下。四周传来倒塌的轰轰声。



北京城刮起大风沙，飞沙走石。

紫禁城里的一处宫殿起火，火在燃烧，宫殿倒塌。

北京一连五天地震，会审暂时停止。

苏克萨哈喃喃自语：“天怒，天怒。”他对遏必隆说：“前些日子，北京天空出现了两次彗星，我就说是不祥之兆，不能处死汤若望。鳌拜就是不听。”

(6) 慈宁宫里，孝庄皇太后和11岁的康熙在一起。康熙问太后：“鳌拜为什么要杀汤若望，汤若望不是父皇的朋友吗？”这时，太监进来，问太后有什么吩咐。

太后生气地对太监说：“会审不下了要我定夺，你去跟鳌拜说，汤若望是先皇的朋友，上天都不高兴了，不要亏待他。”

太监“喳”声之后离去。康熙对太后说：“难道什么都是鳌拜说了算吗？”

(7) 汤若望被释放，他是被用睡椅抬出牢狱的。四名耶稣会士也在5月18日被释放。

(8) 1665年7月2日，瘫痪的汤若望在床上用颤抖的手在忏悔书上签上了他的名字。8月15日，汤若望去世了。

(9) 1669年，16岁的康熙废除摄政大臣，收回自己的权力。大臣鳌拜因“结党专擅勿思悔改”，康熙下诏数其罪，命议政王等将鳌拜拘禁。康亲王会审，列上鳌拜大罪三十。鳌拜死在狱中。

在利玛窦墓碑旁出现了一个新墓碑：汤若望的墓碑。孝庄皇太后和康熙出现在汤若望的墓碑前，四周都是侍卫。他们在悼念顺治的朋友汤若望。

12月传教士南怀仁劾奏钦天监监副吴明 @。康熙皇帝下令进行调查。1669年3月8日，清初的历法之争结束，康熙授南怀仁为钦天

监监副。皇帝下旨，今后所有历书将以西洋历书为基础。四个月后，吴明炬被革职，而南怀仁升任为钦天监监正。康熙皇帝下令对汤若望的案子进行复审。结果汤若望得以完全平反昭雪。杨光先由于诬陷之罪，被判流放。康熙皇帝念他年老体弱，改判削职为民，结果杨光先死于回安徽老家的路上。

8-4 希望

(1) 珠江边，在一棵大榕树下（不是韶州那一棵），钱之莹带着孙子、孙女在约9点钟的灿烂阳光下玩耍。钱之莹手上拿着一个银日晷，这个日晷正是瞿太素和利玛窦送给她父亲钱维刚的那一个。迎着阳光，钱之莹教她的孙子使用日晷。

(2) 海边，岩石旁是沙滩。无法分辨出这海边在哪里，可能是中国的小岛屿也可能是南洋，也可能是当时尚未被英国人占领的香港。

岩石上来了一对夫妻，那是柳任孝和永妍公主。他们穿的衣服很简单，无法分辨出是哪里的服装。

永妍公主对任孝说：“太后给我的遗命在香山水中丢失了，十年来心里总放不下。”

柳任孝说：“太后无非是用印鉴证明你是明朝皇裔，并要你号召明朝遗民反清复明。不过，现在我也想通了。做皇帝的人最高境界应是让百姓过好日子。总有一天，百姓会过好日子的，皇帝不皇帝，并不重要。没有皇帝，或许更好。”

后面响起柳昌举的答话：“任孝说得好。”柳昌举（右手袖管是空的，脸上很多疤痕）和邝玉谊，柳任孝和永妍公主，一起走到沙滩。邝玉谊抱着1岁的侄孙子，5岁的侄孙女抱着受伤已治好的海鸟。女孩把海鸟放飞，海鸟在天空飞翔。

古罗马的神殿、斗兽场，上面也飞翔着鸟。

德国的科隆大教堂，上面也飞翔着鸟。





海鸥在马六甲海峡上空飞翔。

利玛窦、汤若望墓碑上空，一群鸽子在飞翔，不一会儿，几个鸽子降落，它们分别站在利玛窦、汤若望墓碑上。

北京的天坛，古罗马神殿，佛罗伦萨斜塔，科隆大教堂。

海浪拍打着岩石。